

URZĄD PATENTOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND



Raport roczny

2006

Annual report

SPIS TREŚCI

CONTENTS

SŁOWO WSTĘPNE	5	PREFACE
GŁÓWNE ZADANIA USTAWOWE URZĘDU PATENTOWEGO RP	7	THE MAIN STATUTORY TASKS OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND
DZIAŁALNOŚĆ URZĘDU PATENTOWEGO RP W ROKU 2006	9	ACTIVITIES OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND IN 2006
KALENDARIUM HISTORYCZNE URZĘDU PATENTOWEGO RP	12	HISTORY OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND
SCHEMAT ORGANIZACYJNY URZĘDU PATENTOWEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ	17	ORGANIGRAM OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND
PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ I UDZIELANIE PRAW WYŁĄCZNYCH	18	RECEIVING APPLICATIONS AND GRANTING OF EXCLUSIVE RIGHTS
POSTĘPOWANIE SPORNE	33	LITIGATION PROCEDURE
NADZÓR SĄDOWY NAD ORZECZNICTWEM URZĘDU PATENTOWEGO RP	34	JUDICIAL REVIEW OVER PATENT OFFICE'S DECISIONS
DZIAŁALNOŚĆ LEGISLACYJNA	35	LEGISLATIVE MATTERS
WSPÓŁPRACA URZĘDU Z INNYMI INSTYTUCJAMI	38	COLLABORATION OF THE OFFICE WITH OTHER ORGANIZATIONS
WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA	41	INTERNATIONAL COOPERATION
UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O OCHRONIE WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ	46	DISSEMINATION OF KNOWLEDGE OF INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION
ZBIORY DOKUMENTACJI I LITERATURY PATENTOWEJ	50	PATENT DOCUMENTATION AND LITERATURE COLLECTION
INFORMATYZACJA URZĘDU	52	INFORMATION TECHNOLOGIES AT THE PATENT OFFICE
PUBLIKACJE URZĘDU PATENTOWEGO	55	PATENT OFFICE'S PUBLICATIONS
KADRY, SZKOLENIA I OPIEKA SOCJALNA	57	PERSONNEL, TRAINING ACTIVITY AND SOCIAL SUPPORT
GOSPODARKA FINANSOWA	59	FINANCES
DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO-GOSPODARCZA	61	ADMINISTRATION AND HOUSE-KEEPING ACTIVITIES

SŁOWO WSTĘPNE

Rozwój współczesnej gospodarki, zarówno w skali krajowej, regionalnej czy globalnej, integralnie oparty jest o innowacyjne rozwiązania, ich efektywne wdrażanie i komercyjne wykorzystanie. Każda transakcja z tym związana w rzeczywistości jest jednocześnie transakcją dotyczącą praw własności intelektualnej, w tym szczególnie własności przemysłowej. W oparciu o wynalazki, wzory użytkowe i przemysłowe oraz znaki towarowe buduje się strategię ekspansji rynkowej i utrzymywania przewagi konkurencyjnej. Mają one bowiem kluczowe znaczenie dla światowej i krajowych gospodarek oraz biznesu. Jednocześnie przyczyniają się do powstawania kolejnych nowych rozwiązań, decydujących o dalszym postępie naukowo-technicznym. Stąd też standardy ochrony przedmiotów własności przemysłowej oraz sprawnie i efektywnie funkcjonujące procedury rozpatrywania zgłoszeń w postępowaniu przed Urzędem Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej mają istotne znaczenie dla rozwoju innowacyjnej gospodarki, a tym samym także dla jej konkurencyjności. Dlatego też w roku 2006 kontynuowano w Urzędzie szeroki wachlarz podjętych wcześniej inicjatyw, ukierunkowanych przede wszystkim na przekształcenia i zmiany proceduralne oraz na dalszy rozwój współpracy ze środowiskami twórczymi, szczególnie ze szkołami wyższymi i innymi jednostkami naukowo-badawczymi, a także z przemysłem, jak również z organami administracji rządowej, organizacjami branżowymi i samorządami zawodowymi.

Współpraca z Sejmem Rzeczypospolitej związana z pracami legislacyjnymi, w związku z projektem nowelizacji ustawy – Prawo własności przemysłowej, była ważnym całorocznym działaniem dla kierownictwa Urzędu. Uchwalenie i wdrożenie do praktyki proponowanych w projekcie rozwiązań prawnych ma na celu usprawnienie i przyspieszenie postępowań przed Urzędem Patentowym w odniesieniu do wszystkich przedmiotów własności przemysłowej, a szczególnie wynalazków i wzorów użytkowych. Dalsze skrócenie czasu ich rozpatrywania i udzielania patentów oraz praw ochronnych jest bowiem istotnym elementem realizacji polityki Rządu RP ukierunkowanej na tworzenie warunków dla innowacyjnej gospodarki, spójnej z założeniami zrewidowanej strategii lizbońskiej. Zakłada ona, że konkurencyjność gospodarki w skali światowej wymaga oparcia jej na wiedzy i innowacyjności przy wykorzystaniu systemu patentowego, który sprzyja postępowi naukowo-technologicznemu, a także skoncentrowania się na przekształceniu wiedzy w wartości ekonomiczne i sukces rynkowy.

W kontekście tych założeń, na forum Europejskiej Organizacji Patentowej i Komisji Europejskiej podejmowano rozważania na temat przyszłości systemu patentowego w Europie, jego szans i zagrożeń. Podobne działania z uwzględnieniem warunków dla Polski podjął Urząd Patentowy inicjując debatę z udziałem przedstawicieli Ministerstwa



PREFACE

The development of modern economy both on a national and global scale is entirely based on innovative solutions, implementation of them, and commercial application. Every transaction connected with these actions is, in fact, intellectual property transaction, particu-

larly industrial property transaction. Strategies of market expansion and maintaining competitive advantage, which are of vital importance to global and national economies and for business, are built on the basis of inventions, utility designs, industrial designs, and trademarks. They, at the same time, help working out new solutions that determine further scientific and technological progress. Hence the standards of industrial property protection as well as efficient procedures for examining applications in the proceedings before the Patent Office of the Republic of Poland are so crucial for the development of innovative economy and for its competitiveness. That is why, in 2006, a wide range of formerly launched initiatives was continued in the Office. The initiatives were directed first of all towards transformations and procedural modifications and further development in cooperation with scientific environments, especially with universities, academies, and R&D units, as well as with industry, government administration, trade organizations, and autonomous professional associations.

Cooperation with the Parliament of the Republic of Poland on legislative matters regarding the draft of the law amending the Industrial Property Law was a vital year long activity pursued by the management of the Patent Office. Passing the law and implementation of the legal solutions suggested in the draft aims at improving and streamlining the proceedings before the Patent Office regarding all industrial property subjects, particularly inventions and utility models. Further reduction of the time for examination of applications and for the process of granting patents and protection rights is an important element of implementation of the government policy on encouraging innovative economy which is consistent with fundamental principles of amended Lisbon Strategy. The Strategy assumes that competitive economy on a global scale has to be knowledge and innovation based and the patent system is to encourage scientific and technological progress. It also requires focusing on transformation of knowledge into economic values and market success.

Along these guidelines, the future of the patent system in Europe, its prospects and risks have been discussed on the fora of the European Patent Organization and European Commission. With reference to Polish conditions, similar measures have been taken by the Patent Office initiating the debate with the participation of the Ministry of Economy, the Ministry of Science and Higher Education, Polish Rectors Foundation, the University of Warsaw, the National Center for Research Projects,

Gospodarki, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Fundacji Rektorów Polskich, Uniwersytetu Warszawskiego, Krajowego Punktu Kontaktowego Programów Badawczych oraz Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, podczas której omawiano formy wspierania wzrostu innowacyjności i przedsiębiorczości oraz współpracy w tym zakresie. Z inicjatywy Urzędu toczyła się również odrębna dyskusja z szerokim udziałem grona profesorów, sędziów i zawodowych pełnomocników, zajmujących się własnością intelektualną, która dotyczyła przyszłości krajowego systemu ochrony własności przemysłowej i jej znaczenia dla rozwoju gospodarki narodowej w kontekście członkostwa Polski w Unii Europejskiej. Rozważano m.in. zasadność utworzenia w Polsce wyspecjalizowanego sądu w sprawach z zakresu własności intelektualnej, a w szczególności przemysłowej, usytuowanego w strukturze sądownictwa powszechnego. Jego utworzenie zlikwidowałoby podział kompetencji pomiędzy sądownictwo administracyjne i cywilne, zapewniłoby koncentrację wszystkich rodzajów spraw, skróciłoby czas oczekiwania na prawomocne rozstrzygnięcie i sprzyjało specjalizacji sędziów oraz ujednoliceniu orzecznictwa. Takie rozwiązanie sprzyja nie tylko zabezpieczeniu interesów przedsiębiorców, ale również innych uczestników życia gospodarczego.

Współdziałając z Europejskim Urzędem Patentowym, Światową Organizacją Własności Intelektualnej, Uniwersytetem Jagiellońskim i Politechniką Krakowską Urząd zorganizował również sesję panelową z udziałem prezesów krajowych urzędów patentowych państw członkowskich Europejskiej Organizacji Patentowej, w trakcie której podkreślono doniosłą rolę tych urzędów w tworzeniu kultury własności przemysłowej.

Kluczowym aspektem rozwoju innowacyjnego jest kształtowanie świadomości znaczenia własności intelektualnej, a zwłaszcza przemysłowej, a tym samym stałe podnoszenie społecznej kultury w tym względzie. Urząd Patentowy zintensyfikował dotychczasowe działania, mające na celu zwiększanie świadomości społecznej, szczególnie wśród małych i średnich przedsiębiorstw, w zakresie roli i znaczenia praw wyłącznych dla rozwoju przedsiębiorstwa i jego konkurencyjności.

Szczególne działania podejmowane były na rzecz środowiska naukowego, studentów oraz młodzieży szkolnej, wiadomo bowiem, że inwestując w edukację młodego pokolenia, inwestujemy w przyszłych twórców innowacji, potencjalnych pracodawców czy pracowników, od których zależeć będzie kształt i kondycja naszej gospodarki. Edukacja jest działaniem długofalowym i jej celem jest wykreowanie w społeczeństwie takich postaw jak: kreatywność, proinnowacyjność, ochrona własnej twórczości, poszanowanie praw osób trzecich. Osiągnięcie tego celu wymaga współpracy wszystkich środowisk i instytucji włączonych w realizację narodowej strategii rozwoju innowacyjnego.

Wszystkie inicjatywy dotyczące upowszechniania wiedzy spotykają się z wciąż wzrastającym zainteresowaniem użytkowników systemu ochrony własności przemysłowej, co wskazuje na konieczność podejmowania nowych dodatkowych inicjatyw i form upowszechniania wiedzy na temat własności przemysłowej.



dr Alicja Adamczak
Prezes Urzędu Patentowego
Rzeczypospolitej Polskiej

and the Polish Agency for Enterprise Development. The participants of the debate discussed the ways of promoting the increase of innovativeness and cooperation in this field. Another initiative on the part of the Patent Office was organization of a panel discussion involving a number of university professors, judges, and professional representatives dealing with intellectual property. The main subject of the discussion was the future of the national system of industrial property protection and its importance for the development of national economy in relation to the Polish membership in the European Union. During the discussion the question was raised concerning establishment of a specialized court for all the intellectual property cases, industrial property in particular, within the structure of national judicial system. The organization of such a court would make the allocation of competence between administrative and civil court systems redundant, would concentrate all kinds of cases in this field, reduce the time it takes to issue a legally binding decision; it would also encourage specialization of the judges as well as unification of jurisdiction. Such a solution helps to protect not only the interests of entrepreneurs but of other participants of business activities as well.

Together with the European Patent Office, the World Intellectual Property Organization, the Jagiellonian University and the Technical University of Krakow, the Patent Office co organized a panel session with the participation of presidents of national industrial property offices of the EPO member states. During the meeting the significance of national offices in the process of creating a culture of industrial property was particularly stressed.

One of the crucial aspects of innovative development is raising awareness of the importance of intellectual property, industrial property in particular, and through this enhancing social culture in this respect. The Patent Office intensified its actions towards raising awareness, especially among small and medium size enterprises on the significance of exclusive rights for the growth and functioning of enterprise and its competitiveness.

Some special measures have been taken for the benefit of scientific environment, students and school youth. It is commonly known that investments in education of a young generation are at the same time investments in the future innovators, potential employers and employees who are going to exert influence on the national economy. Education is a long-term activity with the aim of developing in society such behaviors as: creativeness, innovative-friendly attitudes, protection of one's own creation, and respect for the rights of third parties. Achieving this aim calls for cooperation of all the circles and institutions involved in implementation of a national strategy for innovative development.

All the initiatives concerning disseminating the knowledge have been accepted with increasing interest on the part of the users of industrial property protection system. The welcoming response encourages taking new and further initiatives to propagate knowledge on industrial property.



Dr Alicja Adamczak
President of the Patent Office
of the Republic of Poland

GŁÓWNE ZADANIA USTAWOWE URZĘDU PATENTOWEGO RP

Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej wykonuje swoje zadania w sprawach własności przemysłowej, jako centralny organ administracji rządowej, na podstawie ustawy z 30 czerwca 2000 r. – Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2003 r. Nr 119, poz. 1117 z późniejszymi zmianami) wraz z rozporządzeniami wykonawczymi. Urząd podlega Radzie Ministrów, z ramienia której nadzór nad działalnością Urzędu sprawuje minister właściwy ds. gospodarki.

Strukturę organizacyjną i zakres kompetencyjny Urzędu regulują:

⇒ Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 czerwca 2004 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. Nr 140, poz. 1484);

⇒ Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 stycznia 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. Nr 8, poz. 59).

Do zadań Urzędu należą w szczególności:

⇒ przyjmowanie i rozpatrywanie zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, oznaczeń geograficznych (z wyłączeniem zgłoszeń oznaczeń na produkty rolne i artykuły spożywcze, do przyjmowania których został wyznaczony Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi) oraz topografii układów scalonych, dokonywanych w celu uzyskania ochrony;

⇒ orzekanie w sprawach udzielania patentów i dodatkowych praw ochronnych na wynalazki, praw ochronnych na wzory użytkowe oraz znaki towarowe, a także praw z rejestracji wzorów przemysłowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych;

⇒ rozstrzyganie spraw w postępowaniu spornym w zakresie unieważniania lub stwierdzenia wygaśnięcia praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej, a także udzielenia licencji przymusowych;

⇒ prowadzenie centralnego zbioru polskich i zagranicznych opisów patentowych, w tym także europejskich opisów patentowych;

⇒ promowanie i upowszechnianie wiedzy z dziedziny własności przemysłowej.

Ustawowym obowiązkiem Urzędu jest też wydawanie urzędowych wydawnictw pod nazwą „Biuletyn Urzędu Patentowego” i „Wiadomości Urzędu Patentowego”.

Realizując swoje zadania Urząd współpracuje z naczelnymi i centralnymi organami administracji rządowej, a także ze stowarzyszeniami zawodowymi i organizacjami społecznymi, których zadania i programy wiążą się z zagadnieniami ochrony własności przemysłowej w Polsce.

Ponadto – z tytułu zawartych przez Rzeczpospolitą Polską umów międzynarodowych w sprawach z zakresu własności przemysłowej – Urząd bierze udział w pracach organizacji międzynarodowych, takich jak Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO), Europejska Organizacja

THE MAIN STATUTORY TASKS OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND

The Patent Office of the Republic of Poland performs its tasks in the field of industrial property as a state administration agency on the grounds of the Act of 30 June 2000 – the Industrial Property Law (Journal of Laws 2003, No 119, text 1117 as subsequently amended) and implementing regulations thereto. The Office is subordinated to the Council of Ministers, on behalf of which the Minister competent in economic matters exercises supervision over the Office's work.

The responsibilities, powers and the organizational structure of the Patent Office are specified in detail in the following statutes:

⇒ Regulation of the Prime Minister of 7 June 2004 on the grant of the statutes to the Patent Office of the Republic of Poland (Journal of Laws No 140, text 1484);

⇒ Regulation of the Prime Minister of 8 January 2002 on the detail scope of activities of the Patent Office of the Republic of Poland (Journal of Laws No 8, text 59).

The responsibilities of the Office are, in particular, the following:

⇒ receiving and processing applications seeking protection for inventions, utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications (except for those for agriculture products and foodstuffs which are received by the Ministry of Agriculture and Rural Development) and topographies of integrated circuits;

⇒ deciding on granting patents and supplementary rights of protection for inventions, rights of protection for utility models and trademarks, rights of registration for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits;

⇒ deciding in litigation proceedings on invalidation or termination of exclusive rights for the subjects of industrial property and on the grant of compulsory licenses;

⇒ keeping the central collection of Polish and foreign patent specifications, including European patent specifications;

⇒ promoting and disseminating knowledge of industrial property.

Publication of official gazettes titled: “Bulletin of the Patent Office” and “Communications of the Patent Office” is also a statutory task of the Office.

In performing its tasks the Office collaborates with main and central governmental agencies, as well as with groups of various professions and social organizations whose tasks and programs relate to industrial property protection in Poland.

Additionally, on account of international conventions in the field of industrial property to which the Republic of Poland is party, the Office is involved in cooperation with international organizations, such as the World Intellectual Property Organization (WIPO), the European Patent Organization (EPO), and the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM). Office's representatives

Patentowa (EPO) oraz Urząd ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM). Przedstawiciele Urzędu uczestniczą też w posiedzeniach Komisji Europejskiej i Rady Unii Europejskiej, poświęconych zagadnieniom z dziedziny ochrony własności przemysłowej.

Zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 czerwca 2004 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej, Urząd składa się z 13 jednostek organizacyjnych – departamentów lub biur – oraz jednoosobowego stanowiska ds. audytu wewnętrznego. Urzędem kieruje prezes przy pomocy swoich zastępców.

Zadania Urzędu realizowane są przez dwie grupy pracowników: członków korpusu służby cywilnej oraz korpusu eksperckiego, do kompetencji którego należy samodzielne orzekanie w sprawach dotyczących udzielania praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej. Działania departamentów merytorycznych wspomagane są przez pracowników administracyjno-gospodarczych, realizujących zadania pomocnicze.

Urząd Patentowy RP ma siedzibę w Warszawie, przy Alei Niepodległości 188/192. Szczegółowe informacje o jego działalności, postępowaniu przed UP RP w trybie krajowym oraz procedurze międzynarodowej, aktach prawnych związanych z funkcjonowaniem Urzędu, wydawnictwach Urzędu itp. są dostępne na stronie internetowej www.uprp.pl.

also take part in meetings of the European Commission and the EU Council during which industrial property protection issues are discussed.

By virtue of Regulation of the Prime Minister of 7 June 2004 on the grant of the statutes to the Patent Office of the Republic of Poland, the Office consists of 13 organizational units – departments or bureaus and a single post of the internal audit. The Office is managed by the President assisted by two Deputy Presidents.

The Office's work is performed by two basic groups of the staff: members of the civil service and experts authorized to decide independently on the grant of protection for the subjects of industrial property. They are supported by administration and technical staff.

The Patent Office has its seat in Warsaw, Al. Niepodległości 188/192. More detailed information on its activity, proceedings before the Office, international procedures, as well as legal acts governing the Office's work, or Office's publications, etc. can be found on the Office's website: www.uprp.pl



DZIAŁALNOŚĆ
URZĘDU
PATENTOWEGO RP
W ROKU 2006

ACTIVITIES
OF THE PATENT OFFICE
OF THE REPUBLIC
OF POLAND IN 2006

styczeń	January
<p>styczeń</p> <p>Rozpoczęcie publikacji polskich opisów patentowych w postaci elektronicznej na internetowej stronie Urzędu Patentowego RP.</p> <p>Wydanie przez Urząd Patentowy wspólnie z wydawnictwem Zakamycze publikacji książkowej „Własność przemysłowa. Orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich i Sądu Pierwszej Instancji”.</p>	<p>January</p> <p>Launching of publication of Polish patent specifications in an electronic form at the Patent Office's website.</p> <p>Edition by the Patent Office together with Zakamycze Publishing House of a book "Intellectual Property. Judicial decisions of the Court of Justice of the European Communities and the Court of the First Instance".</p>
<p>luty</p>	<p>February</p>
<p>14 lutego</p> <p>Podpisanie umowy z OHIM o współpracy technicznej na rzecz promowania i popularyzacji w Polsce wspólnotowego systemu znaków towarowych oraz wzorów przemysłowych.</p>	<p>14 February</p> <p>Signature of an agreement on technical cooperation with OHIM on promotion and dissemination of Community systems trademark and industrial design.</p>
<p>20 lutego - 1 marca</p> <p>Udział Urzędu Patentowego RP w organizacji XIII Giełdy Wynałazków w Muzeum Techniki w Warszawie.</p>	<p>20 February - 1 March</p> <p>Participation of the Patent Office in the organization of the 13th Invention Market at the Museum of Technology in Warsaw.</p>
<p>marzec</p>	<p>March</p>
<p>1 marca</p> <p>Uruchomienie elektronicznego przyjmowania zgłoszeń PCT przez Urząd Patentowy RP.</p>	<p>1 March</p> <p>Launching of an electronic system of receiving PCT applications by the Patent Office.</p>
<p>kwiecień</p>	<p>April</p>
<p>kwiecień - grudzień</p> <p>Cykl szkoleń zorganizowanych przez Urząd Patentowy RP we współpracy z Duńskim Urzędem Patentowym w ramach unijnego programu twinningowego „Wzmocnienie ochrony praw własności intelektualnej i przemysłowej”. Szkolenia – przeznaczone dla przedstawicieli przemysłu i otoczenia okołobiznesowego – przeprowadzono w siedmiu województwach.</p>	<p>April-December</p> <p>A series of trainings organized by the Patent Office in cooperation with the Danish Patent Office within the EU twinning program "Strengthening the protection of intellectual and industrial property rights". The series of trainings – intended for representatives of business and industry – were held in seven voivodeships.</p>
<p>26 kwietnia</p> <p>Konferencja naukowa „Ochrona oznaczeń geograficznych – wyzwania dla Polski po przystąpieniu do Unii Europejskiej” w Warszawie, zorganizowana przez Urząd Patentowy RP wspólnie z Biurem TAIEX Komisji Europejskiej i Światową Organizacją Własności Intelektualnej z okazji Międzynarodowego Dnia Własności Intelektualnej.</p>	<p>26 April</p> <p>Academic conference "Protection of geographical designs – challenges for Poland after the EU accession" organized in Warsaw by the Patent Office in cooperation with the TAIEX Office of the European Commission and the World Intellectual Property Organization on the International Day of Intellectual Property.</p>

maj		May	
22-24 maja	Udział Urzędu Patentowego RP w konferencji i wystawie dla ośrodków informacji patentowej PATLIB 2006 r. w Pradze.	22-24 May	Participation of the Patent Office in PATLIB 2006 conference and exhibition in Prague for patent information centers.
26 maja	Przyjęcie przez Urząd Patentowy RP pierwszego elektronicznego zgłoszenia PCT.	26 May	The first electronic PCT application has been received by the Patent Office.
29 maja	Otwarcie w gmachu Urzędu Patentowego RP w Warszawie wystawy „Czas Gwiazd: Innowacje w Królestwie Wszczęściata”, stanowiącej wspólne przedsięwzięcie EPO, Niemieckiego Urzędu Patentowego i Znaków Towarowych oraz Urzędu Patentowego RP, zorganizowanej w ramach obchodów Roku Polsko-Niemieckiego.	29 May	Opening on the premises of the Patent Office in Warsaw of an exhibition “The Time of Stars: Innovations in the Realm of the Universe”; the exhibition was a joint enterprise of the EPO, the German Patent and Trademark Office and the Patent Office of the Republic of Poland and was organized as an event celebrating the Polish-German Year.
czerwiec		June	
3 czerwca	Udział Urzędu Patentowego RP w organizacji Pikniku Naukowego Polskiego Radia Bis w Warszawie.	3 June	Participation of the Patent Office in the organization of the “Scientific Picnic” of the Bis Radio in Warsaw.
13 czerwca	Dzień Użytkownika Usług i Produktów epoline w Warszawie, zorganizowany przez EPO wspólnie z Urzędem Patentowym RP.	13 June	The Day of the EPOLINE Services and Products User in Warsaw organized by the EPO jointly with the Patent Office.
19-22 czerwca	Organizacja stoiska informacyjno-promocyjnego Urzędu Patentowego RP (wspólnie z EPO) na Międzynarodowych Targach Poznańskich w Salonie Nauka dla Gospodarki.	19-22 June	Organization of a promotional stand of the Patent Office at the International Fairs of Poznan (jointly with the EPO).
lipiec		July	
12 lipca	Udział delegacji Urzędu Patentowego RP w zorganizowanym przez Komisję Europejską w Brukseli przesłuchaniu publicznym nt. przyszłości systemu patentowego w Europie oraz przedstawienie polskiego stanowiska w tej sprawie.	12 July	Participation of a delegation from the Patent Office in a public hearing organized in Brussels by the European Commission on the future of the patent system in Europe and presentation of a Polish point of view on the subject.
21 lipca	Przekazanie do Sejmu projektu nowelizacji ustawy – Prawo własności przemysłowej.	21 July	Passing on to the Parliament the draft of the law amending the Industrial Property Law.
wrzesień		September	
11-15 września	Jubileuszowe XXV seminarium dla rzeczników patentowych szkół wyższych w Cedzynie k. Kielc, zorganizowane przez Urząd Patentowy RP we współpracy z Biurem TAIEX oraz dwie debaty z udziałem ministrów.	11-15 September	The jubilee 25 th seminar for patent attorneys from universities and academies in Cedzyna near Kielce organised by the Patent Office jointly with the TAIEX Office as well as two debates with participation of ministers.
15 września	Dyskusja okrągłego stołu „Wymiana doświadczeń i praktycznych aspektów w zakresie polityki własności przemysłowej”, przygotowana przez Urząd Patentowy RP wspólnie z Uniwersytetem Jagiellońskim i Politechniką Krakowską (w dyskusji udział wzięli prezesi krajowych urzędów własności przemysłowej oraz przedstawiciele WIPO i EPO).	15 September	Discussion at the round table on “Exchanging of experiences and practical aspects in the intellectual property policy”. The discussion was prepared by the Patent Office jointly with the Jagiellonian University and the Technical University of Krakow and was joined by presidents of national industrial property offices and representatives of WIPO and EPO.
13-15 września	Konferencja Naukowo-Techniczna INTELTRANS 2006 „Jakość, Innowacyjność i Transfer Technologii w Rozwoju Przedsiębiorstw”, przygotowana przez Politechnikę Krakowską wspólnie z Urzędem Patentowym RP.	13-15 September	A Conference INTELTRANS 2006 on “Quality, Innovativeness and Technology Transfer in the Development of Enterprises” organised by the Technical University of Krakow in cooperation with the Patent Office.

18-19 września	Udział Urzędu Patentowego RP w VI Krajowym Forum Edukacyjnym dla MSP w Warszawie.	18-19 September	Participation of the Patent Office in the 6 th National Educational Forum for SMEs in Warsaw.
25 września-3 października	Udział delegacji Urzędu Patentowego RP w XLII sesji Zgromadzeń WIPO w Genewie.	25 September-3 October	Participation of a delegation from the Patent Office in the 42 nd session of WIPO Assemblies in Geneva.
październik		October	
4-5 października	Udział Urzędu Patentowego RP w konferencji „Online Services” w Lizbonie.	4-5 October	Participation of the Patent Office in the conference “Online Services” in Lisbon.
9-11 października	XI Ogólnopolska Konferencja Naukowa dla pracowników sieci Ośrodków Informacji Patentowej (PATLIB), użytkowników informacji patentowej reprezentujących środowiska przemysłowe oraz przedstawicieli zagranicznych ośrodków PATLIB z sąsiednich krajów – zorganizowana przez Urząd Patentowy RP w Świdrze k. Warszawy. Konferencja była połączona z warsztatami szkoleniowymi „Informacja patentowa dla nauki i przemysłu” oraz seminarium przeprowadzonym przez ekspertów Europejskiej Akademii Patentowej pn. „Wspieranie innowacyjności – Zarządzanie własnością przemysłową dla doradców innowacyjności”.	9-11 October	11 th Nation-wide Academic Conference for Patent Information Centres’ workers (PATLIB), for patent information users from the industry and for representatives of PATLIB centres from other countries. The Conference was organised by the Patent Office and took place in Świder near Warsaw. The Conference was accompanied by workshops “Patent information for science and industry” and a seminar run by experts from the European Patent Academy on “Supporting innovativeness – industrial property management for innovativeness advisors”.
9-10 października	Spotkanie prezesów urzędów własności przemysłowej państw członkowskich Grupy Wyszehradzkiej w Pradze.	9-10 October	Meeting of the presidents of the industrial property offices of the Visegrad Group countries in Prague.
listopad		November	
6-8 listopada	Udział Urzędu Patentowego RP w organizacji Międzynarodowej Konferencji „EPO Patent Information Conference 2006” na Cyprze.	6-8 November	Participation of the Patent Office in the organization of an international conference “EPO Patent Information Conference 2006” in Cyprus.
16-17 listopada	Ogólnopolska Konferencja Naukowa „Własność przemysłowa w biotechnologii” w Warszawie, zorganizowana przez Urząd Patentowy RP wspólnie z Duńskim Urzędem Patentów i Znaków Towarowych w ramach unijnego projektu twinningowego „Wzmocnienie ochrony praw własności intelektualnej i przemysłowej”.	16-17 November	A Nation-wide Academic Conference on “Industrial Property in Biotechnology” in Warsaw. The Conference was organized by the Patent Office jointly with the Danish Patent and Trademarks Office within the EU twinning program “Strengthening the protection of intellectual and industrial property rights”.
grudzień		December	
15 grudnia	Podpisanie przez Jednostkę Finansowo-Kontraktującą w ramach projektu „Transition Facility” umowy z firmą ARAM dotyczącej realizacji systemu udostępniania baz danych Urzędu Patentowego RP o przedmiotach ochrony własności przemysłowej służbom celnym, prokuraturze, policji i straży granicznej oraz umowy z firmą Jouve, dotyczącej rozbudowy systemu informatycznego Soprano dla znaków towarowych.	15 December	Signing by the Financial Unit within the “Transition Facility” project of a contract with ARAM company. The contract concerns implementation of a system of giving access of the Patent Office’s database on the subjects of industrial property protection to the customs, the public prosecutor’s office, the police, and the border guards. Signing of a contract with Jouve on development of Soprano computer system for trademarks.
18 grudnia	Uroczystość wręczenia nagród laureatom IV edycji konkursów – organizowanych od czterech lat przez Urząd Patentowy RP – na najlepszy plakat oraz pracę habilitacyjną, doktorską, magisterską i studencką z zakresu ochrony własności przemysłowej.	18 December	Celebration of presenting awards to winners of the 4 th edition of competitions – organized for four years by the Patent Office – for the best poster, the best postdoctoral thesis, doctoral thesis, master’s thesis, and student’s paper on the subject of industrial property protection.
grudzień		December	
	Oddanie do użytku nowoczesnego systemu telekomunikacyjnego (cyfrowa centrala) oraz nowoczesnej serwerowni w siedzibie Urzędu Patentowego RP.		Introduction of an upgraded telecommunication system (digital switchboard) and a new server room on the premises of the Patent Office.

KALENDARIUM HISTORYCZNE URZĘDU PATENTOWEGO RP

1918	
13 grudnia	Wydanie przez Naczelnika Państwa dekretu o utworzeniu Urzędu Patentowego Republiki Polskiej z siedzibą w Warszawie.
1919	
4 lutego	Wydanie przez Naczelnika Państwa dekretu o patentach na wynalazki, dekretu o ochronie wzorów rysunkowych i modeli oraz dekretu o ochronie znaków towarowych.
2 sierpnia	Zmiana nazwy na Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej.
10 listopada	Przystąpienie Polski do Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej z 1883 r.
1924	
5 lutego	Uchwalenie przez Sejm ustawy o ochronie wynalazków, wzorów i znaków towarowych.
11 kwietnia	Pierwsza rejestracja znaku towarowego na rzecz firmy cukierniczej Franciszek Fuchs i Synowie.
24 kwietnia	Udzielenie pierwszego patentu dla firmy Maschinenbau-Anstalt Humboldt na wynalazek „Przyrząd do odpylania drobnego węgla”.
25 maja	Pierwszy wpis do rejestru rzeczników patentowych uzyskał dr Arnold Bolland z Krakowa.
26 maja	Pierwszy numer „Wiadomości Urzędu Patentowego”.
12 czerwca	Pierwsza rejestracja wzoru użytkowego.
9 lipca	Pierwsza rejestracja wzoru zdobniczego.
1928	
22 marca	Wydanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej rozporządzenia o ochronie wynalazków, wzorów i znaków towarowych.
10 grudnia	Przystąpienie Polski do Porozumienia madryckiego dotyczącego zwalczania fałszywych i oszukańczych oznaczeń pochodzenia towarów z 1891 r.
10 grudnia	Przystąpienie Polski do aktu haskiego Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej.

HISTORY OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND

1918	
13 December	Promulgation by the Commander of the State of the Interim Decree on the foundation of the Patent Office of the Republic of Poland in Warsaw.
1919	
4 February	Promulgation by the Commander of the State of the Decree on Patents on Inventions, Decree on the Protection of Designs and Models, Decree on the Protection of Trademarks.
2 August	Renaming the Office into “Patent Office of the Rzeczpospolita Polska”.
10 November	Poland’s accession to the Paris Convention on the Protection of Industrial Property (1883).
1924	
5 February	Adoption by the Parliament of the Act on the Protection of Inventions, Designs, Models and Trademarks.
11 April	First trademark registration for a confectioner’s factory “Franciszek Fuchs&Sons”.
24 April	Grant of first patent for the invention “Device for reducing coal dust” to Maschinenbau-Anstalt Humboldt.
25 May	First entry in Patent Attorneys Register of Dr. Arnold Bolland from Krakow.
26 May	First edition of the Communications of the Patent Office.
12 June	First utility model registration.
9 July	First ornamental design registration.
1928	
22 March	Promulgation by the President of the Republic of Poland of the Regulation on the Protection of Inventions, Models, Designs and Trademarks.
10 December	Poland’s accession to the Madrid Agreement for the Repression of False and Deceptive Indications of Source on Goods (1891).
10 December	Poland’s accession to the Hague text of the Paris Convention on the Protection of Industrial Property.

1939	
kwiecień	Przeniesienie dwóch wydziałów Urzędu Patentowego RP: Zgłoszeń Wzorów oraz Zgłoszeń Znaków Towarowych do nowej siedziby przy Al. Niepodległości 188 w Warszawie
1944	
wrzesień	Zburzenie budynku Urzędu Patentowego przy ul. Elektorальной 2 podczas Powstania Warszawskiego.
wrzesień	Pożar i dewastacja siedziby Urzędu przy Al. Niepodległości 188.
1945	
luty	Rozpoczęcie działalności Urzędu Patentowego w wyzwolonym spod okupacji Krakowie w lokalu przy ul. Szczepańskiej 2.
październik	Przeniesienie działalności Urzędu do tymczasowej siedziby w Warszawie przy ul. Lwowskiej 15.
1946	
	Przeprowadzenie remontu siedziby Urzędu Patentowego przy Al. Niepodległości 188 w Warszawie.
1947	
marzec	Podjęcie działalności Urzędu Patentowego w Warszawie, w obecnej siedzibie.
1949	
20 grudnia	Uchwalenie przez Sejm ustawy o utworzeniu Kolegium Rzeczników Patentowych.
1950	
12 października	Wydanie przez Radę Ministrów dekreту o wynalazczości pracowniczej.
1958	
22 maja	Uchwalenie przez Sejm ustawy o rzecznikach patentowych.
1962	
31 maja	Uchwalenie przez Sejm ustawy o Urzędzie Patentowym PRL oraz ustawy o prawie wynalazczym.
1963	
29 stycznia	Wydanie przez Radę Ministrów rozporządzenia w sprawie ochrony wzorów zdobniczych.
28 marca	Uchwalenie przez Sejm ustawy o znakach towarowych.
1966	
21 kwietnia	Uchwalenie przez Sejm ustawy o rzecznikach patentowych.
1972	
19 października	Uchwalenie przez Sejm ustawy o wynalazczości.

1939	
April	Moving two Patent Office's departments: for Receiving Design Applications and for Receiving Trademark Applications to a new house at Al. Niepodległości 188 in Warsaw.
1944	
September	Destruction of the Patent Office's house, 2, Elektoralna str. during the Warsaw Uprising.
September	Fire and devastation of the Office's house at Al. Niepodległości 188.
1945	
February	Resumption of Patent Office's operation in freed Krakow at 2, Szczepańska str.
October	Moving of Office's operation to the temporary seat in Warsaw, 15, Lwowska str.
1946	
	Renovation of the Patent Office's house at Al. Niepodległości 188.
1947	
March	Taking up Patent Office's operation in its present house in Warsaw.
1949	
20 December	Adoption by the Parliament of the Act establishing the Patent Agents' Board.
1950	
12 October	Promulgation by the Council of Ministers of the Decree on Employees' Inventive Activity.
1958	
22 May	Adoption by the Parliament of the Act on Patent Attorneys.
1962	
31 May	Adoption by the Parliament of the Act on the Patent Office of the Republic of Poland and the Act on Inventive Activity.
1963	
29 January	Promulgation by the of the Council of Ministers of the Regulation on the Protection of Ornamental Designs.
28 March	Adoption by the Parliament of the Law on Trademarks.
1966	
21 April	Adoption by the Parliament of the Act on Patent Attorneys.
1972	
19 October	Adoption by the Parliament of the Act – Law on Inventive Activity.

1975	
23 marca	Przystąpienie Polski do Konwencji o ustanowieniu Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) z 1967 r.
24 marca	Przystąpienie Polski do Aktu sztokholmskiego z 1967 r. Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej.
1985	
31 stycznia	Uchwalenie przez Sejm ustawy o znakach towarowych.
1990	
25 grudnia	Przystąpienie Polski do Układu o współpracy patentowej (PCT) z 1970 r.
1991	
18 marca	Przystąpienie Polski do Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków z 1891 r.
16 grudnia	Podpisanie Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami członkowskimi a Rzeczpospolitą Polską.
1992	
2 marca	Pierwsze spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Warszawie.
30 października	Uchwalenie przez Sejm ustawy o zmianie ustawy o wynalazczości, ustawy o Urzędzie Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej oraz ustawy o ochronie topografii układów scalonych.
1993	
9 stycznia	Uchwalenie przez Sejm ustawy o rzecznikach patentowych.
1994	
1 lipca	Przystąpienie Polski do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu (WTO), w tym do Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (WTO/TRIPS).
1996	
22 listopada	Przystąpienie Polski do Traktatu z Nairobi, dotyczącego ochrony Symbolu Olimpijskiego.
9-10 października	Spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Warszawie.
1997	
4 marca	Przystąpienie Polski do Protokołu do Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków.
4 marca	Przystąpienie Polski do Porozumienia nicejskiego dotyczącego międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług dla celów rejestracji znaków towarowych.
4 grudnia	Przystąpienie Polski do Porozumienia strasburskiego dotyczącego Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej.

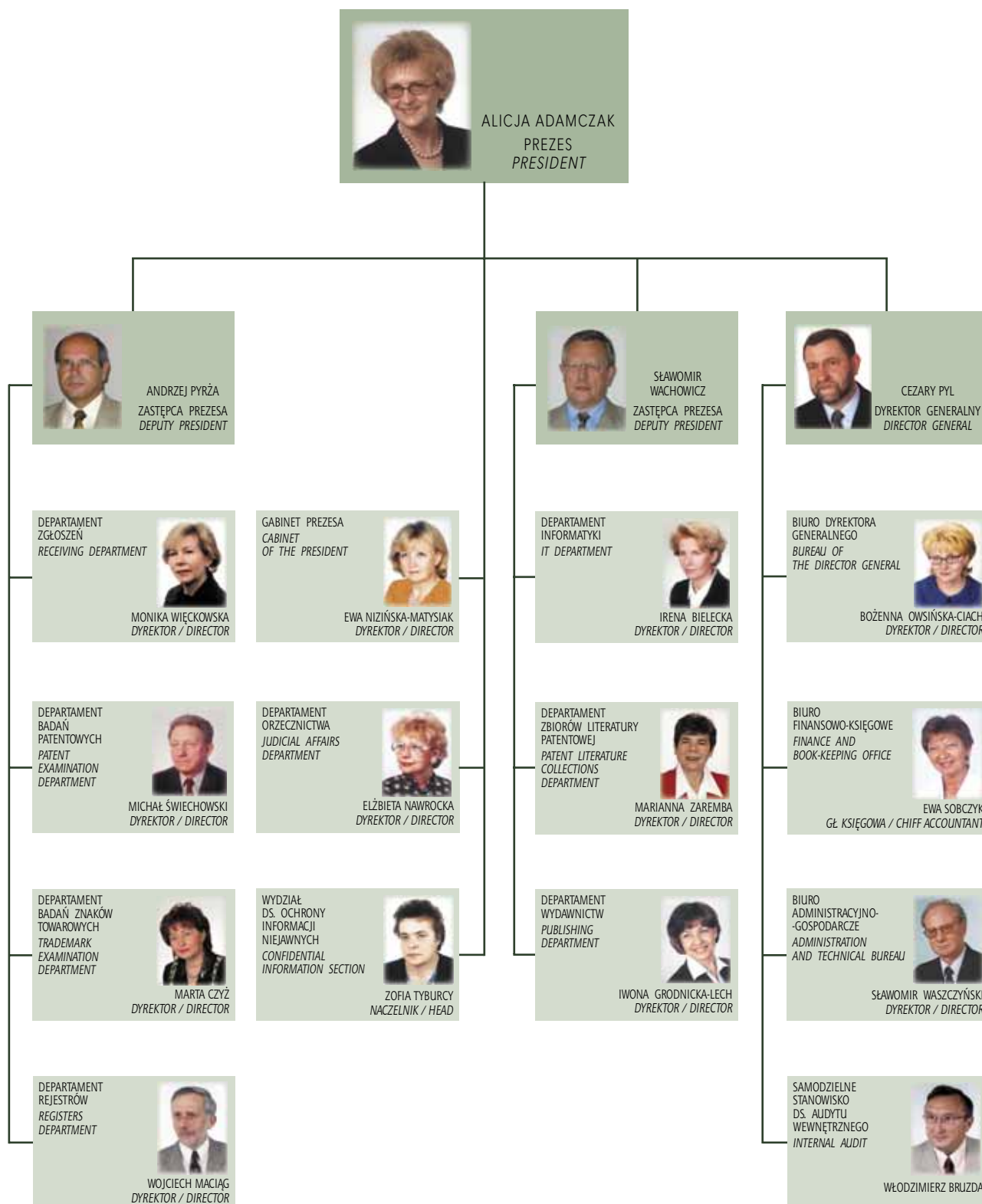
1975	
23 March	Poland's accession to the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization (WIPO) of 1967.
24 March	Poland's accession to the Stockholm Act (1967) of the Paris Convention on the Protection of Industrial Property.
1985	
31 January	Adoption by the Parliament of the Act – Law on Trademarks.
1990	
25 December	Poland's accession to the Patent Co-operation Treaty (PCT) (1970).
1991	
18 March	Poland's accession to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks (1891).
16 December	Signature of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, on the one part, and the Republic of Poland, on the other part.
1992	
2 March	First meeting of the presidents of industrial property offices of the Visegrad Group countries in Warsaw.
30 October	Adoption by the Parliament of the Act amending the Act – Law on Inventive Activity and the Act on the Patent Office of the Republic of Poland and the Act on the Protection of Topographies of Integrated Circuits.
1993	
9 January	Adoption by the Parliament of the Act on Patent Attorneys.
1994	
1 July	Poland's accession to the Agreement Establishing the World Trade Organization (WTO), including to the Agreement on the Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (WTO/TRIPS).
1996	
22 November	Poland's accession to the Nairobi Treaty on the Protection of the Olympic Symbol.
9-10 October	Meeting of the presidents of industrial property offices of the Visegrad Group countries in Warsaw.
1997	
4 March	Poland's accession to the Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks.
4 March	Poland's accession to the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks.
4 December	Poland's accession to the Strasbourg Agreement Concerning the International Patent Classification.

1999	
29 stycznia	Zaproszenie Polski przez Radę Administracyjną Europejskiej Organizacji Patentowej (EPO) do przystąpienia do Konwencji monachijskiej o udzielaniu patentów europejskich z dnia 5 października 1973 r.
2000	
30 czerwca	Uchwalenie przez Sejm ustawy – Prawo własności przemysłowej, która weszła w życie 22 sierpnia 2001 r.
24 października	Spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Warszawie.
2001	
11 kwietnia	Uchwalenie przez Sejm ustawy o rzecznikach patentowych.
2002	
12 września	Uchwalenie przez Sejm ustawy o ratyfikacji aktu z dnia 29 listopada 2000 r. rewidującego Konwencję o udzielaniu patentów europejskich z dnia 5 października 1973 r.
2003	
14 marca	Uchwalenie przez Sejm ustawy o dokonywaniu zgłoszeń patentowych oraz skutkach patentu europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej, która weszła w życie z chwilą przystąpienia Polski do Europejskiej Organizacji Patentowej.
19 września	Uchwalenie przez Sejm ustawy o ratyfikacji Konwencji monachijskiej o udzielaniu patentów europejskich z dnia 5 października 1973 r. (z późniejszymi zmianami), która weszła w życie z chwilą przystąpienia Polski do Europejskiej Organizacji Patentowej w dniu 1 marca 2004 r.
19-20 listopada	Obchody 85-lecia Urzędu Patentowego RP.
2004	
styczeń-grudzień	Rok Ochrony Własności Przemysłowej w Polsce – ogłoszony z okazji 85-lecia Urzędu Patentowego RP.
1 marca	Przystąpienie Polski do Europejskiej Organizacji Patentowej.
1 maja	Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej, w tym do systemu wspólnotowych znaków towarowych i wzorów przemysłowych oraz oznaczeń geograficznych.
20 września	Spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Cieszynie k. Kielc.
2005	
19 kwietnia	Przyjęcie pierwszego tłumaczenia patentu europejskiego na język polski, w którym Rzeczpospolita Polska została wyznaczona jako kraj ochrony (tym samym potwierdzona została ochrona na terytorium RP pierwszego patentu europejskiego).
8 września	Przyjęcie pierwszego europejskiego zgłoszenia patentowego w postaci elektronicznej.
7 października	Udzielenie pierwszego dodatkowego prawa ochronnego na produkt leczniczy.

1999	
29 January	Invitation for Poland from the Administrative Council of the European Patent Organization (EPO) to accede to the Munich Convention of 5 October 1973 on the Grant of European Patents.
2000	
30 June	Adoption by the Parliament of the Act – Industrial Property Law. It became effective on 22 August 2001.
24 October	Meeting of the presidents of industrial property offices of the Visegrad Group countries in Warsaw.
2001	
11 April	Adoption by the Parliament of the Act on Patent Attorneys.
2002	
12 September	Adoption by the Parliament of the Act on the ratification of the Act of 29 November 2000 revising the Convention of 5 October 1973 on the Grant of European Patents.
2003	
14 March	Adoption by the Parliament of the Act on filing patent applications and the effects of European patents in the Republic of Poland, which entered into force upon Poland's accession to the European Patent Organization.
19 September	Adoption by the Parliament of the Convention of 5 October 1973 on the Grant of European Patents (as subsequently amended) which became effective upon Poland's accession to the European Patent Organization on 1 March 2004.
19-20 November	Celebrations of the 85th anniversary of the Patent Office of the Republic of Poland.
2004	
January-December	Year of Industrial Property Protection in Poland – pronounced on the occasion of the 85th anniversary of the Patent Office of the Republic of Poland.
1 March	Poland's accession to the European Patent Organization.
1 May	Poland's accession to the European Union, including to the systems of Community Trademark and Community Design, and to the system of the protection of geographical indications.
20 September	Meeting of the presidents of industrial property offices of the Visegrad Group countries in Cieszyna near Kielce.
2005	
19 April	Receiving of the first translation into Polish of an European patent, in which Poland was designated as a country of protection (whereby the protection of the first European patent on the territory of Poland was recognized).
8 September	Receiving of the first European patent application in an electronic form.
7 October	Grant of the first supplementary right of protection for a medical product.



SCHEMAT ORGANIZACYJNY URZĘDU PATENTOWEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
 ORGANIGRAM OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND



PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ I UDZIELANIE PRAW WYŁĄCZNYCH

W roku 2006 do Urzędu Patentowego RP wpłynęły łącznie 20.132 zgłoszenia wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, dokonanych w trybie krajowym.

W tym samym okresie Urząd otrzymał 143.837 notyfikacji (powiadomień) o zgłoszeniach i rejestracjach dokonanych z wyznaczeniem Polski w trybie międzynarodowym, tj. w ramach Układu o współpracy patentowej (PCT) oraz Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków i Protokołu do tego Porozumienia (odpowiednio 137.551 i 6.286 notyfikacji).

Oprócz zgłoszeń w formie dokumentacji papierowej Urząd przyjmował również zgłoszenia o udzielenie patentu europejskiego dokonane drogą elektroniczną. Po badaniach formalnoprawnych zgłoszenia te kierowano do organów międzynarodowych także drogą elektroniczną. Działania te stanowiły część programu wprowadzającego nowoczesny tryb przyjmowania zgłoszeń elektronicznych w celu usprawnienia działalności Urzędu oraz szybszej komunikacji z organami międzynarodowymi. Planowane jest znaczne rozszerzenie trybu elektronicznego przyjmowania zgłoszeń oraz objęcie nim także zgłoszeń krajowych.

RECEIVING APPLICATIONS AND GRANTING OF EXCLUSIVE RIGHTS

In 2006 the Patent Office received altogether 20.132 applications of inventions, utility models, trademarks and industrial designs filed under the national procedure.

Within the same period the Office received 143.837 notifications of applications and registrations designating Poland under the international procedure, i.e. under the Patent Cooperation Treaty (PCT) and under the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol to that Agreement (accordingly 137.551 and 6.286 notifications).

Apart from applications filed in paper, the Office received also European patent applications in an electronic form. After formal and legal examination, the applications were directed to international institutions also in an electronic form. These actions were part of a program introducing a new method of receiving electronic applications with the aim to modernize the Patent Office's procedures and to improve communication with international institutions. A considerable development of an electronic method of receiving applications and including applications under national procedure in the electronic system has been intended.

Układ o współpracy patentowej (PCT)

międzynarodowy układ zawarty w Waszyngtonie w 1970 r. pod auspicjami Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) mającej siedzibę w Genewie. 137 państw, będących aktualnie stronami PCT, tworzy Związek, którego celem jest współpraca w zakresie dokonywania zgłoszeń patentowych, prowadzenie poszukiwań i badań wstępnych w odniesieniu do tych zgłoszeń, co ma ułatwić zgłaszającemu ocenę szans uzyskania ochrony patentowej na jego wynalazek w wybranych państwach – stronach Układu. Polska przystąpiła do Układu w 1990 r. Zgłoszenie międzynarodowe wynalazku w trybie PCT pozwala zgłaszającemu ubiegać się o patent w wielu wyznaczonych przez niego państwach – stronach Układu.

Patent Cooperation Treaty (PCT)

an international treaty concluded in Washington in 1970 under the auspices of the World Intellectual Property Organization (WIPO) with its headquarter in Geneva. Today 137 states – Contracting Parties form a Union, whose task is to cooperate in filing patent applications, carrying out searches and preliminary examination of those applications with a purpose of allowing an applicant to estimate his/her chances for being granted patents in designated countries – parties to the Treaty. Poland acceded to the Treaty in 1990. With one single international patent application under the PCT route an applicant can seek patent protection in a number of designated countries – parties to the Treaty.

W roku 2006 Urząd Patentowy przeprowadził badania formalnoprawne 28.509 zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych i wzorów przemysłowych. W trakcie tych badań wydano 11.117 postanowień, w których wzywano zgłaszających do usunięcia braków formalnych lub istotnych usterek zgłoszenia. Urząd prowadził również obszerną korespondencję, w której informował osoby zainteresowane o obowiązujących przepisach i zasadach dokonywania zgłoszeń. W trakcie badań formalnoprawnych rozpatrzono 983 wnioski dotyczące zmiany zgłaszającego, wydając w tych sprawach stosowne zawiadomienia.

In 2006 the Patent Office carried out formal and legal examinations of 28.509 applications of inventions, utility models, trademarks, and industrial designs. In the course of these examinations 11.117 orders have been issued inviting the applicants to correct identified defects or essential faults in the application. The Office also carried out huge correspondence in which it informed the people concerned of last updates of provisions and the rules of application filing. In the course of the examinations 983 requests concerning the change of the applicant have been processed and relevant notifications issued.

Porozumienie madryckie dotyczące międzynarodowej rejestracji znaków

międzynarodowe porozumienie podpisane w Madrycie w 1891 r., tworzące system międzynarodowej rejestracji znaków towarowych i usługowych, polegający na tym, że za pomocą jednego zgłoszenia dokonanego w Biurze Międzynarodowym WIPO za pośrednictwem właściwego urzędu państwa członkowskiego uzyskuje się rejestrację znaku w wyznaczonych (wskazanych przez zgłaszającego) państwach członkowskich tego porozumienia (procedura na podstawie Porozumienia madryckiego prowadzona jest w języku francuskim). Aktualnie do Porozumienia madryckiego należy 57 państw. W 1989 r. został podpisany, również w Madrycie, Protokół do Porozumienia madryckiego, umożliwiający udział w tym systemie także państwom anglojęzycznym. Do Protokołu należą w chwili obecnej 72 państwa, których zdecydowana większość jest również stroną Porozumienia madryckiego. Stronami obu Porozumień: Porozumienia madryckiego i Protokołu do tego porozumienia jest obecnie 80 państw. Ponadto stroną Protokołu do Porozumienia madryckiego jest – od 1.10.2004 r. – Wspólnota Europejska. Polska przystąpiła do Porozumienia madryckiego w 1991 r., a do Protokołu do tego Porozumienia w 1997 r.

Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks

an international agreement concluded in Madrid in 1891 creating a system of international registration of trade and service marks, whereby with one single application filed with the International Bureau of WIPO through the intermediary of a competent authority of a Member State a registration can be obtained for the trademark in designated (indicated by the applicant) Member States of the Agreement. At present 57 States are parties to the Madrid Agreement. In 1989, also in Madrid, the Protocol Relating to the Madrid Agreement was signed, enabling English-speaking countries participation in the system (procedure under the Madrid Agreement is conducted in the French language). Today 72 States are parties to the Protocol. 80 States are parties to the Madrid Agreement and to the Madrid Protocol. Additionally, on 1 October 2004, the European Communities became a party to the Madrid Protocol. Poland acceded to the Madrid Agreement in 1991 and to the Madrid Protocol in 1997.

Do ogłoszenia w Biuletynie Urzędu Patentowego przygotowano informacje o 4.123 zgłoszeniach wynalazków i wzorów użytkowych oraz o 15.286 zgłoszeniach znaków towarowych.

W 2006 roku nastąpił znaczny wzrost liczby rozpatrywanych spraw, gdyż rozpatrzono i zakończono postępowanie w 41.646 sprawach dotyczących zgłoszonych do ochrony w Polsce przedmiotów własności przemysłowej, podczas gdy w 2005 roku w 36.844 sprawach. Rozpatrzenie w 2006 roku większej o 4.802 (tj. o 13%) liczby spraw niż w 2005 roku było możliwe w głównej mierze dzięki wzmocnieniu obsady kadrowej Urzędu. Według stanu na dzień 31 grudnia 2006 roku do rozpatrzenia pozostało 75.648 spraw. W ciągu roku 2006 liczba spraw oczekujących na rozpatrzenie zmniejszyła się o 13.677 tj. o 15,4% (na koniec 2005 roku oczekiwało na rozpatrzenie 89.325 zgłoszeń).

Up to the publication in the "Bulletin of the Patent Office", information on 4.123 applications of inventions and utility models and on 15.286 applications of trademarks has been prepared.

In 2006 a remarkable increase in processed cases concerning protection in Poland of industrial property subjects was observed, as proceedings in 41.646 cases were conducted and settled; in 2005, just 36.844 cases were processed. In 2006 it was possible to handle 4.802 more cases (that is a 13% increase) than the year before, mainly due to expanding the number of personnel of the Office. On 31 December 2006, there were 75.648 pending applications. During 2006 a number of applications still waiting to be processed decreased of 13.677, that is of 15,4% (at the end of 2005, there were 89.325 pending applications).

Liczba zgłoszeń w trybie krajowym oraz notyfikacji o zgłoszeniach i rejestracjach w trybie międzynarodowym dokonanych z wyznaczeniem Polski
Number of applications under the national procedure and of notifications of applications and registrations designating Poland under the international procedure

Rok <i>Year</i>	Liczba zgłoszeń ogółem <i>Total number of applications</i>	Liczba zgłoszeń w trybie krajowym <i>Number of applications under the national procedure</i>	Liczba notyfikacji <i>Number of notifications</i>
2003	109.896	21.506	88.390
2004	151.859	20.618	131.241
2005	165.311	19.574	145.737
2006	163.969	20.132	143.837

Wynalazki

W 2006 roku do Urzędu Patentowego wpłynęło 2.369 zgłoszeń wynalazków w trybie krajowym, w tym 2.157 wynalazków krajowych i 212 wynalazków zagranicznych. Stwierdzono niewielki wzrost liczby zgłoszeń wynalazków krajowych i zagranicznych w trybie krajowym w stosunku do roku 2005 (o 6,4%).

Jednocześnie Polska została wyznaczona w 137.551 międzynarodowych zgłoszeniach wynalazków za granicą dokonanych w trybie PCT, co oznacza niewielki spadek (o 1,2%) w porównaniu do roku 2005.

Inventions

In 2006 the Patent Office received 2.369 patent applications under the national procedure; out of which 2.157 were filed by domestic applicants and 212 by foreign applicants. A slight increase in domestic and foreign patent applications under the national procedure was observed in comparison with the year 2005 (of 6,4%).

At the same time, Poland was designated in 137.551 international patent applications filed abroad under the Patent Cooperation Treaty (PCT) procedure, which means a slight decrease (of 1,2%) in comparison with the year 2005.

Wynalazek

nowe rozwiązanie problemu o charakterze technicznym, posiadające poziom wynalazczy (tzn. nie wynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki) i nadające się do przemysłowego stosowania. Wynalazek chroniony jest patentem.

Invention

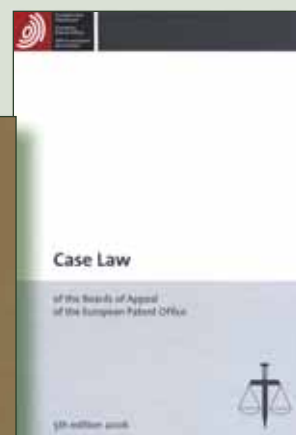
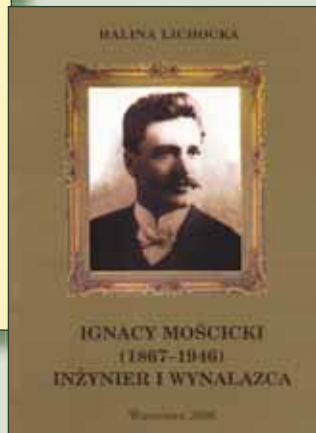
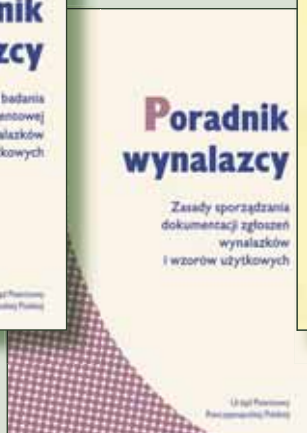
a new solution of a technical problem, which involves an inventive step (i.e. having regard to the state of the art, it is not obvious) and which is susceptible of industrial application. Inventions are protected by patents.

Patent

prawo wyłączne udzielane na wynalazek przez właściwy organ krajowy (w Polsce przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej) lub organ międzynarodowy (w przypadku Europejskiego Urzędu Patentowego jest to patent europejski). Treścią patentu jest prawo wyłącznego korzystania z wynalazku na określonym terytorium, przez czas i na warunkach określonych w krajowej ustawie patentowej lub konwencji międzynarodowej. Czas trwania patentu wynosi 20 lat od daty dokonania zgłoszenia wynalazku we właściwym organie krajowym lub organizacji międzynarodowej.

Patent

the exclusive right granted for inventions by a competent national authority (in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland) or an international body (ex. European Patent Office – in that case this is European patent). Patent confers an exclusive right to exploit an invention on a defined territory (of a single country or of a group of countries) throughout a period of time and on the conditions as prescribed in national patent legislation or in an international convention. Duration of the patent is 20 years from the date of filing a patent application with a competent national authority or with an international organization



Liczba zgłoszeń wynalazków w trybie krajowym
oraz liczba wyznaczeń Polski w zgłoszeniach międzynarodowych PCT
*Number of patent applications under the national procedure
and number of designations of Poland in PCT international applications*

Rok Year	Liczba zgłoszeń w trybie krajowym, łącznie ze zgłoszeniami PCT, które weszły w fazę krajową <i>Number of patent applications under national procedure, including PCT applications, which entered the national phase</i>	Liczba wyznaczeń Polski w zgłoszeniach międzynarodowych PCT <i>Number of designations of Poland in PCT international applications</i>
2003	6.209	79.239
2004	7.740	123.101
2005	6.593	139.237
2006	2.812	137.551

W fazę badań prowadzonych przez Urząd Patentowy (tzw. fazę krajową) weszły 443 zgłoszenia dokonane wcześniej w tym trybie, tj. o 89,9% mniej niż w roku 2005, co spowodowane było przystąpieniem Polski do Konwencji o udzielaniu patentów europejskich.

Działając w trybie międzynarodowym, jako urząd przyjmujący, Urząd Patentowy RP przyjął od polskich podmiotów 96 zgłoszeń wynalazków w trybie Układu o współpracy patentowej (PCT) oraz 61 zgłoszeń o udzielenie patentu europejskiego w celu uruchomienia procedury ich ochrony za granicą.

Łączna liczba zgłoszeń wynalazków, które wpłynęły do rozpatrzenia w 2006 roku wyniosła 2.812 czyli o 3.781 mniej niż w 2005 roku, co oznacza spadek liczby zgłoszeń wynalazków o 57,3%. Od 1 września 2006 r. dla bieżąco wpływających zgłoszeń sporządzane są tzw. sprawozdania o stanie techniki, co spotkało się z aprobatą zgłaszających, którzy znacznie wcześniej niż dotychczas mogą zapoznać się ze wstępną oceną zdolności patentowej, ocenić szansę uzyskania ochrony patentowej i ryzyko naruszenia cudzych praw wyłącznych w przypadku wdrożenia takiego rozwiązania.

W 2006 roku do Urzędu wpłynęło 16 wniosków od podmiotów zagranicznych o udzielenie dodatkowego prawa ochronnego dla produktów leczniczych i produktów ochrony roślin (SPC). Urząd zakończył postępowanie w sprawie 12 wniosków i przeprowadził szkolenie dla rzeczników patentowych w zakresie procedury udzielenia SPC.

In the national phase (that is when examinations are carried out by the Patent Office) entered 443 patent applications earlier filed under that procedure, that is of 89,9% less than in 2005, which was a consequence of Poland's accession to the Convention on the Grant of European Patents.

Under the international procedure, as the receiving office, the Patent Office received from domestic applicants 96 patent applications under the PCT procedure and 61 European patent applications with the aim of seeking protection abroad.

The total number of patent applications filed in 2006 amounted to 2.812, that is 3.781 less than in 2005, which means that the number of patent applications decreased of 57,3%. Since 1 September 2006, for currently filed patent applications, the search reports are drawn up. The reports have already gained the approval of applicants who, at a much earlier stage, can obtain a preliminary assessment on the patentability of an invention and the risk of infringement of exclusive rights of the third party in case of implementation of such an invention.

In 2006, the Office received from foreign applicants 16 applications for the grant of supplementary right of protection for medicinal products and plant protection products (SPC). The Office settled 12 applications and conducted the training for patent attorneys on the procedure of granting supplementary right of protection (SPC).

Dodatkowe świadectwo ochronne (SPC)

20-letnia ochrona wynalazków dotyczących produktów leczniczych i produktów ochrony roślin może zostać przedłużona, maksymalnie do 5 lat, poprzez wydanie tzw. dodatkowego świadectwa ochronnego (SPC). W Polsce ustawa – Prawo własności przemysłowej – wprowadziła instytucję SPC pod nazwą „dodatkowe prawo ochronne”.

Supplementary Protection Certificate (SPC)

Protection of inventions relating to medicinal products or plant protection products can be extended by up to maximum five years by way of the grant of so-called Supplementary Protection Certificate (SPC). In Poland the institution of SPC was introduced by the Act – Industrial Property Law under the name “supplementary right of protection”.

W ciągu 2006 roku wydano 6.208 decyzji (w 2005 roku – 5.099) w sprawach o udzielenie patentu, w tym 3.660 decyzji pozytywnych (w 2005 roku – 2.507). Łączna liczba decyzji wydanych w 2006 była o ponad 21% wyższa niż liczba decyzji wydanych w roku 2005.

Liczba spraw pozostających w toku załatwiania w dniu 31 grudnia 2006 r. – w porównaniu do analogicznego okresu roku 2005 – zmniejszyła się o 3.331 (tj. o 8,5%) i wynosiła 35.958.

Po sprawdzeniu i zaliczeniu opłat nadano numery oraz wpisano do rejestru 2.686 patentów (w roku 2005 – 2.522), jednocześnie wydając 2.389 dokumentów patentowych.

W roku 2006 wydano 473 decyzje o zmianach w rejestrze patentowym (głównie cesje i licencje) oraz 3.654 decyzje o wygaśnięciu patentów z powodu nie uiszczenia opłaty za następne okresy ochrony. Do rejestru patentowego wpisano 81 licencji otwartych, na podstawie oświadczeń o gotowości udzielenia licencji otwartej.

W 2006 roku przyjęto i sprawdzono pod względem formalnym 387 patentów europejskich, złożonych w Urzędzie celem uprawomocnienia się ochrony objętych nimi wynalazków na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Do wyodrębnionej części rejestru patentowego prowadzonej dla patentów europejskich wpisano 332 patenty. Jednocześnie wydano 1.308 decyzji stwierdzających nieważność patentu europejskiego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (decyzje takie wydaje się w przypadkach, kiedy Polska była wyznaczona w zgłoszeniu o patent europejski, a po uzyskaniu patentu europejskiego uprawniony nie dokonał wymaganych czynności w celu zachowania ochrony na terytorium RP).

Ogółem, na dzień 31 grudnia 2006 r., pozostawało w mocy 15.531 patentów, w tym 342 patenty europejskie.

During 2006, 6.208 decisions in cases for the grant of patents were issued (in 2005 – 5.099), out of which 3.660 granting patents (in 2005 – 2.507). The total number of decisions issued in 2006 was bigger of over 21% than the number of decisions in 2005.

The number of cases pending on 31 December 2006 – in comparison with the same period in 2005 – decreased of 3.331 (that is of 8,5%) and amounted to 35.958.

After examining and paying the fee 2.686 patents have been accorded numbers and entered into the Patent Register (in 2005 – 2.522) and 2.389 letter patents have been issued.

In 2006, 473 decisions on the changes in the Patent Register were given (mainly cessions and licenses) and 3.654 decisions on the lapse of patents due to a failure to pay a renewal fee for the next period of protection. There were 81 open licenses entered in the Patent Register on the basis of a declaration of an open license.

In 2006, the Office received and examined formally 387 European patents which were directed to the Office with the aim of validating the protection of the related inventions on the territory of the Republic of Poland. 332 patents were entered in the separate section of the Patent Register intended for the European patents. At the same time 1.308 decisions on invalidity of the European patent on the territory of the Republic of Poland (the above decisions are issued in cases when Poland has been designated in the European patent application, and when, on obtaining the European patent, the holder of the right failed to take proper action to preserve protection on the territory of the Republic of Poland).

In total, on 31 December 2006, 15.531 patents have been maintained, out of which 342 were European patents.

Patent europejski

Europejska Konwencja Patentowa (EPC) umożliwia uzyskanie ochrony patentowej w 32 krajach europejskich w wyniku dokonania jednego zgłoszenia. Ubiegający się o patent europejski decyduje, w których krajach należących do Konwencji o patencie europejskim zamierza uzyskać ochronę patentową. Patenty europejskie udzielane są przez Europejski Urząd Patentowy przy zastosowaniu jednolitej i scentralizowanej procedury prowadzonej w jednym z trzech oficjalnych języków, tj. angielskim, francuskim lub niemieckim. Patenty europejskie w każdym kraju w odniesieniu do którego zostały udzielone wywołują takie same skutki prawne jak patenty krajowe.

European patent

The European Patent Convention (EPC) gives patent protection in 32 European countries as a result of filing one application. The European patent applicant decides in which countries belonging to the European Patent Convention he is going to seek patent protection. European patents are granted by the European Patent Office under uniform centralized procedure conducted in one of the three official languages: English, French or German. European patents, in each country where they have been granted, take the same legal effects as national patents.

Wzory użytkowe

W 2006 roku do Urzędu Patentowego wpłynęło 666 zgłoszeń wzorów użytkowych w trybie krajowym, tj. o 4,1% więcej niż w 2005 roku. W fazę badań krajowych w Urzędzie Patentowym RP weszło 12 zgłoszeń dokonanych w trybie międzynarodowym.

Podmioty krajowe zgłosiły 625 wzorów użytkowych, co stanowi 92,2% ogółu zgłoszonych wzorów użytkowych, a podmioty zagraniczne 53 wzory użytkowe, co stanowi 7,8% ogółu zgłoszeń (41 w trybie krajowym i 12 w trybie międzynarodowym – PCT).

Utility models

In 2006 in total, 666 utility model applications were filed with the Patent Office under the national procedure, i.e. of 4,1% more than in 2005. In the Patent Office, 12 applications under the international procedure entered the national phase.

The number of domestic applications was 625, which is 92,2% of the total amount of utility model applications, while the number of foreign utility model applications was 53, which is 7,8% of the total amount (41 under the national procedure and 12 in PCT international procedure).

Wzór użytkowy

nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci. Wzór użytkowy chroniony jest prawem ochronnym, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia wzoru w Urzędzie Patentowym.

Utility model

a new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or durable assembly of an object. Utility models are protected by rights of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing of a utility model application with the Patent Office.

Prawo ochronne

prawo wyłączne na wzory użytkowe i znaki towarowe, udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z wzoru użytkowego i znaku towarowego na terytorium całego kraju.

Right of protection

an exclusive right granted in Poland by the Patent Office for utility models and trademarks, which confers an exclusive right to use a utility model or a trademark across the whole territory of the country.

W 2006 roku Urząd wydał 1.235 decyzji w sprawach o udzielenie praw ochronnych (w 2005 roku – 1.914), w tym 921 decyzji pozytywnych.

Należy zaznaczyć, że zgodnie z zasadami ustawowymi, badania merytoryczne zgłoszeń wzorów użytkowych są aktualnie prowadzone na bieżąco, czyli po upływie 24 miesięcy od daty dokonania zgłoszenia. Liczba zgłoszeń wzorów użytkowych pozostających w toku rozpatrywania, według stanu na dzień 31 grudnia 2006 r., wynosiła 1.307, tj. o ok. 500 mniej niż na koniec 2005 roku.

Po sprawdzeniu oraz zaliczeniu opłat nadano numery i wpisano do rejestru 914 wzorów użytkowych (w 2005 roku – 850), a także wydano 924 świadectwa ochronne. Ponadto wydano 679 decyzji o wygaśnięciu wzorów użytkowych z powodu nie uiszczenia opłaty za następne okresy ochrony, oraz 46 decyzji o zmianach w rejestrze wzorów użytkowych na wniosek uprawnionych. Na dzień 31 grudnia 2006 r. pozostawało w mocy 2.607 praw ochronnych na wzory użytkowe.

In 2006, the Office took 1.235 decisions in cases on the grant of rights of protection (in 2005 – 1.914), including 921 positive decisions.

It is worth mentioning that, according to the statutory regulations, examinations of utility model applications are, at present, carried out without delay, that is after 24 months from the date of filing the application. The number of pending utility model applications, on 31 December 2006, amounted to 1.307, that is about 500 less than at the end of the year 2005.

After examining and paying the fee, 914 utility models have been accorded numbers and entered into the Register (in 2005 – 850) and 924 protection certificates have been issued. Besides, 679 decisions on utility model lapse due to failure to pay the fee for next protection periods and 46 decisions on changes in the Utility Model Register at the request of the right holder were issued. On 31 December 2006, 2.607 rights of protection for utility models have been maintained.

Liczba decyzji o udzieleniu praw wyłącznych na wynalazki i wzory użytkowe
Number of decisions on the grant of exclusive rights for inventions and utility models

Rok <i>Year</i>	Ogółem (w tym odmowy, umorzenia, itp.) <i>Total (including refusals, discontinuances, etc)</i>	Liczba decyzji o udzieleniu patentu na wynalazek <i>Number of decisions on the grant of patent for invention</i>	Liczba decyzji o udzieleniu prawa ochronnego na wzór użytkowy <i>Number of decisions on the grant of right of protection for utility model</i>
2003	5.665	2.200	1.457
2004	6.117	2.470	1.268
2005	7.013	2.507	1.535
2006	7.443	3.660	921

Struktura wynalazczości w Polsce

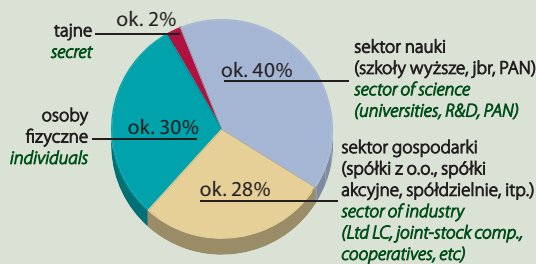
W 2006 r. 40% spośród podmiotów ubiegających się o ochronę dla swoich wynalazków stanowiły uczelnie, instytuty, jednostki PAN oraz inne instytucje z sektora naukowo-badawczego. Zgłoszenia wynalazków pochodzące

Structure of inventive activity in Poland

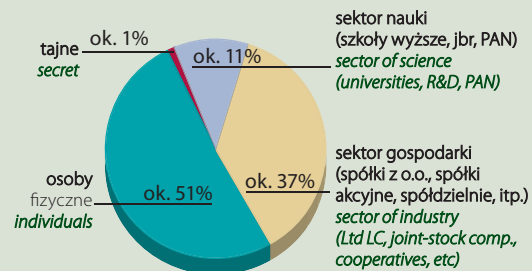
In 2006, 40% out of those seeking patent protection for their inventions were universities, R&D institutes, Polish Academy of Science units and other scientific sectors. Patent applications coming from individuals constituted

Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych w 2006 r. (według sektorów) Patent and utility model applications in 2006 (according to sectors)

Zgłoszenia wynalazków – procentowo w podziale na:
Percentage of patent applications – broken down into:

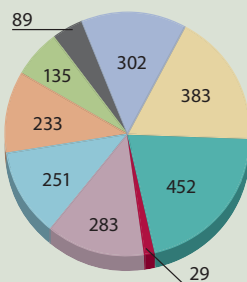


Zgłoszenia wzorów użytkowych – procentowo w podziale na:
Percentage of utility model applications – broken down into:



Zgłoszone wynalazki i udzielone patenty w 2006 r. (według działów techniki zgodnie z MKP) Patent applications and patents granted in 2006 (according to fields of technology under the IPC)

Zgłoszone wynalazki Patent applications



podstawowe potrzeby ludzkie
human necessities

różne procesy przemysłowe; transport
various industrial processes; transport

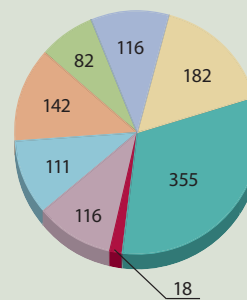
chemia; metalurgia
chemistry; metallurgy

wyroby włókiennicze; papier
textiles; paper

budownictwo; górnictwo;
konstrukcje zespolone
building; mining; fixing constructions

budowa maszyn; oświetlenie;
ogrzewanie; uzbrojenie; technika minerska
mechanical engineering; lighting;
heating; weapons; blasting

Udzielone patenty Granted patents



fizyka
physics

elektrotechnika
electricity

*niesklasyfikowane
not classified

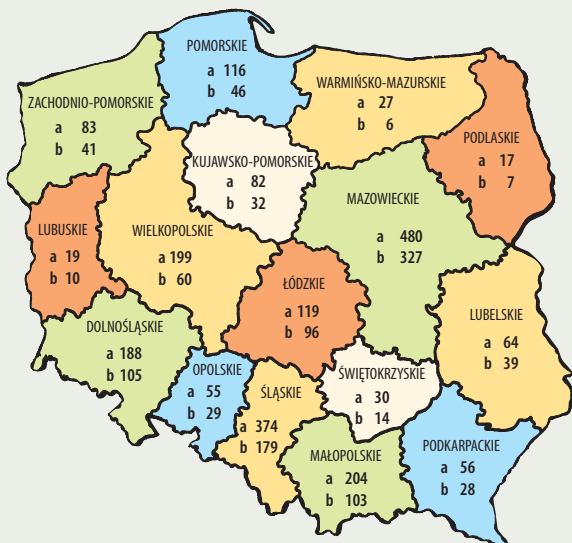
* Zgłoszenia niesklasyfikowane są to zgłoszenia, których nie można zaliczyć do żadnej z klas Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej. W przypadku takich zgłoszeń Urząd Patentowy wzywa zgłaszającego do złożenia wyjaśnień lub uzupełnień, które umożliwiłyby zaklasyfikowanie zgłoszenia. Przy braku wyjaśnień lub uzupełnień Urząd Patentowy kończy postępowanie na etapie wstępnym i nie przystępuje do prowadzenia badań patentowych takiego zgłoszenia.

* Not classified applications are those that cannot be classified into any class in the International Patent Classification. In such cases, the Patent Office invites the applicant to submit explanations or supplementations that can help classify the application. In case when there is no explanation or supplementation, the Patent Office ends the proceedings at the preliminary stage and does not carry out examinations of such an application.

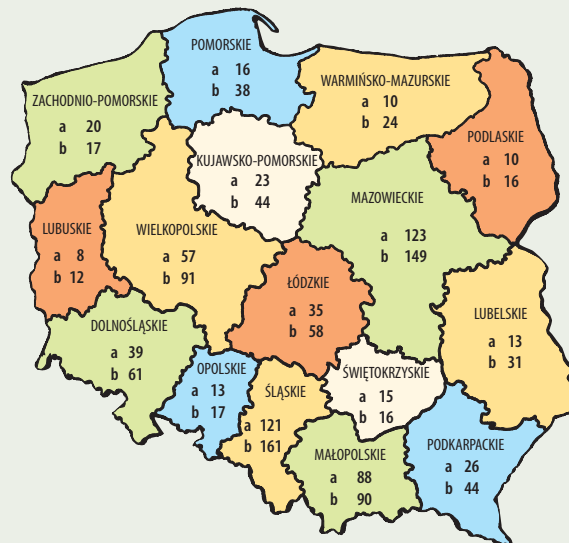
Zgłoszone w Polsce w roku 2006 krajowe wynalazki i wzory użytkowe
 oraz udzielone patenty i prawa ochronne wg województw
 a – zgłoszone wynalazki lub wzory użytkowe
 b – udzielone patenty lub prawa ochronne

Number of patent and utility model applications filed in 2006 by domestic entities and granted patents and rights of protection (according to regions)
 a – patent or utility model applications filed
 b – patents or rights of protection granted

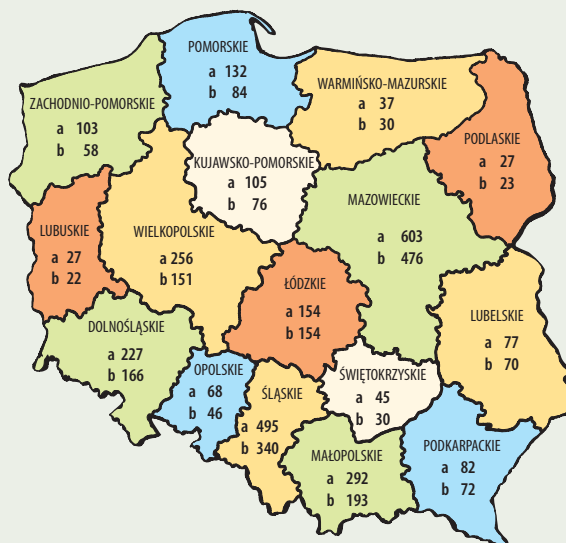
**WYNALAZKI
 INVENTIONS**



**WZORY UŻYTKOWE
 UTILITY MODELS**



**WYNALAZKI I WZORY UŻYTKOWE
 INVENTIONS AND UTILITY MODELS**



od osób fizycznych stanowiły ok. 30% ogółu zgłoszeń. Z sektora gospodarki (spółki, firmy, spółdzielnie) pochodziło 28% zgłoszeń wynalazków. Pozostała część zgłoszeń wynalazków miała charakter tajny ze względu na znaczenie dla bezpieczeństwa państwa.

Nieco inaczej kształtowała się struktura zgłoszeń wzorów użytkowych: 51% zgłoszeń pochodziło od osób fizycznych, 37% zgłosiły podmioty gospodarcze, a 11% pochodziło z sektora nauki.

W poszczególnych regionach Polski występuje duże zróżnicowanie innowacyjności wynalazczej. W 2006 roku największe zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych pochodziło z województw: mazowieckiego i śląskiego. Liczba udzielonych w 2006 roku patentów i praw ochronnych również dowodziła, że najwyższe pozycje zajmują obecnie województwa: mazowieckie i śląskie. Najmniej zgłoszeń oraz udzielonych praw wyłącznych zanotowano w mało uprzemysłowionych regionach kraju: lubuskim, podlaskim i warmińsko-mazurskim.

Strukturę wynalazczości można też oceniać według dziedzin techniki, na podstawie Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej (MKP), która obowiązuje również w Polsce (A – Podstawowe potrzeby ludzkie, B – Różne procesy przemysłowe; Transport, C – Chemia; Metalurgia, D – Wyroby włókiennicze; Papier, E – Budownictwo; Górnictwo; Konstrukcje zespolone, F – Budowa maszyn; Oświetlenie; Ogrzewanie; Uzbrojenie; Technika minerska, G – Fizyka, H – Elektrotechnika). Jak wynika z danych statystycznych, w 2006 r. najczęściej zgłoszeń od polskich podmiotów oraz udzielonych polskim podmiotom patentów zaliczało się do działów C (Chemia i metalurgia) oraz B (Różne procesy przemysłowe; Transport). Najmniej zgłoszeń – jak również udzielonych patentów – reprezentowało dział D (Wyroby włókiennicze; Papier).

about 30% of the total number of applications. 28% of the patent applications came from the economic sector (companies, enterprises, cooperatives). The remaining group of applications was of secret character due to their importance to the security of the State.

A structure of utility models applications has been shaped in a slightly different way: 51% of applications came from individuals, 37% from economic entities, and 11% from the science sector.

Innovation activity differs from one region of Poland to another. In 2006, most of patent and utility model applications were filed by applicants coming from Mazovia and Silesia regions. The number of patents and rights of protection granted in 2006 also proved that the above mentioned regions have been leading in innovative activity. The least innovative were less industrialized regions of the country, such as Lubuskie, Podlasie, and Warmia-Mazury regions.

The structure of inventive activity can also be evaluated according to the field of technology based on the International Patent Classification (IPC) which is also binding in Poland (A – Human necessities, B – Various industrial processes; Transport, C – Chemistry; Metallurgy, D – Textiles; Paper, E – Building; Mining; Fixing constructions, F – Mechanical engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting, G – Physics, H – Electrotechnics). The statistical data for 2006 reflect that most of the applications from the domestic applicants and most of the patents granted to the Polish entities fell into sections C (Chemistry and Metallurgy) and B (Various industrial processes; Transport). The least applications, as well as granted patents, fell into section D (Textiles; Paper).

Znaki towarowe

W 2006 roku do Urzędu Patentowego wpłynęły łącznie 21.624 zgłoszenia znaków towarowych oraz notyfikacji o rejestracji międzynarodowej z wyznaczeniem Polski, w tym 15.338 zgłoszeń w trybie krajowym (w 2005 roku – 14.812) i 6.286 notyfikacji dokonanych w trybie Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji

Trademarks

In 2006 the Patent Office received in total 21.624 trademark applications and notifications of international registrations designating Poland, including 15.338 applications filed under the national procedure (in 2005 – 14.812) and 6.286 notifications under the Madrid Agreement Concerning the International Registration



Znak towarowy

każde oznaczenie przedstawione w sposób graficzny lub takie, które da się w sposób graficzny wyrazić, jeżeli oznaczenie takie nadaje się do odróżniania w obrocie towarów jednego przedsiębiorstwa od tego samego rodzaju towarów innych przedsiębiorstw. Znakiem towarowym może być w szczególności wyraz, rysunek, ornament, kompozycja kolorystyczna, forma przestrzenna, w tym forma towaru lub opakowania, a także melodia lub inny sygnał dźwiękowy. Na znak towarowy udziela się prawa ochronnego, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia znaku w Urzędzie Patentowym i może być ono przedłużane na kolejne okresy 10-letnie.

Trademark

any sign represented or capable of being represented graphically, provided that such signs are capable of distinguishing the goods of the same kind of one undertaking from those of other undertakings. As trademarks may be considered, in particular: words, designs, ornaments, combinations of colours, the three-dimensional shape of goods or of their packaging, as well as melodies or other acoustic signals. Trademarks are protected by right of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing of a trademark application with the Patent Office. It is renewable of subsequent 10-year periods.

Wspólnotowy znak towarowy

znak towarowy zarejestrowany w Urzędzie Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w Alicante z jednolitym skutkiem prawnym na terenie całej Unii Europejskiej. Ochrona wspólnotowego znaku trwa 10 lat od daty dokonania zgłoszenia w OHIM lub właściwym organie krajowym, z możliwością jej przedłużania na kolejne 10-letnie okresy.

Community trademark

a trademark registered in the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) in Alicante with a unitary legal effect across the whole territory of the European Union. The period of protection of a Community trademark is 10 years from the date of filing in the OHIM or in a competent national authority and can be extended for of subsequent 10-year periods.

znaków i Protokołu do tego Porozumienia (w 2005 roku – 6.500). Ogólna liczba zgłoszeń i notyfikacji była w 2006 roku nieco wyższa niż w 2005 roku (o 1,5%). Należy zaznaczyć, że wzrosła liczba zgłoszeń dokonanych w trybie krajowym (przez podmioty krajowe i zagraniczne) – o 2,3%, natomiast liczba notyfikacji w trybie międzynarodowym zmniejszyła się o 3,3%.

Urząd Patentowy przyjął od polskich podmiotów w 2006 roku:

⇒ 459 wniosków o rejestrację międzynarodową polskich znaków towarowych za granicą w trybie Porozumienia madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia

of Marks and the Protocol to that Agreement (in 2005 – 6.500). The number of applications and notifications was in 2006 slightly higher than in 2005 (of 1,5%). It is worth mentioning that the number of applications filed under the national procedure (by both domestic and foreign applicants) increased of 2,3%, whereas the number of notifications under the international procedure decreased of 3,3%.

The Patent Office received from Polish entities in 2006:

⇒ 459 requests for international registration of Polish trademarks under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement (which is 10% less than in 2005).

Liczba zgłoszeń znaków towarowych
Number of trademark applications

Rok <i>Year</i>	Liczba zgłoszeń ogółem <i>Total number of applications</i>	Liczba zgłoszeń w trybie krajowym <i>Number of applications under the national procedure</i>	Liczba notyfikacji o rejestracji w trybie międzynarodowym z wyznaczeniem Polski <i>Number of notifications of registrations under the international procedure designating Poland</i>
2003	24.330	15.179	9.151
2004	23.074	14.934	8.140
2005	21.312	14.812	6.500
2006	21.624	15.338	6.286

Liczba decyzji (tryb krajowy) oraz liczba zbadanych rejestracji w trybie międzynarodowym
*Number of decisions (national procedure)
 and number of registrations examined under international procedure*

Rok <i>Year</i>	Liczba podjętych decyzji (tryb krajowy) <i>Number of decisions taken (national procedure)</i>		Liczba przeprowadzonych badań znaków towarowych zarejestrowanych w trybie międzynarodowym <i>Number of examined trademarks registered under international procedure</i>	
	Ogółem <i>Total</i>	Decyzje pozytywne <i>Positive decisions</i>	Ogółem <i>Total</i>	Uznanie na terenie Polski <i>Recognition on the territory of Poland</i>
2003	14.282	9.975	9.877	8.361
2004	17.132	12.790	9.696	9.047
2005	19.907	14.527	7.537	7.044
2006	25.479	19.793	6.996	7.046

(tj. o 10% mniej niż w 2005 roku). Do Biura Międzynarodowego Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) przekazano 333 wnioski (w 2005 roku 336 wniosków).

⇒ 47 wniosków o wspólnotowy znak towarowy, które przekazano do OHIM (103 wnioski w 2005 roku).

Ekspert Urzędu rozpatrzył łącznie i wydał decyzje w 32.475 sprawach (w 2005 roku – 27.444), w tym 25.479 decyzji w trybie krajowym (w 2005 roku – 19.907) i 6.996 decyzji dotyczących rejestracji międzynarodowych (w 2005 roku 7.537). Dla Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) Urząd sporządził 66.968 raportów z poszukiwań dotyczących zgłoszeń wspólnotowych znaków towarowych. Łączna liczba decyzji wydanych w 2006 roku była o 18,3% wyższa od liczby decyzji wydanych w 2005 roku.

W omawianym okresie Urząd udzielił 19.793 praw ochronnych na znaki towarowe zgłoszone w trybie krajowym (w 2005 roku – 11.460) i uznał ochronę na terytorium Polski co do 7.046 międzynarodowych rejestracji znaków towarowych (w 2005 roku – 7.044).

Na koniec 2006 roku liczba zgłoszeń i notyfikacji znaków towarowych, pozostających w toku załatwiania, wyniosła 37.673. Zmniejszyła się ona o 9.970 (o 20,1%) spraw w stosunku do stanu na koniec 2005 roku.

Ponadto, przyjęto do rozpatrzenia 5.214 wniosków o przedłużenie ochrony znaków towarowych oraz 6.879 wniosków o zmianę w rejestrze znaków towarowych i 3.141 innych wniosków podlegających rozpatrzeniu (udzielenie informacji i odpowiedzi na pytania).

W tym samym czasie wydano 5.082 pisma w sprawie przedłużenia praw ochronnych na znaki towarowe, oraz przygotowano 6.801 decyzji o zmianach w rejestrze znaków towarowych (głównie cesje, zajęcia i licencje). W związku z prowadzonym postępowaniem konieczne też było przygotowanie 6.957 pism, wezwań oraz postanowień. W rejestrze odnotowano wygaśnięcie 8.950 znaków towarowych.

Liczba praw ochronnych i rejestracji znaków towarowych będących w mocy na dzień 31 grudnia 2006 r. wyniosła ogółem 205.694, w tym:

⇒ w trybie krajowym – 97.916,

⇒ w trybie międzynarodowym – 107.778.

333 requests were transmitted to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) (in 2005 – 336 requests).

⇒ 47 requests for Community trademark, which were transmitted to the OHIM (in 2005 – 103 requests).

Experts from the Office carried out examinations and made decisions in 32.475 trademark cases (in 2005 – 27.444), of which 25.479 – under the national procedure (in 2005 – 19.907) and 6.996 decisions concerning international registrations (in 2005 – 7.537). The Office drew up for the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) 66.968 search reports concerning Community trademarks applications. The total number of decisions issued in 2006 was of 18,3% higher than the number of decisions issued in 2005.

In the period described, the Office granted 19.793 rights of protection for trademarks filed under the national procedure (in 2005 – 11.460) and recognized 7.046 international trademarks registrations (in 2005 – 7.044).

At the end of 2006, the number of pending trademark applications and notifications amounted to 37.673. In comparison with the end of 2005, the number dropped of 9.970 cases (of 20,1%).

Besides, the Office received 5.214 requests for renewal of the protection of a trademark, 6.879 requests for a change in the Trademark Register, and 3.141 other requests being subject to consideration (providing information and answering questions).

At the same time, 5.082 letters on renewal of the protection of a trademark were issued and 6.801 decisions on changes in the Trademark Register were prepared (mainly cessions, seizures and licenses). Moreover, 6.957 letters, invitations or decisions were prepared in connection with the conducted proceedings. Lapse of 8.950 trademarks were recorded in the Register.

The number of rights of protection and registrations of trademarks valid on 31 December 2006 amounted in total to 205.694, including:

⇒ 97.916 – under the national procedure,

⇒ 107.778 – under the international procedure.

Wzory przemysłowe

Do Urzędu Patentowego w 2006 roku wpłynęło 1.759 zgłoszeń wzorów przemysłowych, tj. o ponad 7% mniej niż w 2005 roku. W omawianym roku wydano ogółem 1.727 decyzji, w tym 1.523 decyzje pozytywne (w 2005 roku – 2.109).

Wzór przemysłowy

nowa i oryginalna, nadająca się do wielokrotnego odtwarzania, postać wytworu, przejawiająca się w szczególności w jego kształcie, właściwościach powierzchni, barwie, rysunku lub ornamentyce. Wzór przemysłowy chroniony jest prawem z rejestracji, które udzielane jest na okres 5 lat od daty dokonania zgłoszenia w Urzędzie Patentowym RP, z możliwością przedłużania o kolejne 5-letnie okresy, łącznie do 25 lat.

Po sprawdzeniu i zaliczeniu opłat nadano numery i wpisano do rejestru 1.500 wzorów przemysłowych. Wydano też 1.469 świadectw rejestracji wzorów przemysłowych. Należy podkreślić, że sprawy zgłoszeń wzorów przemysłowych rozpatrywane są na bieżąco, dlatego liczba podejmowanych decyzji dotyczących tych zgłoszeń jest uzależniona od liczby zgłoszeń, a okres rozpatrywania zgłoszenia wynosi ok. 3 miesiące. Na koniec 2006 roku pozostało do rozpatrzenia 708 zgłoszeń wzorów przemysłowych (na koniec 2005 roku – 614).

Urząd Patentowy przyjął od polskich podmiotów 7 zgłoszeń wspólnotowych wzorów przemysłowych, które po sprawdzeniu pod względem formalnym przekazał do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznej (OHIM).

Wspólnotowy wzór przemysłowy

wzór zarejestrowany w Urzędzie Harmonizacji Rynku Wewnętrznej (OHIM) w Alicante z jednolitym skutkiem prawnym na terenie całej Unii Europejskiej. Ochrona wspólnotowego wzoru przemysłowego udzielana jest na okres 5 lat od daty dokonania zgłoszenia wzoru w OHIM lub właściwym organie krajowym, z możliwością jej przedłużania o kolejne 5-letnie okresy, łącznie do 25 lat.

Prawo z rejestracji

prawo wyłączne udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP na wzory przemysłowe, a także oznaczenia geograficzne i topografie układów scalonych, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z tych przedmiotów własności przemysłowej na terytorium całego kraju.

Industrial designs

In 2006 the Patent Office received 1.759 industrial design applications, that is over 7% less than in 2005. 1.727 decisions were issued, including 1.523 positive decisions (in 2005 – 2.109).

Industrial design

any new and having individual character appearance of the whole or a part of a product resulting from the features of, in particular, the lines, colors, shape, texture or materials of the product and its ornamentation. Industrial designs are protected by rights in registration, which is granted for the duration of five years from the date of filing with the Patent Office and can be extended for of subsequent 5-year periods, up to in total 25 years.

After examining and paying the fee, 1.500 industrial designs have been accorded numbers and entered into the Register. 1.469 certificates of registration of industrial designs were issued. It is worth mentioning that cases of industrial design applications are processed as they are filed and that is why the number of decisions taken with regard to those applications depends on the number of applications, and the time for examination of the application is about three months. At the end of 2006, 708 industrial design applications were waiting to be examined (at the end of 2005 – 614).

The Patent Office received from Polish entities 7 applications for Community industrial design which, after having been examined as to formal requirements, were transmitted to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM).

Community design

a design registered in the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) in Alicante with a unitary legal effect across the whole territory of the European Union. The period of protection of a Community design is five years from the date of filing in the OHIM or in a competent national authority and can be extended for of subsequent 5-year periods, up to in total 25 years.

Right in registration

the exclusive right granted in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits. It confers an exclusive right to use these subjects of industrial property on the whole territory of the State.

Liczba zgłoszeń wzorów przemysłowych
Number of industrial design applications

Rok Year	Liczba zgłoszeń ogółem Total number of applications	Liczba zgłoszeń krajowych Number of domestic applications	Liczba zgłoszeń zagranicznych Number of foreign applications
2003	2.502	1.916	586
2004	2.224	1.918	306
2005	1.895	1.773	122
2006	1.759	1.707	52

Liczba rozpatrzonych zgłoszeń wzorów przemysłowych oraz liczba decyzji pozytywnych
Number of processed industrial design applications and number of positive decisions taken

Rok Year	Liczba rozpatrzonych zgłoszeń Number of applications processed	Liczba decyzji pozytywnych Number of positive decision
2003	3.782	3.545
2004	3.425	3.185
2005	2.386	2.109
2006	1.727	1.523

W roku 2006, po rozpoznaniu wniosków uprawnionych z rejestracji, wydano 242 decyzje o zmianach w rejestrze wzorów przemysłowych.

Liczba praw z rejestracji wzorów przemysłowych pozostających w mocy na dzień 31 grudnia 2006 r. wynosiła 9.474. Według stanu na ten dzień nadal pozostawało w mocy również 790 wzorów zdobniczych, udzielonych przed dniem wejścia w życie ustawy – Prawo własności przemysłowej.

In 2006, on examining the requests of the holders of the right of registration, 242 decisions on changes in the Industrial Design Register were issued.

The number of industrial design registration rights being in force on 31 December 2006 amounted to 9.474. On the same day, there were 790 valid rights of protection for ornamental designs which were granted before the entry into force of the Act – Industrial Property Law.

Topografie układów scalonych

W roku 2006 do Urzędu Patentowego nie wpłynęło ani jedno zgłoszenie dotyczące topografii układów scalonych. Liczba praw ochronnych na topografie układów scalonych pozostających w mocy na dzień 31 grudnia 2006 r. wynosiła 3.

Topography of integrated circuits

In 2006 there was no single application of topography of integrated circuits filed with the Patent Office. On 31 December 2006, there were three valid topography registrations.

Topografia układu scalonego

rozwiązanie polegające na przestrzennym, wyrażonym w dowolny sposób rozplanowaniu elementów (z których co najmniej jeden jest elementem aktywnym) oraz wszystkich lub części połączeń układu scalonego. Topografię chroni się prawem z rejestracji przez okres 10 lat od końca roku kalendarzowego, w którym topografia została wprowadzona do obrotu, lub od końca roku kalendarzowego, w którym dokonano zgłoszenia topografii we właściwym organie krajowym, w zależności od tego, który z tych terminów upływa wcześniej.

Topography of an integrated circuit

any solution consisting of a three-dimensional arrangement of the elements, however expressed, at least one of which is an active element, and of all or some interconnections in an integrated circuit. Topographies are protected by rights in registration for a period of 10 years from the end of the calendar year, in which the topography has been put on the market or the end of the calendar year, in which the topography was applied for registration with the Patent Office, whichever term expires earlier.

Oznaczenia geograficzne

W związku ze zmianą stanu prawnego od dnia 17 lutego 2005 roku (wprowadzonego przez Ustawę o rejestracji i ochronie nazw i oznaczeń produktów rolnych i środków spożywczych oraz o produktach tradycyjnych – Dz.U. 2005 Nr 10, poz. 68) jednostką odpowiedzialną za przyjmowanie, ocenę i przekazywanie wniosków do Komisji Europejskiej o rejestrację nazw pochodzenia, oznaczeń geograficznych oraz tzw. nazw specyficznego charakteru, dla produktów rolnych i środków spożywczych, a także za rejestrację oznaczeń geograficznych dla krajowych alkoholi jest Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi. W 2006 roku Urząd aktywnie współdziałał z Ministerstwem przy wypełnianiu nałożonych na nie obowiązków udzielając mu na bieżąco niezbędnych informacji i konsultacji. Urząd zadbał również, projektując dodatkowe zmiany w ustawie – Prawo własności przemysłowej, o zharmonizowanie systemu ochrony oznaczeń geograficznych.

Oznaczenie geograficzne

oznaczenie słowne odnoszące się bezpośrednio lub pośrednio do nazwy miejsca, miejscowości, regionu lub kraju (teren), które identyfikuje towar jako pochodzący z tego terenu, jeżeli określona jakość, dobra opinia lub inne cechy towaru są przypisywane przede wszystkim pochodzeniu geograficznemu tego towaru. Oznaczenie geograficzne chronione jest bezterminowo prawem z rejestracji.

Urząd Patentowy jest właściwy do rozpatrzenia zgłoszeń oznaczeń geograficznych na inne wyroby, w szczególności: biżuterię, porcelanę, szkło, wyroby ze skóry, tekstylia i minerały. W omawianym okresie zgłoszenia oznaczeń na takie wyroby nie wpłynęły do Urzędu. Biorąc pod uwagę rozwój regionalnych inicjatyw gospodarczych Urząd Patentowy podjął jednakże w okresie sprawozdawczym działalność szkoleniową i promocyjną, a także zaproponował w ramach noweli ustawy – Prawo własności przemysłowej zmiany precyzujące rozwiązania prawne dotyczące ochrony oznaczeń geograficznych.

Geographical indications

In consequence of the change in the legal status from 17 February 2005 (introduced by the Law on Registration and Protection of Names and Designations of Agricultural Products Foodstuffs, and Traditional Products – Journal of Laws 2005, No 10, item 68) the Ministry of Agriculture and Rural Development is responsible for receiving, examination and transmission to the European Commission of requests for registration of designations of origin, geographical indications, and names of specific character, for agricultural products and foodstuffs. The Ministry is also responsible for registrations of geographical indications for domestic alcohols. In 2006, the Patent Office cooperated closely with the Ministry in fulfilling the imposed obligations by providing necessary information and consultations. By submitting further proposals for amending the Industrial Property Law the Office contributed also to the harmonization of geographical indications protection system.

Geographical indication

word indications which in an explicit or implicit manner designate the name of a place, locality, region or country (territory), which identify a good as originating in that territory, where a given quality, reputation or other characteristic of the good is essentially attributable to the geographical origin of that good. Geographical indications are protected, for an unlimited period of time, by rights in registration.

The Patent Office of the Republic of Poland is competent to consider geographical indication applications for other products, particularly for: jewellery, porcelain, glass, leather products, textiles, and minerals. In the period discussed, the Patent Office did not receive any applications for such products. However, considering development of regional economic initiatives, the Patent Office took up in the mentioned period a number of educational and promotional activities. The Patent Office also suggested amendments to the Industrial Property Law defining legal solutions concerning protection of geographical indications.



Postępowanie rejestrowe

Urząd Patentowy prowadzi rejestry obrazujące stan prawny udzielonych praw własności przemysłowej. Rejestry mają charakter jawny i stanowią podstawowe źródło pewnej informacji o stanie prawnym i zakresie ochrony wskazanych w nich praw wyłącznych chronionych na terytorium Polski.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prowadzone są:

- ⇒ rejestr patentowy przeznaczony do dokonywania wpisów o stanie prawnym udzielonych patentów, patentów europejskich, oraz dodatkowych praw ochronnych;
- ⇒ rejestr wzorów użytkowych;
- ⇒ rejestr wzorów przemysłowych;
- ⇒ rejestr znaków towarowych;
- ⇒ rejestr oznaczeń geograficznych;
- ⇒ rejestr topografii układów scalonych.

Rejestr składa się z kart tworzonych w oparciu o decyzje o udzieleniu prawa. Na podstawie decyzji dotyczących zmiany stanu prawnego danego prawa (np. zbycie, zmiana danych adresowych uprawnionego, licencje oraz inne ograniczenia praw) dokonywana jest też aktualizacja pierwotnych wpisów.

Prowadzona jest także aktualizacja rejestru wzorów zdobniczych, oraz rejestru wspólnych znaków towarowych, które mają charakter zamknięty. Dokonywane są jedynie wpisy konieczne ze względu na zmianę stanu prawnego (np. zmiana nazwy uprawnionego).

Każda osoba ma prawo osobistego wglądu do rejestrów. Ponadto istnieje możliwość zapoznania się z podstawowymi danymi bibliograficznymi przy użyciu bazy danych UPRP dostępnej na stronie internetowej Urzędu (<http://www.uprp.pl>). Informacje zawarte w każdym z rejestrów mogą też być udostępniane telefonicznie, bądź w postaci oficjalnych urzędowo poświadczonych wyciągów.

W roku 2006 na potwierdzenie danych zawartych w rejestrach prowadzonych przez Urząd wydano zainteresowanym 998 wyciągów. Założono też łącznie 18.043 nowe karty rejestrowe i wydano 17.304 dokumenty potwierdzające udzielenie prawa wyłącznego.

Wobec nie wniesienia przez zgłaszających opłat za pierwszy okres ochrony konieczne było wydanie 5.605 decyzji o wygaśnięciu decyzji warunkowej. Ponadto wobec braku opłat za kolejne okresy ochrony stwierdzono wygaśnięcie 14.505 praw wyłącznych (w tym wydane zostały 3.654 decyzje o wygaśnięciu patentów).

W ramach aktualizacji stanu prawnego, po przeprowadzeniu postępowania wyjaśniającego, przedłużona została ochrona 29.826 praw wyłącznych (głównie patenty i znaki towarowe). Urząd wydał też 7.547 decyzji, na podstawie których dokonano zmian w prowadzonych rejestrach. Poza wpisami dotyczącymi cesji praw bądź udzielenia licencji, stale wzrasta liczba spraw związanych z rozpatrywaniem wniosków dotyczących ustanowionych zastawów bądź czynności komorniczych.

Postępowanie o wpis zmiany w rejestrze nie jest jedynie postępowaniem formalnym. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, Urząd jest zobligowany zbadać czy nadesłane wraz z wnioskiem dokumenty uzasadniają dokonanie wnioskowanego wpisu w rejestrze. Zwiększający się ustawicznie stopień skomplikowania spraw powoduje, że coraz częściej, w ramach prowadzonych postępowań, niezbędne jest uzyskiwanie przez Urząd dodatkowych wyjaśnień. W związku z powyższym w roku 2006 do stron postępowań skierowanych zostało 11.708 postanowień i innych pism dotyczących wyjaśnień w sprawie.

W 2006 roku, natomiast rozpatrzonych zostało 1.029 wniosków o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Registration procedure

The Patent Office keeps registers illustrating the legal status of granted rights of industrial property. The registers are open to the public and are the basic source of information on the legal status and the scope of protection of the exclusive rights protected on the territory of Poland mentioned therein.

According to the binding provisions the Office keeps:

- ⇒ Patent register intended for making records of legal status of the granted patents, European patents and supplementary rights of protection;
- ⇒ Register of utility models;
- ⇒ Register of industrial designs;
- ⇒ Trademark register;
- ⇒ Register of geographical indications;
- ⇒ Register of topographies of integrated circuits.

The registers consist of register sheets made after a decision on the grant of an exclusive right has been taken. Basing on the decisions on the changes in the legal status of a given right (ex. cession, change in the address of the right holder, licenses or other limitations of rights), original entries are updated.

The Office also keeps updated registers of ornamental designs and of collective trademarks, which are complete. Therefore, only records that are necessary because of changes in the legal status are made (e.g. change of the name of the right holder).

Everybody has access to the registers. Moreover, basic data included in the registers can also be reached through the Office's data base accessible on the Office's website (<http://www.uprp.pl>). The information contained in the registers can also be reached by phone. On request, certified excerpts from the registers are issued.

In 2006, the Office issued 998 excerpts certifying the data from the registers. In total 18.043 new register sheets have been made and 17.304 documents certifying grant of an exclusive right have been issued.

Due to a failure to pay the fee for the first protection period, the Office issued 5.605 decisions on the lapse of the conditional decision. Besides, due to a failure to pay for the next protection periods, the Office decided on the lapse of 14.505 exclusive rights (including 3.654 decisions on the lapse of a patent).

As an update of the legal status, the Patent Office, after explanatory proceedings, renewed the protection of 29.826 exclusive rights (mainly patents and trademarks). The Office also issued 7.547 decisions which were the grounds for the changes in the registers. Apart from entries concerning cession of rights or granting a license, a number of cases regarding requests for pledges on rights or bailiff's actions have been on the rise.

Proceeding concerning a change in the register is not only a formal proceeding. The Patent Office, according to the binding provisions, is obliged to check if the documents enclosed with the request create the necessary grounds for making a change in the register. With cases becoming more and more complicated, it is very often necessary for the Office, in the course of the proceedings, to obtain additional information. Considering the above mentioned, in 2006, 11.708 decisions and other letters were issued seeking clarifications in the case.

In 2006, 1.029 requests for reexamination of the case were produced.

POSTĘPOWANIE SPORNE

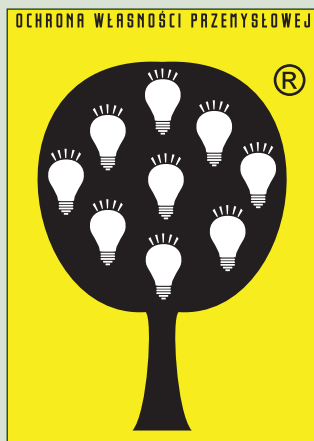
Wpływające do Urzędu wnioski o unieważnienie lub wygaśnięcie prawa wyłącznego (patentu, prawa ochronnego lub prawa z rejestracji) oraz wnioski o udzielenie licencji przymusowej są rozpatrywane przez kolegia orzekające Urzędu w trybie postępowania spornego. Urząd orzeka w tych sprawach po przeprowadzeniu rozprawy z udziałem stron. Kolegium orzekające, przed wydaniem orzeczenia w sprawie, przeprowadza pełne postępowanie dowodowe, a strony postępowania mają zapewnione warunki aktywnego udziału w rozprawie. W tym samym trybie rozpatrywane są również wnioski o unieważnienie prawa wyłącznego, w przypadku gdy uprawniony nie zgodzi się ze sprzeciwem osoby trzeciej wniesionym wobec decyzji o udzieleniu ochrony. W sprzeciwie takim, który może być złożony w terminie 6 miesięcy od daty publikacji w „Wiadomościach Urzędu Patentowego” informacji o udzieleniu prawa wyłącznego, każdy może dowodzić, iż zgłoszone rozwiązanie nie spełnia ustawowych warunków ochrony.

W 2006 roku do Urzędu wpłynęło 562 wnioski w sprawach spornych, w tym 256 w związku z wcześniej wniesionym sprzeciwem. Dla rozpoznania tych spraw, jak również wniesionych w latach poprzednich, Urząd wyznaczył łącznie 1.184 rozprawy i posiedzenia niejawne. Na rozprawach jawnych i posiedzeniach niejawnych rozpoznano i zakończono decyzją 485 spraw i wydano postanowienia incydentalne w 145 sprawach. Ponadto Urząd rozpoznał 15 wniosków o ponowne rozpatrzenie sprawy przez kolegium orzekające. Zakończenie postępowania w kolejnych 539 wyznaczonych sprawach nie było możliwe wobec złożenia przez uczestników postępowania wniosków o odroczenie rozpoznania sprawy.

LITIGATION PROCEDURE

Requests for invalidation or termination of an exclusive right (patent, right of protection or a right in registration) and requests for the grant of a compulsory license are dealt with by adjudicative boards of the Office under the litigation procedure. The Office takes decisions in that kind of cases following inter partes proceedings. Before making a decision, an adjudicative board carries out a complete hearing of evidence, and the parties to the proceedings are assured active participation in the hearing. The same procedure is applicable in cases of requests for invalidation of an exclusive right lodged by a third party denying an opposition of a third party against a decision on the grant of protection. In the opposition, which can be submitted within a period of six months from the date of publication in the “Communications of the Patent Office” of the mention of the grant of the exclusive right, any one can prove that the solution applied for protection does not meet the statutory requirements for protection.

In 2006, 562 requests in litigious cases were filed with the Office, 256 of them being submitted as a consequence of the oppositions lodged. To hear these cases, as well as those submitted in the previous years, the Office scheduled 1.184 trials and closed sessions. 485 cases were taken up and closed with a decision in open hearings and in camera, in 145 cases incidental decisions were taken. Additionally, 15 requests for re-consideration of the matter were examined. 539 hearings were suspended on request of the parties to the proceedings for postponing the case.



Agnieszka Kalnik (ASP Wrocław), I nagroda w kategorii studenckiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Agnieszka Kalnik (The Academy of Fine Arts in Wrocław), I prize in student's category funded by the Ministry of Culture and National Heritage

Elżbieta Kaszuba (Warszawa), nagroda w kategorii otwartej Przedsiębiorstwa Rzeczników Patentowych PATPOL Sp. z o.o.

Elżbieta Kaszuba (Warsaw), prize in open category funded by the PATPOL Patent Agents' Enterprise Co. Ltd



NADZÓR SĄDOWY NAD ORZECZNICTWEM URZĘDU PATENTOWEGO RP

Na decyzje i postanowienia Urzędu Patentowego stronom przysługuje skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego (WSA) w Warszawie, którą składa się za pośrednictwem Urzędu Patentowego. Upoważniony przez Prezesa Urzędu Patentowego ekspert orzekający w sprawie w trybie administracyjnym, a także ekspert orzekający w postępowaniu spornym ocenia zasadność podniesionych zarzutów. W przypadku uwzględnienia przez Urząd skargi w całości, zaskarżone orzeczenie zostaje przezeń uchylone. W przypadku podtrzymania stanowiska Urzędu ekspert przygotowuje odpowiedź na skargę, którą przekazuje do WSA. W postępowaniach przed WSA Urząd reprezentowany jest przez ekspertów upoważnionych przez Prezesa Urzędu.

W 2006 roku przygotowano i przekazano do WSA 146 odpowiedzi na skargi na orzeczenia podjęte w trybie spornym. W postępowaniu przed sądami administracyjnymi zasadniczo nie ma prawnych możliwości prowadzenia postępowania dowodowego. W związku z tym WSA rozpoznaje sprawę na podstawie dowodów zgromadzonych w aktach sprawy prowadzonej przed Urzędem i po zapoznaniu się ze stanowiskiem stron postępowania. W postępowaniu tym Urząd, również w sprawach rozpoznawanych w wyniku skargi na orzeczenie wydane w trybie spornym, występuje w charakterze strony. Orzeczenia sądowe w sprawach o udzielenie prawa wyłącznego mają charakter kasatoryjny, gdyż nawet w przypadku uznania na drodze sądowej zasadności skargi, udzielanie praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej należy do wyłącznej kompetencji Urzędu. Na orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego strony mogą wnieść skargę kasacyjną do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

JUDICIAL REVIEW OVER PATENT OFFICE'S DECISIONS

Decisions taken and orders issued by the Patent Office are liable to complaint lodgeable to the District Administrative Court (DAC) in Warsaw through the intermediary of the Patent Office. An expert authorized by the President of the Patent Office, who adjudicated in the case under the administrative procedure as well as the Office's expert who participated in the litigation proceeding, judge on the grounds of objections raised. In case where the complaint is allowed by the Office in full, the appealed decision is reversed. If the Office's decision is maintained, the expert drafts a response to the complaint, which is submitted to the DAC. In the proceedings before the DAC, the Patent Office is represented by experts authorized by the President of the Office.

In 2006, 146 responses to the complaints against the decisions taken in the litigation procedure were drafted and submitted to the DAC. In principle, there is no possibility to hear evidence before administrative courts. Consequently, the court decides in the case basing on the evidence contained in the files of the case dealt with by the Patent Office and after having familiarized itself with the positions of the parties to the proceedings. In these proceedings, as well as in those heard in consequence of the complaints against decisions taken in the litigation procedure, the Office acts as a party to the proceeding. Decisions of the administrative court in cases for the grant of an exclusive right are of cassation nature, since even if a complaint is admitted by the court, granting of exclusive rights for the subjects of industrial property remains the sole responsibility of the Office. Decisions of the District Administrative Court are liable to the last resort appeal to the Supreme Administrative Court.



Marcin Michoń (Krapkowice), II nagroda
w kategorii otwartej Kancelarii Rzeczników
Patentowych POLSERVICE Sp. z o.o.

*Marcin Michoń (Krapkowice), II prize
in open category funded by the POLSERVICE
Patent Agents' Office Co. Ltd.*



Aleksandra Abakanowicz (ASP Gdańsk),
wyróżnienie w kategorii studenckiej
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

*Aleksandra Abakanowicz (The Academy
of Fine Arts in Gdańsk), distinction
in student's category funded by the Ministry
of Culture and National Heritage*

DZIAŁALNOŚĆ LEGISLACYJNA

W 2006 roku Urząd Patentowy prowadził szeroko zakrojone prace legislacyjne związane z nowelizacją ustawy – Prawo własności przemysłowej. Projekt nowelizacji był przedmiotem merytorycznych konsultacji środowiskowych i uzgodnień międzyresortowych i po przyjęciu przez Rząd został przekazany pod obrady Sejmu.

Projekt ustawy o zmianie ustawy – Prawo własności przemysłowej zawiera liczne regulacje usprawniające i przyspieszające postępowanie przed Urzędem Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie uzyskania prawa wyłącznego w odniesieniu do wszystkich przedmiotów własności przemysłowej tj. wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych i oznaczeń geograficznych. Projekt liberalizuje wymagania co do formy dokumentacji zgłoszeniowej oraz doprecyzowuje przepisy, które powodowały wątpliwości interpretacyjne i trudności w stosowaniu. Projekt uwzględnia przy tym postulaty zgłoszone w trakcie konsultacji środowiskowych przez pełnomocników procesowych. W szczególności projekt:

- ⇒ dopuszcza dokonywanie zgłoszeń przedmiotów własności przemysłowej i prowadzenie korespondencji w postaci elektronicznej;
- ⇒ ogranicza możliwość przyznawania pierwszeństwa do uzyskania ochrony w Urzędzie Patentowym rozwiązania według daty jego wystawienia na wystawie;
- ⇒ łagodzi wymagania co do terminu i sposobu nadsyłania tłumaczenia dowodu pierwszeństwa i oświadczenia o podstawie korzystania z uprzedniego pierwszeństwa;
- ⇒ uściśla wymagania co do dokumentacji zgłoszeń wydzielonych, dotyczących wynalazków, które ze względu na niespełnienie wymogu jednolitości zgłoszenia wynalazku są przedmiotem odrębnych postępowań;
- ⇒ rezygnuje z ustalenia ścisłego terminu (obligatoryjnego dla Urzędu Patentowego) nadsyłania uwag osób trzecich co do zdolności patentowej wynalazków i wzorów użytkowych;
- ⇒ odchodzi od ścisłego określania w ustawie formy zastrzeżeń patentowych i ochronnych wynalazków oraz wzorów użytkowych;
- ⇒ zobowiązuje zgłaszającego do nadesłania skrótu opisu wynalazku i wzoru użytkowego, dostosowanego do zakresu żądanej ochrony, tak by po ich publikacji osoby zainteresowane miały możliwość dokładnego analizowania stanu techniki;
- ⇒ umożliwia modyfikację zakresu żądanej ochrony na wynalazek lub wzór użytkowy, przez wykorzystanie cech technicznych ujawnionych w dacie zgłoszenia, zarówno w opisie wynalazku (wzoru użytkowego), jak i w innych częściach dokumentacji zgłoszeniowej (głównie rysunku);
- ⇒ dopuszcza udzielanie licencji przymusowych na wzory przemysłowe w przypadku nadużywania prawa z rejestracji;
- ⇒ wprowadza rozwiązania pozwalające Urzędowi Patentowemu, zwłaszcza tam, gdzie jest to oczywiste, na odmowę udzielenia prawa wyłącznego na wzór przemysłowy

LEGISLATIVE MATTERS

In 2006 the Patent Office conducted extensive legislative works on the draft of an act amending Industrial Property Law. The draft was a subject of numerous consultations and discussions with interested circles and after having been admitted by the Government it has been transferred to the Parliament for debate.

The draft of the act amending Industrial Property Law provides for a number of regulations aimed at streamlining and speeding up proceedings before the Patent Office of the Republic of Poland in cases concerning the grant of exclusive rights in reference to all subjects of industrial property, that is inventions, utility models, industrial designs, trademarks, and geographical indications. The draft makes the formal requirements and application documentation more liberal and the provisions that raised doubts or caused difficulties more precise and unambiguous. The draft also includes the proposals presented during the consultations by attorneys for a lawsuit. The draft in particular:

- ⇒ allows for filing applications of industrial property subjects and conducting correspondence through electronic means of communication;
- ⇒ restricts the possibility of granting the priority for obtaining protection in the Patent Office according to its date of display at the exhibition;
- ⇒ simplifies the requirements for time limit and means of sending a translation of priority evidence and of a statement of grounds for enjoying the right of earlier priority;
- ⇒ specifies the requirements for divisional application documentation referring to inventions which due to non-compliance with uniformity of its applications are the subject of separate proceedings;
- ⇒ abandons the rule of setting a time limit (which was compulsory for the Patent Office) for third party observations concerning patentability of inventions and utility models;
- ⇒ liberalizes the form of patent claims for inventions and utility models as defined in the law;
- ⇒ introduces the requirement for the applicant to provide the abstract of the description of the invention and utility model drawn up according to the extent of the protection sought so as to enable the parties concerned, after publication, to precisely assess the prior art;
- ⇒ allows for modification of the extent of the protection sought for an invention or utility model through applying the technical features disclosed on the date of filing both in the description of an invention (utility model) and in other parts of the documentation (mainly the drawing);
- ⇒ allows for granting of compulsory licenses for industrial designs in case of abuse of the right in registration;
- ⇒ introduces provisions enabling the Patent Office, where appropriate, to refuse the exclusive right for industrial design in administrative proceedings due to the lack

w postępowaniu administracyjnym z powodu braku nowości wzoru, a także gdy zgłoszony projekt nie jest w ogóle wytworem lub jego częścią;

⇒ doprecyzowuje zakres dozwolonych zmian w kompozycji zgłoszonego znaku towarowego i jednoznacznie rozstrzyga, że z kompozycji tej mogą być usunięte oznaczenia, które mają charakter ogólnoinformacyjny;

⇒ wprowadza nowy rozdział regulujący postępowanie w sprawie międzynarodowej rejestracji znaków towarowych. Uwzględnia on procedurę związaną z uznaniem bądź stwierdzeniem przeszkód do uznania w Polsce skutków międzynarodowej rejestracji znaku towarowego dokonanej w trybie Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków i Protokołu do tego Porozumienia;

⇒ łagodzi ograniczenia formalne obrotem udzielonymi prawami ochronnymi na znaki towarowe, pozwalając, z poszanowaniem praw nabytych przez osoby trzecie i odbiorców towarów, na zmianę kategorii znaku towarowego, w szczególności znaku indywidualnego na wspólny znak towarowy lub wspólny znak towarowy gwarancyjny;

⇒ przekazuje do właściwości Urzędu Patentowego, działającego w trybie spornym, rozpatrywanie wniosków o unieważnienie patentu europejskiego, dodatkowego prawa ochronnego lub skutków międzynarodowej rejestracji znaku towarowego.

Projekt wprowadza również zmiany do ustawy o dokonywaniu europejskich zgłoszeń patentowych oraz skutkach patentu europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej.

of novelty element and where the design is not considered to be the whole or part of a product;

⇒ defines the range of permitted changes in combination of a trademark as filed, and decides that general information indications can be excluded from that combination;

⇒ introduces a new chapter on the proceedings in the international registration of trademarks. It establishes the procedure of recognizing or stating the obstacle to recognizing in Poland the effects of international registration of a trademark under the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol to that Agreement;

⇒ reduces the limitations for transactions in granted rights of protection for trademarks, allowing, without prejudice to the rights acquired by third parties and recipients of the goods, for a change of a trademark category, and, in particular, from an individual trademark into a collective trademark or a collective guarantee trademark;

⇒ entrusts the Patent Office, when applying litigation procedure, with the examination of requests for invalidation of a European patent, of supplementary protection right or of the effects of international registration of a trademark.

The draft also introduces changes to the Law concerning filing European patent applications and the effects of European patents in the Republic of Poland.



Grzegorz Letkowski (Zespół Państwowych Szkół Plastycznych w Kielcach), II nagroda w kategorii uczniowskiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Grzegorz Letkowski (College of Art in Kilece), II prize in pupil's category funded by the Ministry of Culture and National Heritage

Filip Tofil (ASP Warszawa), nagroda w kategorii studenckiej Instytutu Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie

Filip Tofil (The Academy of Fine Arts in Warsaw) in student's category funded by the Institute of Industrial Design in Warsaw



Anna Myczkowska (Kraków), I nagroda w kategorii otwartej Ministra Gospodarki
Anna Myczkowska (Krakow), I prize in open category funded by the Minister of Economy

Przygotowano ponadto projekty dwóch rozporządzeń wykonawczych do powyższej ustawy:

⇒ w sprawie rejestrów prowadzonych przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej;

⇒ w sprawie dokonywania zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych oraz przekazywania innych dokumentów w postaci elektronicznej.

Opracowano również projekt nowelizacji rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie opłat związanych z ochroną wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych.

Do publikacji w Monitorze Polskim przekazano 15 obwieszczeń Prezesa Urzędu Patentowego RP w sprawie pierwszeństwa do uzyskania praw wyłącznych poprzez uczestnictwo w wystawach, targach i imprezach oraz opracowano 8 wewnętrznych aktów prawnych, wydanych przez Prezesa Urzędu Patentowego.

W 2006 roku opublikowano dwa numery Dziennika Urzędowego Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej. Ponadto opracowano projekt instrukcji kancelaryjnej z wykazem rzeczowym akt Urzędu oraz instrukcji o organizacji i zakresie działania archiwum zakładowego w Urzędzie Patentowym.

Podjęto także działania związane z opracowaniem wzoru wniosku o unieważnienie w interesie publicznym prawa z rejestracji znaku towarowego.

Prezes Urzędu Patentowego RP wydał ponadto wytyczne w zakresie interpretacji wybranych przepisów ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. – Prawo własności przemysłowej oraz przepisów wykonawczych.

Ponadto przygotowano 9 opinii dotyczących projektów aktów prawnych przesłanych przez inne organy i jednostki organizacyjne.

Przedstawiciele Urzędu brali udział w konferencjach uzgadniających organizowanych przez inne resorty oraz w pracach komisji sejmowych i komisji prawniczych Rządowego Centrum Legislacji. Eksperti Urzędu Patentowego uczestniczyli m.in. w pracach związanych ze zmianą ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz o zmianie innych ustaw, mających na celu implementację do ustawodawstwa polskiego dyrektywy 2004/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej. Urząd Patentowy brał także czynny udział w pracach nad ustawą o wyrobie napojów spirytusowych oraz o rejestracji i ochronie oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych, w trakcie których, dla zapewnienia spójności systemu ochrony własności przemysłowej w Polsce, był inicjatorem i projektodawcą norm kolizyjnych oraz stosownych zmian w ustawie – Prawo własności przemysłowej.

Niezależnie od działalności legislacyjnej Urząd Patentowy na bieżąco wykonywał swoje zadania w zakresie rozpatrywania składanych skarg, wniosków i listów obywateli oraz instytucji, w tym wniosków o udzielenie wyjaśnień co do interpretacji przepisów z zakresu ochrony własności przemysłowej.

W roku 2006 rozpatrzono 20 skarg i wniosków, a także udzielono osobom prywatnym i instytucjom (m.in. organom ścigania i organom wymiaru sprawiedliwości) 350 pisemnych i około 100 telefonicznych wyjaśnień związanych z obowiązującymi przepisami o ochronie własności przemysłowej i działalnością Urzędu.

Besides, drafts of two implementing regulations to the Act – Industrial Property Law were completed, i.e.:

⇒ the Regulation on the registers kept by the Patent Office of the Republic of Poland,

⇒ the Regulation on filing and processing applications seeking protection for inventions, utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications, and topography of integrated circuits as well as transferring other documents in an electronic form.

A draft amending the Regulation concerning the fees for protection of inventions, utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications, and topography of integrated circuits has also been prepared.

15 communications of the President of the Patent Office on the priority in obtaining exclusive rights on the basis of participation in exhibitions and fairs were prepared and published in the official gazette "Monitor Polski". 8 internal legal acts issued by the President of the Patent Office were prepared.

In 2006 two editions of the Official Journal of the Patent Office of the Republic of Poland were published. Besides, a draft of an instruction with a list of Office's documents and an instruction on organization and scope of activity of the archives in the Patent Office were prepared.

Actions concerning drawing up a model request for invalidation, in public interest, of a right in trademark registration were taken.

The President of the Patent Office issued guidelines on interpretation of selected provisions of the Act of 30 June 2000 – Industrial Property Law and implementing regulations to the Act.

Besides, 9 opinions on drafts of acts received from other offices and organizational units were prepared.

The Office's representatives participated in conferences organized by other offices. They also participated in the works of several Parliament Committees and legal committees of the Government Centre for Legislation. Experts from the Patent Office took part in the works connected with introducing amendments to the Law on Copyright and Neighbouring Rights and to other legal acts implementing in the Polish law the Directive 2004/48/WE of the European Parliament and the Council of 29 April 2004 on enforcing intellectual property rights. The Patent Office actively participated also in the works on the law concerning production of alcoholic drinks as well as registration and protection of geographical indications thereof. During these works, the Office proposed, for ensuring more coherent system of industrial property protection in Poland, introduction of interference norms and suitable amendments in the Act – Industrial Property Law.

Apart from its legislative activity, the Patent Office performed its usual duties, such as examination of complaints, requests and letters from individuals and organizations, including requests for interpretation of industrial property protection provisions.

In 2006, 20 complaints and requests were examined, 350 written responses and about 100 telephone explanations on industrial property regulations and on the Patent Office's operation were given to both individuals and institutions (including to law enforcement bodies and judiciary).

WSPÓŁPRACA URZĘDU Z INNYMI INSTYTUCJAMI

Wypełniając swoje zadania statutowe, Urząd Patentowy systematycznie i aktywnie współpracuje z naczelnymi i centralnymi organami władzy i administracji rządowej, zwłaszcza z Ministerstwem Gospodarki. Współpraca ta obejmuje m.in. konsultacje i uzgodnienia legislacyjne, przygotowywanie projektów odpowiedzi na interpelacje poselskie bądź wystąpienia Rzecznika Praw Obywatelskich oraz przygotowywanie projektów stanowiska Rządu, dotyczących:

⇒ projektów aktów prawnych związanych z ochroną własności przemysłowej rozpatrywanych na posiedzeniach grup roboczych Rady Unii Europejskiej;

⇒ projektów stanowisk i instrukcji dla przedstawicieli Polski na posiedzenia organów Unii Europejskiej, takich jak Komitet Stałych Przedstawicieli (COREPER) i Rada Konkurencyjności;

⇒ opinii i stanowiska Polski w odniesieniu do zapytań prejudycjalnych oraz orzeczeń Sądu I Instancji i Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w sprawach związanych z ochroną własności przemysłowej;

⇒ prac związanych z implementacją do polskiego ustawodawstwa unijnych aktów prawnych (współpraca z Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz z Ministerstwem Zdrowia);

⇒ spraw związanych z nadzorem Ministerstwa Gospodarki nad działalnością Urzędu Patentowego.

Urząd Patentowy intensywnie współpracuje też z innymi ministerstwami, które realizują zadania związane z ochroną własności intelektualnej.

Omawiana współpraca nie ogranicza się jednak tylko do spraw legislacyjnych. W 2006 roku Urząd wspólnie z Ministerstwem Gospodarki, Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Ministerstwem Nauki i Szkolnictwa Wyższego organizował m.in. konkursy na najlepsze prace magisterskie, doktorskie i habilitacyjne oraz najlepszy plakat o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej. We współpracy z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urząd zorganizował konferencję z okazji Światowego Dnia Własności Intelektualnej, ustanowionego przez Światową Organizację Własności Intelektualnej i obchodzonego od 2001 roku.

COLLABORATION OF THE OFFICE WITH OTHER ORGANIZATIONS

In fulfilling its statutory duties, the Office has collaborated on regular basis with supreme authorities of State administration and State governmental agencies, in particular with the Ministry of Economy. The collaboration has mainly been carried out in matters pertaining to legislative procedures, parliamentary questions or interventions of the Ombudsman, to which replies have been prepared, and to the working out of Government's position in respect of:

⇒ proposals for legal acts governing the protection of industrial property and discussed at the meetings of the working groups of the Council of the European Union;

⇒ preparation of proposals for instructions for Poland's representatives and positions to be presented by them at the meetings of the bodies of the European Union, such as the Committee of Permanent Representatives (COREPER) and the Council of Competitiveness;

⇒ working out of opinions and positions of Poland in respect of prejudicial questions and judicial decisions of the Court of First Instance and the Court of Justice of the European Communities in matters related to the protection of industrial property;

⇒ works on implementation in the Polish law of the European Union laws (cooperation with the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Culture and National Heritage and the Ministry of Health);

⇒ matters connected with the supervision of the Ministry of Economy over the Patent Office's operation.

The Patent Office also extensively collaborates with other ministries, whose tasks involve intellectual property protection matters.

The collaboration, however, is not limited only to legislative issues. In 2006 the Office, in cooperation with the Ministry of Economy, the Ministry of Culture and National Heritage and the Ministry of Science and Higher Education organized a competition for the best master, doctoral and post-doctoral thesis as well as for the best poster on industrial property protection related matters. In cooperation with the Ministry of Culture and National Heritage, the Office organized a conference on the occasion of World Intellectual Property Day established by the World Intellectual Property Organization and celebrated since 2001.

Rzecznik patentowy

zawodowy pełnomocnik posiadający określone w ustawie kwalifikacje zawodowe i etyczne, wpisany, po złożeniu ślubowania, na listę rzeczników patentowych, którą w Polsce prowadzi Urząd Patentowy RP. Zawód rzecznika patentowego polega na świadczeniu pomocy w sprawach własności przemysłowej osobom fizycznym, osobom prawnym oraz jednostkom organizacyjnym nieposiadającym osobowości prawnej.

Patent attorney

a professional representative having the professional and ethical qualifications specified in the statute, entered, after having been taken an oath, in the Patent Attorneys Register kept in Poland by the Patent Office. Patent attorney profession is practiced by way of providing assistance in industrial property matters to natural persons, legal persons and organisational entities without legal personality.



JUBILEUSZOWE XXV SEMINARIUM
DLA RZECZNIKÓW PATENTOWYCH SZKÓŁ WYŻSZYCH



JUBILEE 25TH SEMINAR FOR PATENT ATTORNEYS
IN UNIVERSITIES AND ACADEMIES



Urząd Patentowy współdziała także ze stowarzyszeniami zawodowymi i organizacjami społecznymi, których zadania i programy wiążą się z zagadnieniami ochrony własności przemysłowej w Polsce, takimi jak: Polska Izba Rzeczników Patentowych, Rada Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Naczelna Organizacja Techniczna, Muzeum Techniki, Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, Polski Związek Stowarzyszeń Wynalazców i Racjonalizatorów.

Szczególny charakter ma współpraca Urzędu Patentowego z samorządem rzeczników patentowych, gdyż Urząd – na mocy „Ustawy o rzecznikach patentowych” z 11 kwietnia 2001 r. – jest instytucją nadzorującą Krajową Radę Rzeczników Patentowych. Zgodnie z wymogami tej ustawy Rada przekazuje Prezesowi UP podejmowane uchwały (które są w Urzędzie analizowane pod kątem ich zgodności z prawem) oraz podaje informacje o swojej działalności.

Urząd Patentowy RP prowadzi też listę rzeczników patentowych uprawnionych do występowania w charakterze pełnomocników przed Urzędem, sądami administracyjnymi oraz innymi sądami i organami orzekającymi w sprawach własności przemysłowej. Na koniec 2006 roku uprawnienia do wykonywania zawodu rzecznika patentowego w Polsce posiadało 940 osób. Urząd na bieżąco aktualizuje listę rzeczników patentowych przekazaną do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM). Lista ta stanowi podstawę do uzyskania przez polskich rzeczników patentowych wpisu na listę zawodowych pełnomocników przed OHIM w zakresie spraw wspólnotowych znaków towarowych i wzorów przemysłowych.

Podobnie jak w latach ubiegłych Urząd Patentowy wspomagał Izbę przy organizacji szkoleń dla kandydatów na rzeczników patentowych. Eksperti Urzędu przygotowali programy wielu szkoleń, wzięli w nich udział jako wykładowcy i konsultanci, a także uczestniczyli w posiedzeniach komisji egzaminacyjnych. Urząd był też współorganizatorem jubileuszowego XXV seminarium dla rzeczników patentowych szkół wyższych w Cedzynie.

Polska Izba Rzeczników Patentowych

samorząd rzeczników patentowych powołany do podejmowania działań w celu zapewnienia należytych warunków wykonywania zawodu rzecznika patentowego, reprezentowania i ochrony interesów rzeczników oraz współdziałania w kształtowaniu i stosowaniu prawa własności przemysłowej w Polsce. Przynależność rzeczników patentowych do Polskiej Izby Rzeczników Patentowych jest obowiązkowa.

Współpraca z innymi instytucjami i organizacjami dotyczyła głównie działań na rzecz upowszechniania wiedzy o ochronie własności przemysłowej. W jej ramach Prezes oraz Zastępcy Prezesa Urzędu Patentowego uczestniczyli w wielu konferencjach, sympozjach, seminariach naukowych i szkoleniowych oraz spotkaniach środowiskowych na terenie całego kraju, organizowanych wspólnie z Urzędem lub samodzielnie przez różne instytucje i organizacje. Prezentowali tam w szczególności zagadnienia związane z rolą i znaczeniem ochrony własności przemysłowej dla gospodarki oraz wzrostu jej innowacyjności. We współpracy tej uczestniczyli także eksperci Urzędu, głównie w charakterze wykładowców w zakresie procedur uzyskiwania praw wyłącznych.

The Patent Office has also maintained cooperation with professional associations and social organizations whose tasks and programs of activity involve industrial property protection matters in Poland, such as: Polish Chamber of Patent Attorneys, Board of Patent Attorneys at Universities and Academies, Main Technical Organization, Museum of Technology, Association of Polish Inventors and Innovators, Polish Union of Associations of Inventors and Innovators.

Cooperation of the Patent Office with the self-administration of patent attorneys is of a specific nature, since the Patent Office – by virtue of the Act of 11 April 2001 – Law on Patent Attorneys – exercises control over the National Board of Patent Attorneys. Under the Act, the Board is obliged to report to the President of the Patent Office all the resolutions adopted (which are analysed in the Office as to their compliance with the law) and information on the activities carried out.

The Patent Office also keeps the Register of patent attorneys authorised to act as representatives before the Office, administration courts, other courts and adjudicating bodies in industrial property matters. At the end of 2006, 940 people were authorized to practice patent attorney profession in Poland. The Office made available the updated Register of patent attorneys to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM). On the basis of that Register Polish patent attorneys may apply for being entered in the list of professional representatives before the OHIM in Community trademarks and Community designs matters.

As in previous years, the Patent Office provided support to the Chamber in organising training courses for candidates for patent attorneys. Office's experts prepared programs of a number of courses, participated in them as lecturers and consultants, as well as acted as members of examination commissions. The Office was also a co-organiser of the jubilee 25th seminar for patent attorneys from universities and academies in Cedzyna.

Polish Chamber of Patent Attorneys

a self-administration body of patent attorneys created to taking any measures as necessary to ensure the conditions for the proper practising of the patent attorney profession, to represent patent attorneys and trainees and protect the interests of the profession, to participate in developing and enforcement of industrial property law in Poland. Membership of patent attorneys in the Polish Chamber of Patent Attorneys is obligatory.

Cooperation with other organizations and institutions was mainly focused on disseminating knowledge of the protection of industrial property among the public. Within the framework of these activities the President and Deputy Presidents of the Patent Office attended conferences, symposia, seminars, training courses and group meetings, organized across the whole country jointly with the Office or independently by various organizations and institutions. They introduced, in particular, issues pertaining to the role and importance of industrial property protection in economy and in enhancing its competitiveness. Office's experts were also involved in this cooperation, mainly as lecturers teaching on procedures applied in granting exclusive rights.

WSPÓŁPRACA MIĘDZYKRAJOWA

Współpraca ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO)

Urząd Patentowy aktywnie współpracuje ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO), uczestnicząc w pracach organów wykonawczych WIPO, tzn. Związków przez nią administrowanych, a także utworzonych w jej ramach Stałych Komitetów oraz grup roboczych. Urząd jest też reprezentowany na corocznych sesjach Zgromadzeń WIPO, podczas których podejmowane są decyzje w najistotniejszych dla tej organizacji sprawach.

W roku 2006 przedstawiciele Urzędu kontynuowali udział w prowadzonych od 2000 roku pracach Stałego Komitetu Prawa Patentowego nad projektem Traktatu o materialnym prawie patentowym (SPLT) oraz Grupy Roboczej ds. Reformy Układu o współpracy patentowej (PCT). Uczestniczyli ponadto w posiedzeniach Grupy Roboczej SCIT ds. norm i dokumentacji i Grupy Roboczej Związku Nicejskiego ds. doskonalenia klasyfikacji nicejskiej.

Delegacja Urzędu, pod przewodnictwem Prezesa, wzięła udział w XLII sesji Zgromadzeń WIPO w Genewie. W trakcie sesji omawiane były sprawy zmian do Regulaminu Wykonawczego do PCT, sprawy dotyczące budżetu oraz programu pracy Organizacji.

Urząd był także reprezentowany na międzynarodowej konferencji nt. ochrony własności intelektualnej zorganizowanej przez WIPO w Mińsku (Białoruś).

Przedstawiciele Urzędu uczestniczyli w 2 plenarnych posiedzeniach Grupy B+ (w Genewie i w Tokio), na których dyskutowane były zagadnienia dotyczące dalszych prac nad przyjęciem Traktatu o Materialnym Prawie Patentowym (SPLT).

Ponadto delegacja Urzędu wzięła udział w spotkaniu z przedstawicielami WIPO w Genewie w celu ustalenia form współpracy z WIPO w zakresie popularyzacji ochrony własności intelektualnej w Polsce oraz promocji osiągnięć polskich twórców na forum międzynarodowym.

Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO)

międzynarodowa organizacja z siedzibą w Genewie, będąca agendą ONZ, której członkami są aktualnie 183 państwa. WIPO zajmuje się promowaniem ochrony własności intelektualnej na świecie i administrowaniem umowami międzynarodowymi regulującymi prawne i administracyjne aspekty własności intelektualnej. Polska jest stroną 10 umów, m.in.:

- Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej,
- Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków i Protokołu do tego Porozumienia,
- Układu o współpracy patentowej (PCT).

INTERNATIONAL COOPERATION

Cooperation within the framework of the World Intellectual Property Organization (WIPO)

The Patent Office has actively participated in the works of the World Intellectual Property Organization (WIPO) by taking part in the works carried out by the executive bodies of the Organization, i.e. the Unions administered by it, the Standing Committees and working groups established within the framework of their activities. The Office is also represented at the annual sessions of the WIPO Assemblies, during which the most important issues relevant to the activity of the Organization are discussed and decisions in respect of these activities are taken.

In 2006 Office's representatives participated in the works of the Standing Committee on the Law of Patents on the Substantive Patent Law Treaty (SPLT) carried out since 2000, and in the Working Group on the Reform of the PCT. They also took part in the meetings of the Working Group of SCIT for standards and documentation and the Working Group of the Nice Union.

The Office's delegation with the President as its head participated in 42nd session of the WIPO Assemblies in Geneva. During the session amendments in PCT Regulations, budget issues and work program for the WIPO were discussed.

The Office was also represented at an international conference on intellectual property protection organized by the WIPO in Minsk (Byelorussia).

Office's representatives attended two plenary meetings of Group B+ (grouping the industrialized countries) in Geneva and Tokyo, during which issues of the Substantive Patent Law Treaty (SPLT) were further discussed.

Besides, the Office's delegation participated in a meeting with the WIPO's representatives in Geneva. The aim of the meeting was discussion of forms of cooperation with the WIPO on disseminating intellectual property protection in Poland and promotion of Polish inventors' and creators' achievement internationally.

World Intellectual Property Organization

an international organization based in Geneva and being an agency of the UNO. At present 183 States are Members of the Organization. The basic aim of the Organization is to promote the protection of intellectual property world-wide and to administer international conventions governing legal and administrative aspects of intellectual property. Poland is party to 10 conventions, inter alia:

- Paris Convention on the Protection of Industrial Property
- Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and Protocol Relating to that Agreement,
- Patent Cooperation Treaty (PCT).

Współpraca z Europejską Organizacją Patentową (EPO)

Polska jako członek Europejskiej Organizacji Patentowej bierze udział w posiedzeniach jej organów oraz grup roboczych.

W roku 2006 przedstawiciele Urzędu uczestniczyli w posiedzeniach Rady Administracyjnej, Komitetu Prawa Patentowego oraz Komitetu Budżetowo-Finansowego.

Przedstawiciele Urzędu Patentowego aktywnie uczestniczyli również w szeregu konferencji, posiedzeń i sympozjów organizowanych i współfinansowanych przez EPO w 2006 roku:

- ⇒ posiedzeniach Grupy Roboczej ds. Informacji Technicznej (WPTI);
- ⇒ posiedzeniach dotyczących przeglądu systemów informatycznych (EPTOS);
- ⇒ posiedzeniu nt. esp@cenet i jego promocji,
- ⇒ posiedzeniu nt. europejskiego programu komputerowego do dokonywania tłumaczeń;
- ⇒ posiedzeniu uzgadniającym (z francuskim Krajowym Instytutem Własności Intelektualnej) w sprawie porozumienia dotyczącego oprogramowania „Soprano” dla znaków towarowych;
- ⇒ spotkaniu konsultacyjnym nt. współpracy patentowej w ramach EPO;
- ⇒ konferencji EUROTAB 1/2006;
- ⇒ corocznej konferencji dla ośrodków informacji patentowej (PATLIB);
- ⇒ konferencji nt. informacji patentowej;

Cooperation with the European Patent Organization (EPO)

Poland, as a member of the European Patent Organization, takes part in meetings of its bodies and working groups.

In 2006 representatives of the Office participated in the meetings of the Administrative Council and Budget Committee, Committee on Patent Law, and Committee of Budget and Finance.

The Office's delegates participated in a number of conferences, sessions and symposia organized by the EPO in 2006:

- ⇒ sessions of the Working Party on Technical Information (WPTI);
- ⇒ meetings concerning IT systems review (EPTOS);
- ⇒ meeting on esp@cenet and its promotion;
- ⇒ meeting on the European computer program for making translations;
- ⇒ liaison meeting (with the French National Intellectual Property Institute) concerning “Soprano” computer software for trademarks;
- ⇒ consultation meeting on patent cooperation within the EPO;
- ⇒ conference EUROTAB 1/2006;
- ⇒ annual conference for patent information centers (PATLIB);
- ⇒ conference on patent information;
- ⇒ conference on intellectual property for small and me-



⇒ konferencji nt. własności intelektualnej dla małych i średnich przedsiębiorstw oraz roli urzędów patentowych;

⇒ konferencji nt. usług on-line;

⇒ 13-tym sympozjum sędziów państw członkowskich EPO, w ramach którego dokonano wymiany doświadczeń w zakresie orzekania w sprawach dotyczących patentów i zapoznano się z najnowszymi zmianami w europejskim i krajowym prawie patentowym.

Pracownicy Urzędu brali także udział w szkoleniach i seminariach organizowanych lub współorganizowanych przez Europejski Urząd Patentowy (EUP), zorganizowanych w ramach Europejskiej Akademii Patentowej. Tematyka szkoleń obejmowała m.in. poszukiwania patentowe, zarządzanie dokumentacją patentową i klasyfikacją, procedury odwoławcze w EUP, patentowanie wynalazków biotechnologicznych, administrowanie europejskimi zgłoszeniami patentowymi w urzędach krajowych, dochodzenie praw własności intelektualnej, a także zagadnienia dotyczące innowacyjności.

W ramach Europejskiej Akademii Patentowej została także zorganizowana w Polsce konferencja nt. informacji patentowej dla nauki i przemysłu.

dium enterprises and the role of patent offices;

⇒ conference on on-line services;

⇒ 13th symposium for judges from the EPO Member States during which the judges exchanged their experiences in adjudicating in patent cases and discussed recent developments in European and national legislations.

Office's representatives participated also in trainings and seminars organized or co-organized by the European Patent Office (EPO) which were held within the framework of the European Patent Academy. Among the subjects of the trainings were: patent searches, patent documentation and classification management, appeal procedures in the EPO, patenting of biotechnological inventions, administration of European patent applications in national patent offices, enforcement of intellectual property rights, as well as innovativeness issues.

Besides, in 2006 in Poland, within the framework of the European Patent Academy a Conference on patent information for science and industry was organized.

Europejska Organizacja Patentowa (EPO)

autonomiczna pod względem administracyjnym i finansowym organizacja międzynarodowa, która tworzy regionalny system ochrony patentowej polegający na tym, że dokonując jednego zgłoszenia patentowego w Europejskim Urzędzie Patentowym można uzyskać patent europejski ważny w wyznaczonych państwach członkowskich. Patenty europejskie od chwili ich udzielenia podlegają ustawodawstwu krajowemu tych państw.

Organami EPO są Rada Administracyjna i Europejski Urząd Patentowy z siedzibą w Monachium oraz oddziałami w Hadze, Berlinie i Wiedniu.

Aktualnie członkami EPO jest 31 państw, w tym wszystkie państwa będące członkami Unii Europejskiej.

Polska jest członkiem EPO od 1 marca 2004 r.

European Patent Organization (EPO)

an autonomous, in terms of administration and finance, international organization under which a regional system of patent protection was created whereby with one single application filed to the European Patent Office (EPO) a European patent can be obtained with effect in the designated Member States. Once a European patent is granted it is converted into a bundle of patents governed by national legislation of the Member States designated by the applicant.

The EPO's bodies are: Administrative Council and European Patent Office (EPO) with its headquarter in Munich.

At present 31 countries are members of the Organization, including all the EU Member States.

Poland became an EPO member on 1 March 2004.

Współpraca z Unią Europejską i jej krajami członkowskimi

W 2006 roku przedstawiciele Urzędu brali udział w pracach organów Rady Unii Europejskiej, uczestnicząc w posiedzeniach grupy roboczej ds. własności intelektualnej w Brukseli. Tematyka posiedzeń obejmowała m.in.:

⇒ przystąpienie WE do Aktu Genewskiego Porozumienia Haskiego w sprawie międzynarodowej rejestracji wzorów przemysłowych;

⇒ projekt Traktatu o materialnym prawie patentowym (SPLT);

⇒ przyszłość systemu patentowego w Europie;

⇒ przygotowania do XLII sesji Zgromadzeń WIPO.

Ponadto przedstawiciele Urzędu wzięli udział w:

⇒ zorganizowanym przez Komisję Europejską przesłuchaniu publicznym nt. przyszłości systemu patentowego w Europie, na którym Prezes Urzędu Patentowego przedstawiła polskie stanowisko w tej kwestii;

Cooperation with the European Union and its Member States

In 2006 Office's representatives took part in the works of the Council of the European Union, participating in sessions of the Council's working group on intellectual property in Brussels. Among the issues discussed were:

⇒ the European Community accession to the Geneva Act of the Hague Agreement Concerning the International Registration of Industrial Designs;

⇒ draft of the Substantive Patent Law Treaty (SPLT);

⇒ future of the patent system in Europe;

⇒ preparations for the 42nd session of the WIPO Assemblies.

Besides, the Office's representatives took part in:

⇒ public hearing on the future of the patent system in Europe, organized by the European Commission. During the hearing the President of the Patent Office presented Poland's position on the subject;

⇒ konferencji nt. praw własności intelektualnej, zorganizowanej w Helsinkach z okazji objęcia przez Finlandię prezydencji w II półroczu 2006 roku;

⇒ dwóch spotkaniach grupy roboczej nt. „Tworzenia sieci krajowych urzędów patentowych”, zorganizowanych przez Komisję Europejską, w których uczestniczyli przedstawiciele urzędów patentowych państw członkowskich Wspólnoty;

⇒ w posiedzeniu nt. praktyki stosowania w nowych krajach członkowskich UE rozporządzeń w sprawie stworzenia dodatkowego świadectwa ochronnego na produkty medyczne i produkty ochrony roślin (SPC).

Przedstawiciele Urzędu Patentowego RP wzięli udział w wizycie studyjnej zorganizowanej przez Duński Urząd Patentów i Znaków Towarowych w ramach międzyinstytucjonalnego projektu twinningowego „Wzmocnienie ochrony praw własności intelektualnej i przemysłowej”. W projekcie uczestniczą ze strony polskiej: Urząd Patentowy RP, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji. Projekt prowadzony jest w ramach unijnego programu wykorzystania środków przejściowych i obejmuje działania mające na celu dostarczanie informacji i wiedzy na temat systemu ochrony własności przemysłowej, wzmocnienie współpracy instytucjonalnej w zakresie wymiany informacji dotyczących chronionych praw własności intelektualnej, opracowanie nowych technik i metod zwalczania naruszeń praw własności przemysłowej oraz intelektualnej, opracowanie działań operacyjnych i zapobiegawczych w zakresie ochrony praw wyłącznych, wzmocnienie współpracy międzyrządowej i międzynarodowej w zakresie dochodzenia praw własności intelektualnej, a także ułatwienia i usprawnienia postępowania w zakresie rozpatrywania zgłoszeń o udzielenie ochrony własności przemysłowej.

We współpracy z Biurem TAIEX z Brukseli, zorganizowane zostało w Cędzynie, w ramach corocznego seminarium dla rzeczników patentowych szkół wyższych, seminarium nt. „Jak Urząd Patentowy RP, Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Fundacja Rektorów Polskich mogą wspierać wzrost innowacyjności i przedsiębiorczości w Polsce?”.

⇒ conference on intellectual property rights organized in Helsinki on the occasion of taking by Finland EU presidency in the second half of 2006;

⇒ two meetings of the working group concerning “establishing the network of national patent offices”, organized by the European Commission in which representatives of the patent offices of the EU Member States were present;

⇒ sitting on the practical application in new EU Member States of regulations concerning supplementary protection certificate for medicinal products and plant protection products (SPC).

The Patent Office's representatives participated also in a study visit organized by the Danish Office for Patents and Trademarks within a twinning project “Strengthening protection of intellectual and industrial property rights”. Among Polish participants of the project are: the Patent Office of the Republic of Poland, the Ministry of Culture and National Heritage, and the Ministry of Interior and Administration. The project is conducted within the EU program of transitional funds utilization and comprises activities of providing information and knowledge on industrial property protection system, tightening cooperation among institutions concerning exchanging information on protected intellectual property rights, working out new methods of combating infringements of industrial and intellectual property rights, developing protective and preventing measures for exclusive rights protection, tightening international cooperation on enforcement of intellectual property rights, as well as simplifying and streamlining the proceedings on processing applications for granting industrial property protection.

In cooperation with the TAIEX Office from Brussels, a successive annual seminar for patent attorneys from universities and academies was organized in Cędzyna. The seminar focused on the question “How can the Patent Office of the Republic of Poland, the Ministry of Economy, the Ministry of Science and Higher Education, and the Foundation of Polish Rectors support innovativeness and enterprise in Poland?”.



Współpraca z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM)

W 2006 roku Przedstawiciele Urzędu wzięli udział w posiedzeniach Rady Administracyjnej i Komitetu Budżetowego OHIM, posiedzeniu Komitetu Łącznikowego nt. znaków towarowych, posiedzeniu Komitetu Łącznikowego nt. wzorów przemysłowych. Uczestniczyli ponadto w pierwszym spotkaniu łącznikowym w zakresie współpracy pomocowej, spotkaniu roboczym nt. systemu „Euro register” oraz w warsztatach nt. zdecentralizowanej sieci informatycznej systemów CTM (wspólnotowy znak towarowy) i RCD (wspólnotowy wzór przemysłowy).

W ramach współpracy z OHIM rozpoczęto realizację dwustronnej umowy o współpracy technicznej na rzecz promowania w Polsce wspólnotowych systemów znaku towarowego i wzoru przemysłowego, w ramach której podejmowane są przez Urząd Patentowy działania na rzecz popularyzacji systemu wspólnotowego znaku towarowego (CTM)

Cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

In 2006 the Office's representatives took part in the meetings of the OHIM Administrative Board and of the Budget Committee, in the meeting of the OHIM's Liaison Committees on trademarks, and on industrial designs. They also participated in the first liaison meeting on collaboration and in a work meeting on "Euro register" system, as well as in the workshops "decentralized computer network of the CTM and RCD systems".

Within collaboration with the OHIM, implementation of a bilateral agreement on technical cooperation on promotion of Community trademark and industrial design systems in Poland was undertaken. On the basis of that agreement the Patent Office took actions on promotion of Community trademark system (CTM).

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Znaki Towarowe i Wzory) (OHIM)

organ Wspólnoty Europejskiej powołany do życia na mocy rozporządzenia Rady WE nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego. Zadaniem OHIM jest przyjmowanie zgłoszeń znaków towarowych i wzorów przemysłowych oraz udzielanie im ochrony, która automatycznie rozciąga się na teren całej Unii Europejskiej. Siedzibą OHIM jest Alicante w Hiszpanii.

Office for Harmonization in the Internal Market (Trademarks and Designs) (OHIM)

a body of the European Community established by Council Regulation (EC) 40/94 of 20 December 1993 on the Community trademark. An OHIM's responsibility is receiving trademark and design applications and granting protection by registration, the legal effect of which extends automatically to the whole territory of the European Union. The OHIM's headquarter is in Alicante in Spain.

Współpraca wielostronna

W 2006 roku odbyło się w Pradze kolejne spotkanie prezesów urzędów patentowych krajów Grupy Wyszehradzkiej (Czech, Polski, Słowacji i Węgier), podczas którego omawiano problemy związane z członkostwem tych krajów w Europejskiej Organizacji Patentowej oraz w Unii Europejskiej, a także problemy współpracy czterech krajów w ramach OHIM oraz WIPO. Coroczne spotkania prezesów Urzędów Patentowych Grupy Wyszehradzkiej odbywają się przemiennie na terenie poszczególnych państw-członków Grupy. Mają one na celu wymianę doświadczeń oraz wypracowanie wspólnego stanowiska państw Grupy wobec organizacji międzynarodowych.

W ramach współpracy wielostronnej Urząd Patentowy RP wspólnie z Uniwersytetem Jagiellońskim i Politechniką Krakowską zorganizował w Krakowie dyskusję okrągłego stołu pt. „Wymiana doświadczeń i praktyki w zakresie polityki dotyczącej własności intelektualnej”, w której wzięli udział prezesi krajowych urzędów własności przemysłowej państw członkowskich EPO, a także przedstawiciele WIPO oraz EPO.

Urząd Patentowy RP był reprezentowany na międzynarodowej konferencji „Własność intelektualna platformą dla dobrobytu”, która odbyła się w Reykjaviku, a także na konferencji zorganizowanej przez Rosyjski Urząd Patentowy w Moskwie nt. perspektyw ochrony własności przemysłowej i intelektualnej.

Multilateral cooperation

In 2006 an annual meeting of the presidents of the industrial property offices of the Visegrad Group countries (Czech Republic, Hungary, Poland and Slovak Republic) took place in Prague. During the meeting the issues relating to the countries' membership in the European Patent Organization and in the European Union, as well as those of cooperation within the OHIM and WIPO, were discussed. Annual meetings of the presidents of the industrial property offices of the V4 Group are organized alternately on the territories of all the four countries – members of the Group. They are intended for exchanging experiences, views and working out common positions of the Group's members for presentation on the fora of international organizations.

Within the framework of multilateral cooperation the Patent Office organized in Krakow, in cooperation with the Jagiellonian University and the Technical University of Krakow, a round table discussion on "Exchanging experiences and practice in intellectual property policy". Among the participants were presidents of the national patent offices of the EPO Member States as well as the WIPO and the EPO representatives.

The Patent Office's delegation attended an international conference on "Intellectual Property: A Platform for Prosperity" held in Reykjavik and a conference on prospects of intellectual and industrial property protection organized by the Russian Patent Office in Moscow.

UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O OCHRONIE WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ

Bardzo istotnym elementem misji Urzędu Patentowego jest upowszechnianie wiedzy o ochronie własności przemysłowej. Dostrzegając konieczność przekazywania wiedzy na różnych poziomach zaawansowania, ze względu na bardzo zróżnicowane grupy odbiorców, Urząd podejmuje zindywidualizowane działania edukacyjne oraz informacyjne ukierunkowane na podniesienie świadomości społecznej na temat ochrony własności przemysłowej i znaczenia praw wyłącznych dla rozwoju przedsiębiorczości, konkurencyjności oraz innowacyjności.

Podjęmowane inicjatywy obejmują organizację seminariów, konferencji, stoisk wystawowych i informacyjno-promocyjnych, odczytów, konkursów, wydawanie różnego rodzaju materiałów informacyjnych (brozur, publikacji książkowych) oraz współpracę ze środkami masowego przekazu. W 2006 roku Urząd był organizatorem i współorganizatorem wielu konferencji i seminariów naukowych poświęconych tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej.

Inicjatywy te obejmowały organizację m.in. XI Ogólnopolskiej Konferencji dla Ośrodków Informacji Patentowej, ogólnopolskiej konferencji dla przedstawicieli nauki, przemysłu farmaceutycznego i rzeczników patentowych nt. „Własność przemysłowa w biotechnologii”, konferencji naukowej pn. „Ochrona oznaczeń geograficznych – wyzwania dla Polski po przystąpieniu do Unii Europejskiej” (we współpracy z biurem TAIEX z Brukseli), krakowskiej konferencji „Inteltrans 2006” nt. „Jakość, innowacyjność i transfer technologii w rozwoju przedsiębiorstw” (wspólnie z Politechniką Krakowską) oraz XXV Seminarium Rzeczników Patentowych szkół wyższych w Cedyźnie.

DISSEMINATION OF KNOWLEDGE OF INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION

A vital element of the mission of the Patent Office is to disseminate knowledge about the protection of industrial property. Due to the necessity of transmitting knowledge on different levels of advancement and significantly varied receiver groups, the Office undertakes customised educational activities and information actions targeted at raising public awareness on the industrial property protection and the importance of exclusive rights for the development of entrepreneurship, competitiveness and innovation.

The initiatives taken include the organisation of seminars, conferences, exhibitions, information and promotion stands, lectures, competitions, publication of various information sources (booklets, books) as well as co-operation with the mass media. In 2006 the Office organised and co-organised several conferences and seminars on the issues related to the protection of industrial property.

Those activities included, among others: the organisation of the 11th all-Poland conference for patent information centres, the all-Poland conference for representatives of science, pharmaceutical industry and patent attorneys on “The industrial property in biotechnology”, the conference on “The protection of geographical indications – challenges for Poland after accession to the European Union” (in co-operation with the TAIEX Office from Brussels), the Krakow conference “Inteltrans 2006” on “The quality, innovation and technology transfer in the development of enterprises” (jointly with the Krakow University of Technology) and 25th seminar for patent attorneys from universities and academies in Cedyzna.



Urząd Patentowy organizował także stoiska wystawowe i promocyjno-informacyjne na konferencjach, targach i giełdach, w kraju i za granicą m.in. na konferencji PATLIB 2006 w Pradze, na Międzynarodowych Targach Poznańskich (wspólnie z Europejskim Urzędem Patentowym), na Pikniku Naukowym Polskiego Radia BIS, gdzie pracownicy Urzędu udzielali porad i wskazówek dotyczących zgłoszeń wynalazków w procedurze krajowej i procedurze o udzielenie patentu europejskiego. Działania promocyjno-informacyjne prowadzono również podczas VI krajowego forum edukacyjnego dla małych i średnich przedsiębiorstw oraz XII Giełdy Wynalazków w Muzeum Techniki w Warszawie, a także w trakcie międzynarodowej konferencji „EPO – Patent Information Conference 2006” na Cyprze oraz konferencji „Online Services” w Lizbonie.

Ponadto w gmachu Urzędu Patentowego RP zorganizowano, wspólnie z Europejskim Urzędem Patentowym oraz Niemieckim Urzędem Patentów i Znaków Towarowych, wystawę pn. „Czas gwiazd: innowacje w królestwie wszechświata”, na której wystawiono unikalne eksponaty przedstawiające osiągnięcia techniki – z ubiegłych stuleci i najnowsze – a także kolekcję obrazów i fotografii polskich i niemieckich artystów, ukazujących ścisły związek pomiędzy sztuką i innowacyjnością. Wsparcie medialne tych działań zapewniło zorganizowanie specjalnej konferencji prasowej.

The Patent Office also organised exhibition, information and promotion stands at conferences, exhibitions and fairs, both in Poland and abroad, among others at the PATLIB 2006 conference in Prague, at the International Fairs of Poznań (organised jointly with the European Patent Office), at the “Scientific Picnic” of the Polish BIS Radio, where the Office’s experts gave advice and instructions on how to file patent applications in national procedure and procedure for granting a European patent. The information and promotion activities were also carried out during the 6th national educational forum for small and medium-sized enterprises (SMEs) and 12th Fairs of Inventions at the Museum of Technology in Warsaw and also during the international conference “EPO – Patent Information Conference 2006” in Cyprus as well as the conference „Online Services” in Lisbon.

Furthermore, jointly with the European Patent Office and German Patent and Trade Mark Office, the Patent Office organised on its premises the exhibition: “Time of stars: innovations in the realm of the universe”, which presented exhibits of unique technical achievements – modern ones and those from the last centuries – as well as a collection of pictures and photographs of Polish and German artists showing a close relationship between the art and innovation. A media support for these activities facilitated organisation of a special press conference.



Działania edukacyjne prowadzone przez Urząd obejmowały ponadto ogłoszenie i rozstrzygnięcie IV edycji konkursów na najlepszy plakat oraz pracę habilitacyjną, doktorską, magisterską i studencką dotyczącą problematyki ochrony własności przemysłowej.

W 2006 roku do konkursu zgłoszonych zostało 21 prac (1 habilitacyjna, 3 doktorskie, 15 magisterskich), spośród których łącznie 12 zostało nagrodzonych. Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego przyznał nagrodę za pracę habilitacyjną oraz po dwie nagrody za prace doktorskie i magisterskie. Również Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi przyznał nagrodę za pracę doktorską. Minister Gospodarki ufundował nagrodę za najlepszą pracę magisterską. Nagrody i wyróżnienia w tym konkursie ufundowane zostały również przez: Instytut Prawa Własności Intelektualnej Uniwersytetu Jagiellońskiego, Przedsiębiorstwo Rzeczników Patentowych PATPOL Sp. z o.o., Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości oraz Prezesa Urzędu Patentowego RP.

Do konkursu na plakat zgłoszono 402 prace, spośród których nagrodzono 21 plakatów. Laureaci (studenci wyższych uczelni artystycznych, wydziałów architektury i wydziałów sztuk plastycznych wyższych uczelni, a także uczniowie średnich szkół o profilu plastycznym) otrzymali nagrody Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Instytutu Technologii i Eksploatacji w Radomiu oraz Instytutu Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie.

Urząd Patentowy RP doceniając rolę, jaką odgrywa twórczość artystyczna w propagowaniu wiedzy o ochronie własności przemysłowej po raz pierwszy w tej edycji rozszerzył konkurs na plakat nie tylko o kategorię dla uczniów, ale również o kategorię otwartą. W tej ostatniej przyznano nagrody i wyróżnienia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministra Gospodarki, Kancelarii Rzeczników Patentowych POLSERVICE Sp. z o.o., Przedsiębiorstwa Rzeczników Patentowych PATPOL Sp. z o.o. oraz Prezesa Urzędu Patentowego RP.

The educational activities carried out by the Office additionally included the fourth edition of the competition for the best poster and the best post-doctoral, doctor, master and student thesis concerning the industrial property protection.

In 2006 twenty-one theses were submitted to the competition (1 post-doctoral thesis, 3 doctor and 15 master theses), twelve of which were awarded. The Minister of Science and Higher Education awarded the post-doctoral thesis, two doctor and two master theses. The Minister of Agriculture and Rural Development also awarded one doctor thesis. The Minister of Economy funded a prize for the best master thesis. The prizes and awards in this competition were also sponsored by the Institute of Intellectual Property Law at the Jagiellonian University, the Patent Attorneys Company PATPOL, the Polish Agency for Enterprise Development (PARP) and the President of the Polish Patent Office.

402 works were submitted to the competition for the best poster, of which 21 were awarded. The winners (students of higher artistic schools, departments of architecture and fine arts and artistic high schools) received awards of the Minister of Culture and National Heritage, the Institute for Sustainable Technologies in Radom and the Institute of Industrial Design in Warsaw.

The Patent Office appreciating the role of artistic work in promoting knowledge of industrial property protection for the first time in this edition did not restrict the competition for a poster to high school students only but created also an open category. In the latter, awards and honours mentions were given by the Minister of Science and Higher Education, the Minister of Economy, the POLSERVICE Patent and Trademark Attorneys Office, the PATPOL Patent Attorneys Company and the President of the Patent Office.



W uroczystości wręczania nagród laureatom wzięli udział przedstawiciele Ministerstwa Gospodarki, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz przedstawiciele świata nauki i kultury.

W ramach działań informacyjnych prowadzono także konsultacje i udzielano wyjaśnień na tematy wynalazczości i ochrony własności przemysłowej przedstawiane przez podmioty gospodarcze i twórców projektów wynalazczych.

Urząd Patentowy RP utrzymywał systematyczne kontakty ze środkami masowego przekazu. Działania medialne Urzędu obejmowały udzielanie informacji i wyjaśnień, przekazywanie materiałów prasowych, uczestnictwo dziennikarzy w konferencjach i seminariach organizowanych przez Urząd. Aranżowano spotkania i wywiady z Kierownictwem Urzędu i dyrektorami departamentów, których efektem były publikacje prasowe, programy radiowe i telewizyjne na tematy związane z ochroną własności przemysłowej i pracami Urzędu.

Kontynuowano współpracę z agencjami prasowymi i biurami prasowymi innych urzędów centralnej administracji państwowej oraz instytucjami i organizacjami, których działalność wiąże się z promowaniem rozwoju techniki i upowszechnianiem wiedzy o ochronie własności przemysłowej, takimi jak: Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Naczelna Organizacja Techniczna, Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o., Urząd Służby Cywilnej oraz Polska Izba Produktu Regionalnego.

The award ceremony was attended by the representatives of the Ministry of Economy, Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Culture and National Heritage, Ministry of Agriculture and Rural Development and representatives of science and culture circles.

Within the information activities, consultations were carried out and explanations were provided on the subject of inventiveness and industrial property protection by economic subjects and authors of inventive projects.

The Patent Office maintained regular co-operation with the mass media. Media activities included provision of information, distribution of press materials, invitations for journalists to attend conferences and seminars organised by the Office. Meetings and interviews with the Management of the Office were arranged, which resulted in press publications, radio and TV programmes on industrial property protection and the Office's activities.

The Office continued to co-operate with the press agencies and press offices of other central administration bodies as well as with the institutions and organisations, whose activities involve the promotion of technical development and dissemination of knowledge about industrial property protection, such as: Polish Agency for Enterprise Development (PARP), Polish Federation of Engineering Association, International Fairs of Poznań, Office of Civil Service and Polish Chamber of Regional Product.



ZBIORY DOKUMENTACJI I LITERATURY PATENTOWEJ

Do zadań Urzędu Patentowego należy gromadzenie, archiwizowanie i upowszechnianie informacji o ochronie własności przemysłowej. Zadania te Urząd realizuje przez zakup profesjonalnych wydawnictw oraz wymianę czasopism i dokumentacji z urzędami patentowymi innych państw, a także prowadzenie centralnego zbioru polskich i zagranicznych opisów patentowych. Zbiory te są udostępniane zainteresowanym osobom i podmiotom w czytelnich Urzędu Patentowego oraz są rozpowszechniane w formie elektronicznej i wydawnictw papierowych.

W ciągu 2006 roku, w ramach m.in. wymiany międzynarodowej, powiększono zbiory dokumentacji i literatury patentowej Urzędu o:

⇒ 2.175,4 tys. egz. dokumentów patentowych na dyskach optycznych CD-ROM i DVD (1.453 kasety), obejmujących opisy zgłoszeniowe wynalazków i wzorów użytkowych oraz opisy patentowe, osiągając stan 33.891 tys. dokumentów na tym nośniku. Stanowią one kontynuację zbiorów otrzymywanych z 20 krajów i dwóch organizacji międzynarodowych;

⇒ 28 tytułów baz bibliograficznych i tematycznych z zakresu patentów i znaków towarowych (na 635 dyskach CD-ROM), stanowiących kontynuację dotychczas gromadzonych baz;

⇒ 132 tytuły publikacji (3.056 zeszytów) literatury patentowej, technicznej i prawnej w formie papierowej;

⇒ 278 woluminów druków zwartych o tematyce naukowo-technicznej i prawnej.

PATENT DOCUMENTATION AND LITERATURE COLLECTION

Collecting, archiving and disseminating information of industrial property protection belong to the tasks of the Patent Office. Those are achieved by means of purchasing professional publications and exchanging periodicals and documentation with patent offices of other states as well as keeping a central collection of Polish and foreign patent specifications. These collections are available to the interested persons and entities in the Office's reading rooms they are also disseminated in electronic form and on paper.

In 2006 within, among others, international exchange the Office's collections of patent documentation and literature were enlarged by:

⇒ 2.175.400 copies of patent documents on CD-ROM and DVD optical discs (1.453 cassettes) including descriptions of patent applications and utility models as well as patent specifications. The number of documents on that carrier reached 33.891.000 documents. They complete the collections received from twenty countries and two international organisations;

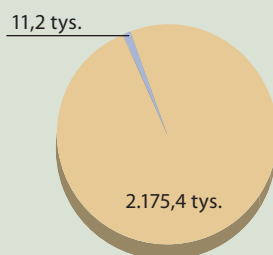
⇒ 28 titles of bibliographic and thematic databases on patents and trademarks (on 635 CD-ROM discs) which complete the existing databases;

⇒ 132 titles of publications (3.056 brochures) of patent, technical and legal literature on paper;

⇒ 278 volumes of books on scientific, technical and legal issues.

Wpływ dokumentacji patentowej w 2006 r.
(w egz.)

*Number of patent documents received
by the Patent Office in 2006
(number of issues)*

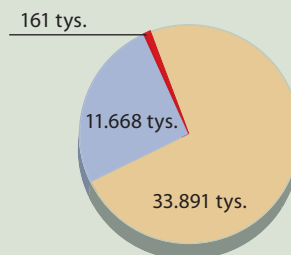


CD-ROM i DVD
CD-ROM and DVD

Papier
Paper

Stan zbiorów dokumentacji patentowej
na dzień 31 grudnia 2006 r. (w egz.)

*Patent documentation collections
at the Patent Office, status as of 31.12.2006
(number of issues)*



Mikroformy
Microforms

Na koniec 2006 roku Urząd dysponował dokumentacją patentową w łącznej ilości 45.720 tys. dokumentów na nośnikach tradycyjnych (na papierze i w postaci mikroform) oraz na dyskach CD-ROM i DVD.

W 2006 roku Urząd Patentowy udostępnił czytelnikom z zewnątrz i ekspertom ponad 10 tys. teczek z zagraniczną dokumentacją patentową zawierających ponad 1 mln zagranicznych opisów patentowych oraz ok. 16,3 tys. pojedynczych polskich i zagranicznych opisów patentowych.

Udostępniono także ok. 800 woluminów druków zwarłych, ok. 500 czasopism oraz zbiory polskiej dokumentacji i literatury patentowej na zasadach wolnego dostępu czytelników do podręcznych zbiorów bibliotecznych.

Wykonano także 54,5 tys. wyszukiwań w bazach patentowych i bazach znaków towarowych na CD-ROM dla ok. 2,4 tys. użytkowników spoza Urzędu Patentowego.

Na podstawie zawartych porozumień z firmami komercyjnymi przekazywano odpłatnie informacje o zgłoszonych i chronionych w Polsce znakach towarowych.

Na zamówienia użytkowników zewnętrznych skopiowano w pracowniach Urzędu ok. 139,5 tys. stron, a dla ekspertów ok. 85,8 tys. stron polskiej i zagranicznej dokumentacji patentowej.

Rozpowszechnianie informacji patentowej jest również realizowane w ramach współpracy z ośrodkami informacji patentowej, prowadzącymi działalność w ośrodkach badawczo-rozwojowych, wyższych uczelniach oraz w wojewódzkich klubach techniki i racjonalizacji.

W Polsce działa 27 ośrodków informacji patentowej, z których większość usytuowana jest na wyższych uczelniach.

Do tych ośrodków przekazano w 2006 roku 850 dysków z pełnotekstowymi bazami na CD-ROM, 307 zeszytów biuletynów, 33 dyski z literaturą patentową oraz 2.479 egzemplarzy opisów polskich wzorów użytkowych i zdobniczych. Ośrodki otrzymały także 5 kompletów wyposażenia technicznego w postaci stanowisk komputerowych.

As of the end of 2006 the Patent Office had at its disposal the total number of 45.720.000 documents on traditional carriers (on paper and microforms) as well as on CD-ROM and DVD discs.

In 2006 the Patent Office made available to outside readers and the PPO examiners more than 10.000 files with foreign patent documentation including more than 1.000.000 foreign patent specifications as well as about 16.300 single Polish and foreign patent specifications.

Via free access to reference library collections the Office made available to the readers about 800 volumes of books, about 500 periodicals and collections of Polish patent documentation and literature.

54.500 retrievals in the patent and trademark databases on CD-ROMs were also performed for about 2.400 outside users.

On the basis of agreements concluded with commercial companies the Office provided for a fee information on filed and claimed trademarks.

About 139.500 pages were copied in the Office's workrooms according to orders placed by outside users and about 85.800 pages of Polish and foreign patent documentation were copied for the Office's examiners.

Dissemination of patent information is also performed within co-operation with patent information centres functioning at research and development institutions, academies and provincial clubs of technology and rationalisation.

There are 27 patent information centres in Poland, most of which are founded at academies.

In 2006, 850 discs with full-text databases on CD-ROM, 307 patent bulletins, 33 discs with patent literature as well as 2.479 copies of specifications of Polish utility models and industrial designs were supplied to the above centres. The centres also received 5 sets of technical equipment in the form of computer stations.



Maciej Mietłowski (ASP Kraków), II nagroda w kategorii studenckiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Maciej Mietłowski (The Academy of Fine Arts in Kraków) II prize of the Minister of Culture and National Heritage in the student category.



Iwetta Butrym (Studium Plastyczne w Lublinie), I nagroda w kategorii uczniowskiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iwetta Butrym (Artistic College in Lublin) I prize of the Minister of Culture and National Heritage in the student category.

INFORMATYZACJA URZĘDU

W 2006 roku Urząd Patentowy prowadził intensywne prace rozwojowe i wdrożeniowe w związku z realizacją szeregu projektów informatycznych. W ramach tych prac dostosowywano również systemy komputerowe Urzędu do zmieniających się przepisów prawnych. Ważnym zadaniem służb informatycznych było utrzymywanie poprawnego i bezawaryjnego działania systemów informatycznych oraz zapewnienie bezpieczeństwa gromadzonych danych.

Rozwój infrastruktury systemu informatycznego

W 2006 roku kontynuowano modernizację i rozwój infrastruktury systemu informatycznego Urzędu. Prace objęły budowę profesjonalnego „data center”, doskonalenie platformy sprzętowej i systemowej, jak również podniesienie poziomu bezpieczeństwa. Środki finansowe pochodziły w znacznej części z budżetu projektu strukturalnego „Budowa Zintegrowanej Platformy Usługowej Urzędu Patentowego RP” (Działanie 1.5 – Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstw).

W ramach tych działań zrealizowano następujące przedsięwzięcia:

⇒ Przygotowanie projektu i realizacja nowoczesnej serwerowni – wysoko specjalizowanego pomieszczenia, które zapewnia prawidłowe warunki eksploatacji serwerów oraz szeroko rozumiane bezpieczeństwo. Pomieszczenie wyposażono w klimatyzację precyzyjną i kilkanaście szaf specjalnych współpracujących z tą klimatyzacją, system sygnalizacji przeciwpożarowej, specjalistyczny system gaśniczy, system zabezpieczeń obejmujący telewizję przemysłową CCTV oraz system kontroli dostępu.

⇒ Zakup i uruchomienie nowoczesnego, cyfrowego systemu telekomunikacyjnego z szeregiem specjalistycznych funkcji zapewniających sprawne kontaktowanie się z klientami i możliwość kontroli kosztów. W ramach przedsięwzięcia uruchomiono nowoczesne stanowisko awizo oraz sieć telefonii bezprzewodowej, która jednocześnie stanowi bazę dla rozwijania sieci bezprzewodowej dla komputerów przenośnych w Urzędzie Patentowym. System zostanie zintegrowany z systemem poczty elektronicznej i wdrażanym Internetowym Portalem Usługowym.

⇒ Wprowadzenie nowej platformy sprzętowej dla systemów Marpol, Marmad, WzorPrzem i systemu kontroli opłat w związku ze zbyt wielkim obciążeniem dotychczas używanych serwerów. Zakupiono i zainstalowano dwa bardzo wydajne i nowoczesne serwery pod aplikacje i bazę danych. Wykonano optymalizację parametrów systemu oraz rekonfigurację bazy DB2 co zapewnia bezawaryjną pracę użytkownikom końcowym.

⇒ Instalacja sprzętu komputerowego niezbędnego w pracy Urzędu, w tym dalsze doskonalenie stacji roboczych użytkowników systemu informatycznego.

INFORMATION TECHNOLOGIES AT THE PATENT OFFICE

In 2006, the Patent Office developed and conducted numerous implementations related to range of IT projects. Concomitant with these projects the computer systems had been tailored to activities in conjunction with transformation of legal rules. Tasks and goals of the IT staff were targeted towards protect the appropriate functions of the computer system and avoiding damages of IT systems. Efforts were also made to maintain the permanent security of the collected and disseminated data.

Growth and developments of information-computing infrastructure

In 2006, continual efforts heading towards developments of the Office's computing infrastructure were conducted. Efforts were also focused on a construction of the specialized "data centre", improving both hardware and software platforms, and also increasing security on in-house level. Funds originated in majority from budget of the project – Development of Integrated Service Platform of the Patent Office (Measure 1.5 – Sectoral Operational Programme – Improvement of the Competitiveness of Enterprises).

Concomitant with this programme the following activities were covered:

⇒ Arrangement for realised ultimately projects related to functioning of highly equipped server-room that had assured the appropriate use of servers, but also a security – as commonly recognized issue. The server-room was furnished with the specifically air-conditioned appliances and a dozen of specifically equipped safety-cabinets, fire-fighting devices, the CCTV system and the entrance control systems.

⇒ The purchase and activation of modern digital telecommunication system with numerous specialized functions assuring well-organized contacts with the Office's customers, and also a possibility of the expenses control. Concomitant with the venture – both the modern advice notes point and the cordless telephony network had been activated. The cordless telephony serves simultaneously as the cordless solution for purposes of the portable communication at the Office. The system will be incorporated in the Office's e-mail structure and also in the Internet Services Portal.

⇒ Launching a brand-new hardware platform for purposes of the efficient performance of the following data bases: Marpol, Marmad, WzorPrzem and in addition – fees inspection system – had been initiated to avoid burdening servers. Hence, there were purchased and immediately installed two extremely efficient, high-powered – by the relevant programs and data bases – servers. The system optimisation of parameters and re-configuration of the DB2 data base were performed in order to ensure the correct operations of the end-users.

⇒ Deployment of hardware, and in this regard – permanent improvements of client's workstations that are used by the information system users.

⇒ Zakup i uruchomienie systemu IPS – Intrusion Prevention System, który ma na celu podniesienie bezpieczeństwa systemów informatycznych Urzędu przez wykrywanie i blokowanie zewnętrznych ataków.

⇒ Unowocześnienie systemu zabezpieczenia danych poprzez instalację i uruchomienie nowej biblioteki taśmowej służącej do nagrywania danych i zarządzania taśmami zawierającymi kopie bezpieczeństwa. Zwiększono w ten sposób wydajność i niezawodność systemu informatycznego Urzędu.

⇒ Uruchomienie procedury bezpieczeństwa umożliwiającej odtworzenie danych w przypadku klęski żywiołowej.

⇒ The purchase and launching of the Intrusion Prevention System – increasing security of the Office's information system and avoiding problems of illegal third party exploits. The system efficiently blocks violations coupled with attacks.

⇒ Modernisation of data security system by means of installation and activation of a brand-new tape library designed for data recordings and the tape drives management containing backfile safety copies. Both, the reliability and productivity were thus achieved.

⇒ Launching of the security procedures facilitating reconstruction of data in case of natural disaster.

Projekty

W 2006 roku Urząd Patentowy realizował szereg prac i projektów informatycznych służących podniesieniu jakości wykonywanych zadań:

⇒ Opracowanie koncepcji i przeprowadzenie postępowania przetargowego dla realizacji Internetowego Portalu Usługowego w ramach środków projektu strukturalnego „Budowa Zintegrowanej Platformy Usługowej Urzędu Patentowego RP” (Działanie 1.5 – Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstw). Planowany system ma obejmować portal usług online wraz z interaktywnymi formularzami i zastosowaniem PKI, elektroniczną kancelarię, centralny system autoryzacji, wyszukiwarkę, sklep internetowy, opłaty online i moduł rozliczeń opłat. Przewidziane są także usługi webservice, służące m.in. do komunikacji z systemem informatycznym Narodowego Banku Polskiego. Prace obejmą implementację formatu komunikacji opartego na interfejsie B2B i stworzenie modułu komunikacyjnego obsługującego tzw. wirtualne konta klientów, usprawniające kontrolę opłat w poszczególnych sprawach prowadzonych przez Urząd.

⇒ Opracowanie koncepcji projektu oraz przygotowanie we współpracy z Jednostką Finansowo-Kontraktującą dokumentacji przetargowej i przeprowadzenie postępowania przetargowych dla realizacji projektu w ramach środków „Transition Facility 2004 – Wzmocnienie ochrony praw

Projects

In 2006, Patent Office conducted intensively works heading to elevate the quality of the implemented tasks:

⇒ Grounding of concept, establishing a tender procedure regarding implementation of the Internet Services Portal contained by task – Measure 1.5 – Sectoral Operational Programme – Improvement of the Competitiveness of Enterprises. The designed system shall face activities regarding on-line services in conjunction with the interactive forms concerned in the mission, using PKI, communication – applicant-office combined with the electronic Receiving Desk, Central Authentication System, browser penetrating fully searchable resources, e-shop, online payments, and finally – the accounting module. Diversity of web-services communicating the Patent Office with Narodowy Bank Polski net-services is strongly anticipated. Efforts will be directed to include the implementation of the communication format supporting B2B interface, and also creation of the telecommunication module serving as virtual customer's accounts. The solution shall improve payments' watching assigned to individual proceedings before the patent office.

⇒ Grounding of project concept together with preparation, in assistance with the Central Finance and Contracts Unit, of tender documentation and carrying out the tender proceedings in order to implementation the project taking advantage of funds from the “Transition Facility”



własności intelektualnej i przemysłowej". Projekt ma objąć budowę portalu dla beneficjentów: policji, straży granicznej i służb celnych, prace wdrożeniowe systemu Soprano dla znaków towarowych, digitalizację publikatorów Urzędu oraz przeprowadzenie szkoleń.

⇒ Dokończono wdrożenie zintegrowanego systemu gospodarki własnej Promis.CL, obejmującego moduły: Finansowo-Księgowy, Środki Trwałe, Sprzedaż, Magazyn, Kadry, Płace. Z dniem 1 stycznia 2007 r. zostały przyjęte do użytkowania wszystkie moduły za wyjątkiem modułów Kadry i Płace, które są nadal testowane na danych rzeczywistych.

⇒ Wdrożenie systemu wyszukiwawczego znaków towarowych Accepto wraz z platformą sprzętową. W ramach projektu zakupiono i uruchomiono dwa nowoczesne serwery dla systemu Accepto i bazy danych.

⇒ Opracowanie i udostępnienie na witrynie www.uprp.pl elektronicznych formularzy zgłoszeniowych (elektroniczne przyjmowanie formularzy będzie realizowane w ramach Internetowego Portalu Usługowego).

Ponadto Departament Informatyki rozpoczął współpracę z Francuskim Urzędem Patentowym dotyczącą wdrożenia systemu CS Soprano dla znaków towarowych.

– Strengthening of Intellectual and Industrial Property Rights programme". The project shall consist of: launching the Internet portal offering benefits to its beneficiaries: Police, Border Guard and Customs Services; implementation works of the Soprano project with regard to trade marks proceedings before the Patent Office; backfile conversion – replacing large volumes of the Office's paper documents with digital images; providing training opportunities.

⇒ Settlement of implementation the integrated system serving the self-economy activities – Promis CL solution, consisting of the following modules: Finance-Accounts, Fixed Assets, Sales, Storage, HR and Payroll. Almost all modules have been adopted since 1 January 2007 with the exception of HR and Payroll modules which are still being tested utilising in-house authentic records.

⇒ Implementation of the Accepto system produced by French company Sword – a solution for purposes of searches and reports concomitant with the trade marks activity at the Patent Office. Two modern – the application and the data base servers – were purchased, accordingly.

⇒ Implementation of the user-friendly application-forms before the Patent Office, accessible via the Office's web site (electronic filings will be accepted through the Internet Services Portal in the very near future).

IT Department had furthermore begun collaboration with the French Patent Office on implementation CS Soprano dedicated to the trade mark's work-flow at the Office.

Projekty realizowane we współpracy z Europejskim Urzędem Patentowym i Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego

⇒ Projekt EPTOS – Urząd we współpracy z Europejskim Urzędem Patentowym wykonał szereg uaktualnień i testów funkcjonalnych nowych wersji aplikacji dostarczanych wraz z pakietem EPTOS.

⇒ Projekt Euroregister dla znaków towarowych – Urząd współpracował z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego przy tworzeniu koncepcji architektury systemu i sposobu dostarczania danych nt. krajowych znaków towarowych do centralnego portalu OHIM.

Projects in collaboration with the European Patent Office and the Office for Harmonisation in the Internal Market

⇒ EPTOS Project – the Patent Office in co-operation with the European Patent Office implemented series of updates and functional tests of new versions of programmes supplied with the Eptos system.

⇒ EUROREGISTER Project for trademarks – the Patent Office collaborated with the Office for Harmonisation in the Internal Market (OHIM) preparing the concept of the system architecture and also procedures of the data exchange for purposes of transmission the Polish – national trade mark data to the main portal at OHIM.

Wspomaganie informatyczne informacji patentowej

Urząd Patentowy prowadzi szeroko zakrojoną współpracę międzynarodową związaną ze wspomaganiami informacji patentowej za pomocą narzędzi informatycznych. Zagranicznym producentom informacji patentowej udostępniano dane do zamieszczenia na dyskach z bazami Preces i Traces, w systemie Informacji i Dokumentacji Patentowej Epidos oraz systemach firmy Thomson CompuMark.

Z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego prowadzono współpracę m.in. w zakresie baz danych znaków towarowych Wspólnoty, a ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO) – w zakresie międzynarodowych znaków towarowych.

Supporting patent and trademark information

On the basis of international co-operation, the Patent Office was widely supporting patent information systems, providing foreign producers of patent and technical information with its national data for purposes of production Preces and Traces data bases on CD-ROM among others; delivering data to the EPO's dissemination systems and products; and also sending the trade mark data in order to extend sources of the trade mark information disseminated by Thomson CompuMark system.

International co-operation related to the Community Trademarks data bases with OHIM, and also electronic exchange of data related to the International Registrations under Madrid Agreement with the World Intellectual Property Organization was continued.

PUBLIKACJE URZĘDU PATENTOWEGO

W 2006 roku wydano łącznie 41 numerów oficjalnych wydawnictw Urzędu: „Biuletynu Urzędu Patentowego”, „Wiadomości Urzędu Patentowego” oraz „Dziennika Urzędowego Urzędu Patentowego RP”, w łącznym nakładzie 17.700 egzemplarzy.

„Biuletyn Urzędu Patentowego” (BUP) zawiera ogłoszenia o zgłoszonych w Urzędzie wynalazkach, wzorach użytkowych oraz znakach towarowych. W 2006 roku, w BUP opublikowano 4.123 ogłoszeń o zgłoszonych wynalazkach i wzorach użytkowych oraz 15.286 ogłoszeń o zgłoszonych znakach towarowych. Taka publikacja, zgodnie z art. 43.1 ustawy – Prawo własności przemysłowej, następuje po 18 miesiącach od daty zgłoszenia wynalazku do Urzędu, poprzedzając merytoryczne rozpatrywanie sprawy. W przypadku znaków towarowych, zgodnie z art. 143 ustawy – Prawo własności przemysłowej, ogłoszenie o dokonanej zgłoszeniu następuje po upływie 3 miesięcy.

W „Wiadomościach Urzędu Patentowego” (WUP) zamieszczane są ogłoszenia o udzielonych patentach na wynalazki oraz prawach ochronnych na wzory użytkowe, wzory przemysłowe, znaki towarowe, oznaczenia geograficzne i topografie układów scalonych, a także informacje z zakresu orzecznictwa oraz ustawodawstwa zagranicznego. W roku 2006 w WUP opublikowano 3.194 ogłoszenia o udzielonych patentach na wynalazki i prawach ochronnych na wzory użytkowe, 1.563 ogłoszenia o udzielonych prawach ochronnych na wzory przemysłowe oraz 12.380 ogłoszeń o udzielonych prawach ochronnych na znaki towarowe. Publikacja ogłoszenia o udzielonych prawach następuje po uprawomocnieniu się stosownej decyzji.

„Biuletyn Urzędu Patentowego” i „Wiadomości Urzędu Patentowego” są rozpowszechniane głównie w formie prenumeraty krajowej i wymiany międzynarodowej.

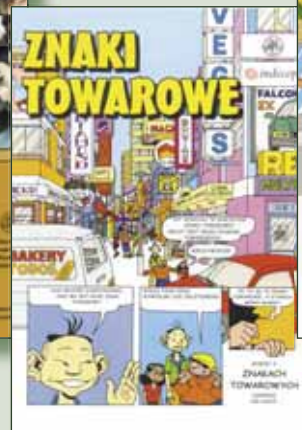
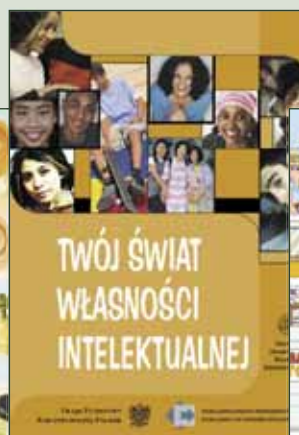
PATENT OFFICE'S PUBLICATIONS

In 2006 the Patent Office printed 41 issues of the official publications: – Bulletin of the Patent Office (BUP), Communications of the Patent Office (WUP) and the Official Journal of the Patent Office (OJ) – in the total number of 17.700 copies.

The “Bulletin of the Patent Office” (BUP) contains announcements of patent, utility model and trademark applications filed with the Patent Office. In 2006, in BUP 4.123 announcements of filed inventions and utility models and 15.286 announcements of filed trademarks were published. Such a publication, according to article 43.1 of the Industrial Property Law, takes place 18 months after the date of filing the invention with the Patent Office and following substantial examination of the case. As for trademarks, according to article 143 of the Industrial Property Law, the announcement of a filed application takes place after the period of three months.

The “Communications of the Patent Office” (WUP) contains announcements of granted patents for inventions, granted rights of protection for utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications and topographies of integrated circuits, as well as information on judicial decisions, foreign regulations and statistics. In 2006, in WUP 3.194 announcements of granted patents for inventions and rights of protection for utility models, 1.563 announcements of granted rights of protection for industrial designs and 12.380 announcements of granted rights of protection for trademarks were published. Publishing the announcement of granted rights follows the relevant decision becoming final.

The “Bulletin of the Patent Office” and the “Communications of the Patent Office” are distributed by subscription in Poland and by international exchange.



W „Dzienniku Urzędowym Urzędu Patentowego RP” są natomiast zamieszczane zarządzenia Prezesa Urzędu Patentowego RP, oficjalne obwieszczenia i komunikaty.

Ustawowym obowiązkiem Urzędu jest również publikacja opisów patentowych, które stanowią integralną część dokumentów patentowych, a także stanowią podstawowe źródło informacji patentowej. W 2006 roku opublikowano 2.713 opisów patentowych. Opisy patentowe wydano w łącznym nakładzie 95.066 egzemplarzy. Średnia objętość opisu wynosiła 11,2 strony, przy czym zaznaczyć należy, że objętość opisów jest bardzo zróżnicowana. Waha się od 2 do kilkuset stron. Najobszerniejszy opis opublikowany w 2006 roku liczył 322 strony. Od stycznia 2006 roku rozpoczęto publikację opisów patentowych także w wersji elektronicznej. Dzięki temu, umożliwiono klientom Urzędu przegląd pełnej treści opisów patentowych poprzez bazę danych dotyczących wynalazków dostępną na witrynie internetowej Urzędu Patentowego RP.

Ponadto, Urząd Patentowy RP opublikował VIII edycję Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej oraz „Poradnik Wynalazcy. Metodyka badania zdolności patentowej wynalazków i wzorów użytkowych”, skierowany do wynalazców i zgłaszających. Opracowano i wydano we współpracy z OHIM, broszurę informacyjną „10 powodów, dla których warto korzystać z systemu wspólnotowego znaku towarowego”.

W wyniku nieustającego zainteresowania wykonano do druki książek, wydanych w latach poprzednich oraz do druki broszur informacyjnych, popularyzujących wiedzę z zakresu własności przemysłowej w łącznym nakładzie 28.450 egzemplarzy.

Wydawnictwa odpłatne można nabyć w siedzibie Urzędu Patentowego bądź zamówić drogą elektroniczną za pomocą formularza zamówienia dostępnego na stronie internetowej Urzędu. Bezpłatne publikacje informacyjne dostępne są dla klientów Urzędu Patentowego m.in. w czytelni zbiorów patentowych. Stoiska z wydawnictwami Urzędu znajdowały się również na konferencjach i uroczystościach, których Urząd był organizatorem lub współorganizatorem. Publikacje i broszury z zakresu własności przemysłowej rozpowszechniane są także podczas imprez informacyjno-promocyjnych, których Urząd jest organizatorem lub bierze w nich udział.

W 2006 roku rozpowszechniono poprzez sprzedaż detaliczną, prenumeratę oraz bezpłatnie dla instytucji i bibliotek, a także w ramach wymiany międzynarodowej 95.066 egzemplarzy opisów patentowych oraz 17.700 egzemplarzy oficjalnych wydawnictw Urzędu i publikacji nieperiodycznych wydanych drukiem.

Wpływy z tytułu sprzedaży wydawnictw stanowią dochód budżetu państwa. W 2006 roku do budżetu państwa odprowadzono z tego tytułu kwotę 215,4 tys. zł.

Urząd Patentowy oferuje także rozbudowany serwis internetowy, zawierający kompendium wiedzy na temat polskiego i międzynarodowego systemu patentowego, informacje bieżące oraz elektroniczne wersje oficjalnych publikacji, takich jak „Biuletyn Urzędu Patentowego”, „Wiadomości Urzędu Patentowego”, opisy patentowe, „Dziennik Urzędowy Urzędu Patentowego RP”, „Raport Roczny” oraz obowiązującą VIII edycję Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej. W serwisie internetowym znajduje się także „Biuletyn Informacji Publicznej” (BIP), bazy danych Urzędu zawierające dane o przedmiotach własności przemysłowej chronionych w Polsce oraz wiele innych informacji udostępnionych w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej. Niezależnie od bieżącej aktualizacji strona jest stale rozbudowywana i modernizowana.

In the Official Journal of the Patent Office (OJ) ordinances of the President of the Patent Office, official announcements and communications are published.

A statutory task of the Office is also to publish patent specifications, which constitute an integral part of patent documents and are the main source of patent information. In 2006, 2.713 titles of Polish patent specifications were published. The specifications were published in the total number of 95.066 copies. The average number of pages contained in patent specifications was 11,2; however, the number of pages varies from 2 up to a few hundreds. The most extensive specification published in 2006 included 322 pages. Since January 2006, publication of patent specifications in an electronic form has been introduced thanks to which customers of the Patent Office have access to full versions of patent specifications through the inventions database at the Patent Office's website.

Moreover, the Patent Office published the 8th edition of the International Patent Classification and “Inventor's Guide. Methods of examining patentability of inventions and utility models”. The book is intended for inventors and applicants. In cooperation with the OHIM, a booklet entitled “10 reasons why it is worth using the Community trademark system” was prepared and published.

As a result of unremitting interest, reprints of books published in previous years and information booklets disseminating knowledge on industrial property were made in the total amount of 28.450 copies.

All those publications can be purchased on the premises of the Office or ordered electronically with the use of an order form available on the Office's website. Free information publications are available for the Patent Office's customers in the reading room of the patent collections. Stands with the Office's publications were also arranged at conferences and ceremonies organized by the Office. Publications and booklets on industrial property are distributed at conferences, seminars and information and promotional events, organized or co-organized by the Office.

In 2006, 95.066 copies of patent specifications and 17.700 copies of Office's official and non-periodic publications were distributed through retail, subscription and free of charge for institutions and libraries as well as within international exchange.

Incomes from the sale of the publications constitute the income of the State budget. In 2006 on that account the amount of PLN 215.400 was allotted to the State budget.

The Patent Office offers a content-rich Internet service containing huge resource of knowledge on Polish and international patent system, updates, and electronic versions of the Office's publications, such as the “Bulletin of the Patent Office”, “Communications of the Patent Office”, Official Journal of the Patent Office, patent specifications, the Annual Report, and the 8th edition of the International Patent Classification. The “Bulletin of Public Information” (BIP), data bases of the Office containing the data on the subjects of industrial property protected in Poland and other information in the Polish and English language versions are also available on the Office's website. The website is permanently updated, developed and improved.

KADRY, SZKOLENIA I OPIEKA SOCJALNA

W grudniu 2006 roku zatrudnienie w Urzędzie wynosiło 491 osób (łącznie ze służbami pomocniczymi). Większość stanowią doświadczeni pracownicy, ponieważ 315 osób (czyli 64,2%) ma staż pracy nie mniejszy niż 15 lat. Wyższym wykształceniem legitymują się 283 osoby, a więc ponad 57,6% pracowników. W grupie 170 stanowisk eksperckich wszyscy pracownicy posiadają wykształcenie wyższe, w tym: 49% pracowników – techniczne, 31% – prawnicze, 6% – w zakresie administracji i zarządzania, a 14% jest absolwentami innych kierunków, m.in. farmacji, weterynarii, biotechnologii oraz finansów i bankowości. W korpusie służby cywilnej wykształcenie wyższe posiada 43% pracowników, a 24 osoby podnoszą swoje kwalifikacje na studiach wyższych.

Wszyscy pracownicy objęci są systemem szkoleń. Z uwzględnieniem stażu pracy i doświadczenia zawodowego uczestniczyli w szkoleniu przygotowawczym do służby cywilnej lub w szkoleniach specjalistycznych organizowanych przez Krajową Szkołę Administracji Publicznej i Urząd Służby Cywilnej. W wyniku zdania egzaminu kwalifikacyjnego kolejni pracownicy uzyskali uprawnienia asesora lub eksperta i weszli w skład korpusu eksperckiego Urzędu. W 2006 roku po odbyciu dwuletniej asesury uprawnienia eksperta uzyskało 12 pracowników Urzędu, a 22 osoby, które odbyły aplikację i zdały egzamin kwalifikacyjny uzyskały status asesora.

Pracownicy Urzędu odpowiedzialni za sprawy kadrowe uczestniczyli w szkoleniach dotyczących prawa pracy i zarządzania w administracji, organizowanych przez wy-

PERSONNEL, TRAINING ACTIVITY AND SOCIAL SUPPORT

In December 2006, the number of staff employed in the Office amounted to 491 people (including auxiliary services). The majority of them are highly experienced staff members since 315 people (i.e. 64,2%) have been working for over 15 years. 283 people, i.e. over 57,6% of the staff members – white-collar workers, are graduates from universities, academies and technical universities. In the group of 170 expert's posts, all the staff members are graduates from universities or academies, including 49% – of technical faculties, 31% – of legal faculties, 6% of management and administration faculties and 14% of other faculties, such as veterinary medicine, biotechnology, finance and banking. In the civil service department 43% of the staff is university or academy graduates, and 24 staff members are university students.

All the staff members benefit from the training system. Depending on professional experience they participated in a civil service preparatory training course or in training courses organized by the National School of Public Administration and the Civil Service Office. After passing the qualifying examination, new employees acquired the qualifications to be assistant experts or experts and became members of the Office's experts' department. In 2006, after completing two year training, 12 Office's employees obtained expert's qualifications and 22 employees who completed their training and passed the qualifying examination obtained assistant expert's qualifications.

The Office's employees from the personnel department participated in a number of training courses on labour law



specjalizowane instytucje edukacyjne, m.in. Mazowiecki Wojewódzki Ośrodek Szkolenia i Doskonalenia Kadr, Krajową Szkołę Administracji Publicznej oraz Urząd Służby Cywilnej.

Ze względu na wdrażanie nowych rozwiązań informatycznych niezbędne było zorganizowanie dla pracowników Urzędu szkoleń z zakresu systemów zarządzania treścią Microsoft Content Manager Server. Pracownicy doskonalili znajomość języków obcych na lektoratach uwzględniających zawodowe potrzeby kadry Urzędu Patentowego RP.

Specjalistyczne wykłady prawne dla pracowników Urzędu Patentowego RP obejmowały w 2006 roku następujące zagadnienia: „Prawno – autorska ochrona programów komputerowych”, „Postępowanie egzekucyjne ze szczególnym uwzględnieniem czynności komorniczych” oraz „Prawa materialne w postępowaniu upadłościowym”.

Przeprowadzono także szkolenia obronne dla kadry kierowniczej Urzędu oraz dla obsady Zespołu Reagowania Kryzysowego. Przeprowadzono także szkolenie pracowników Urzędu w zakresie ochrony informacji niejawnych.

W 2006 roku w Urzędzie Patentowym RP odbywały praktyki studenci wyższych uczelni, m.in. Uniwersytetu Warszawskiego, Uniwersytetu Jagiellońskiego, Uniwersytetu im. M. Curie-Skłodowskiej, Uniwersytetu w Białymstoku, Wyższej Szkoły Handlu i Prawa im. R. Łazarskiego w Warszawie oraz Wyższej Szkoły Mazowieckiej.

Zarówno aktualnie zatrudnieni, jak i pracownicy, którzy przeszli na emeryturę lub rentę, są objęci opieką społeczną Urzędu. W 2006 roku fundusz świadczeń społecznych Urzędu wyniósł 376 tys. zł. Z tej kwoty 75% zostało wykorzystane na dofinansowanie wypoczynku pracowników. W ramach działalności społecznej udzielano też pomocy materialnej pracownikom oraz emerytom i rencistom – byłym pracownikom. Co roku organizowane są też spotkania emerytowanych pracowników Urzędu z kierownictwem UP RP. Część środków z funduszu społecznego jest przeznaczona na działalność kulturalną. Pracownicy Urzędu mają także zapewnioną opiekę lekarską lekarza internisty, stomatologa i pielęgniarki, którzy na terenie Urzędu przyjmują w odpowiednio wyposażonych gabinetach.

and management in public administration. The courses were organized by educational units, such as the Mazovian Voivodeship Center for Personnel Training, the National School of Public Administration and the Civil Service Office.

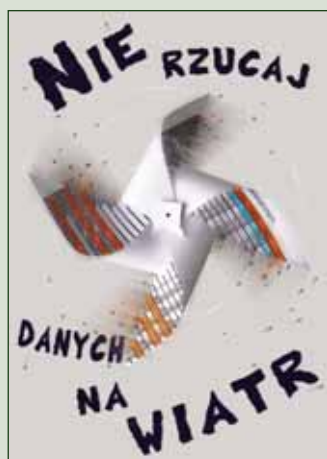
The Office's staff responsible for the information system in the Office also participated in training courses on Microsoft Content Manager Server. Besides, the Office's staffs participated in foreign language courses at various levels of advancement.

Lectures on some legal issues were offered to the Office's staff members. In 2006, among the subjects of the lectures were: legal protection of computer software, enforcement proceedings with the focus on bailiff's actions, and substantive law in bankruptcy proceedings.

In the Office, training courses in civil defense for the managers and the emergency staff and in undisclosed information were also organized.

In 2006, students from various universities and academies, such as: the University of Warsaw, the Jagiellonian University, M. Curie-Skłodowska University, the University of Białystok, the Łazarski School of Commerce and Law and the Mazovian School were on a short placement in the Patent Office.

Both those recently recruited and those retired benefit from the welfare benefit funds at the Office. In 2006 the Office's welfare fund amounted to PLN 376.000. Nearly 75% of it was spent for partial funding of employees' summer leave. Within the framework of the welfare work, the employees, pensioners and retired persons – former staff members in the Office – were offered financial aid. Annually, meetings of the pensioned workers with the Office's management are organized. Part of the welfare fund is spent for cultural events. The Office's staffs are provided with basic medical care. At the Office's premises there are surgeries properly equipped, in which a physician, a dentist and a nurse see patients.



Radosław Dawid (ASP Wrocław), wyróżnienie w kategorii studenckiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Radosław Dawid (The Academy of Fine Arts in Wrocław), distinction in student's category funded by the Ministry of Culture and National Heritage

Łukasz Preiss (Liceum Plastyczne w Gorzowie Wlkp.), wyróżnienie w kategorii uczniowskiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Łukasz Preiss (College of Arts in Gorzów Wielkopolski), distinction in pupil's category funded by the Ministry of Culture and National Heritage



GOSPODARKA FINANSOWA

Urząd Patentowy RP większość wpływów uzyskuje z tytułu opłat za zgłoszenia i udzielone prawa wyłączne. W 2006 roku dochody Urzędu wyniosły 46.840 tys. zł, co stanowi 102,5% w stosunku do kwoty określonej w ustawie budżetowej, w tym 93,6% dochodów stanowiły wpływy za zgłoszenia i ochronę wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych, wzorów przemysłowych oraz inne opłaty za świadczenia związane z ochroną. Pozostała część (6,4%) to wpływy ze sprzedaży wydawnictw i usług kserograficznych.

Wydatki Urzędu w 2006 roku wyniosły ogółem 34.990 tys. zł, co stanowiło 99,8% planu przyjętego w budżecie. W ciągu roku budżetowego plan wydatków w stosunku do ustawy budżetowej na rok 2006 został zwiększony o kwotę 123 tys. zł z przeznaczeniem m.in. na sfinansowanie dodatków służby cywilnej dla nowo mianowanych urzędników służby cywilnej. Na ogólną kwotę zrealizowanych wydatków w wysokości 34.990 tys. zł składają się:

- ⇒ wynagrodzenia osobowe;
- ⇒ dodatkowe wynagrodzenia roczne;
- ⇒ wynagrodzenia bezosobowe;
- ⇒ nagrody o charakterze szczególnym, niezaliczane do wynagrodzeń;
- ⇒ pochodne od wynagrodzeń;
- ⇒ wpłaty na PFRON;
- ⇒ odpis na fundusz świadczeń socjalnych;
- ⇒ pozostałe wydatki bieżące;

FINANCES

Most of the Patent Office's incomes are generated from filing and maintenance fees. In 2006 the Office's incomes amounted to PLN 46.840.000, what makes 102,5% of the amount fixed in the budget act. 93,6% of the incomes obtained predominantly constituted fees for patent, utility model, industrial design and trademark applications and for the maintenance of the rights of protection in force. The remaining part (6,4%) were incomes from the sale of official publications and from xerographic services provided by the Office.

In 2006, the Office's expenditures amounted in total to PLN 34.990.000, i.e. 99,8% of the amount fixed in the amended budget plan. In the course of the budget year, the expenditure projection increased, when compared with the Budget Act for 2006, of PLN 123.000 which were spent for civil service allowances or newly nominated civil servants. The total amount PLN 34.990.000 of the expenditures effected includes the following:

- ⇒ wage payments;
- ⇒ annual bonus;
- ⇒ impersonal costs;
- ⇒ special awards not included in the salaries;
- ⇒ various expenditures for individuals;
- ⇒ wage-related expenses;
- ⇒ contributions to the State Fund for Disabled People;
- ⇒ deductions for the fund of social benefits,
- ⇒ other current expenses;

Dochody i wydatki
Incomes and expenditures

Rok Year	Dochody w tys. zł <i>Incomes in PLN thousands</i>	Wydatki w tys. zł <i>Expenditures in PLN thousands</i>
2001	25.718	18.473
2002	28.214	18.208
2003	31.429	22.570
2004	39.368	25.231
2005	43.667	30.966
2006	46.840	34.990

- ⇒ wydatki na cele związane z obronnością kraju;
- ⇒ wydatki na inwestycje.

Średnie wynagrodzenie brutto (bez osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe) wyniosło 3.891 zł (z uwzględnieniem nagród jubileuszowych, odpraw emerytalnych itp.). Średnie wynagrodzenie brutto w poszczególnych grupach zatrudnienia wyniosło:

- ⇒ korpus ekspercki (eksperci, asesory, aplikanci) – 5.016 zł;
- ⇒ członkowie korpusu służby cywilnej – 3.564 zł;
- ⇒ pracownicy obsługi (nieobjęci mnożnikowym systemem wynagrodzeń) – 2.270 zł.

Urząd uzyskuje też dochody własne z działalności wykraczającej poza zakres określony statutem, tj. z tytułu wykonywania usług na rzecz Urzędu ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w Alicante (Hiszpania). Z dochodów tych sfinansowano część wydatków związanych bezpośrednio z realizacją zadań wykonywanych w ramach usług na rzecz OHIM.

Nadwyżka dochodów własnych stanowiąca różnicę pomiędzy stanem środków dochodów własnych na koniec roku, a wysokością 1/6 planowanych wydatków finansowanych z dochodów własnych jest przekazywana na dochody budżetu państwa.

- ⇒ expenses for national defence purposes;
- ⇒ investments.

The average gross salary (except for the members of the state management) amounted to PLN 3.891 (including jubilee awards, severance pension pays, etc). The average gross salary in individual groups of employees was the following:

- ⇒ experts and trainees for experts – PLN 5.016;
- ⇒ members of the civil service department – PLN 3.564;
- ⇒ administration staff (to whom index wage system is not applicable) – PLN 2.270.

The Office also generates its own incomes from the activities performed beyond its statutory responsibilities, i.e. for services provided to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) in Alicante (Spain). With these incomes, a part of expenses directly linked with the performance of the work within the services provided for the OHIM, was financed.

The surplus of its own income which is the difference between the amount of the Office's own income at the end of the year and the amount of 1/6 of the planned expenditure financed from the Office's own income is transferred to the State budget.



Zofia Wolf (ASP Gdańsk), wyróżnienie w kategorii studenckiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Zofia Wolf (The Academy of Fine Arts in Gdańsk) honourable mention of the Minister of Culture and National Heritage.



Paulina Nawrot (Zespół Szkół Plastycznych w Gdyni Orłowie), wyróżnienie w kategorii uczniowskiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Paulina Nawrot (Artistic High School in Gdynia) award of the Minister of Culture and National Heritage in the high school student category.



Marcin Michoń (Krapkowice), II nagroda w kategorii otwartej Ministra Gospodarki

Marcin Michoń (Krapkowice), II award of the Minister of Economy in the open category.

DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO- -GOSPODARCZA

W 2006 roku, w ramach realizacji kompleksowego systemu bezpieczeństwa, podjęto następujące działania:

⇒ opracowano projekt wykonawczy systemu zabezpieczenia elektronicznego mający na celu wprowadzenie kontrolowanego dostępu do siedziby i pomieszczeń Urzędu;

⇒ dla zapewnienia optymalnych warunków pracy funkcjonujących w Urzędzie nowoczesnych urządzeń poligraficznych oraz elektronicznych zakupiono i zainstalowano wysokiej klasy wydajne klimatyzatory sterowane komputerowo;

⇒ w ramach prac zwiększających bezpieczeństwo pracowników i poprawiających warunki pracy, wykonano nową instalację przeciwpożarową w przedwojennym skrzydle budynku oraz dokonano jej integracji z systemem przeciwpożarowym funkcjonującym w nowej części gmachu Urzędu Patentowego;

⇒ ze względu na wymagania bezpieczeństwa przeprowadzono także wymianę części uszkodzonego pokrycia dachowego;

⇒ dla poprawy warunków BHP dokonano montażu rolet przeciwsłonecznych w oknach części pokoiów biurowych narażonych na zwiększone nasłonecznienie oraz wykonano remont posadzki, a także renowacyjne prace malarskie w pomieszczeniach biurowych.

Oprócz powyższych działań działalność administracyjno-gospodarcza koncentrowała się na:

⇒ bieżącej obsłudze techniczno-eksploatacyjnej;

⇒ realizacji planowych napraw i remontów;

⇒ utrzymaniu wysokiej sprawności środków łączności, transportu, urządzeń energetycznych i wyposażenia technicznego;

⇒ zaopatrywaniu na bieżąco komórek organizacyjnych w artykuły biurowe, materiały eksploatacyjne oraz meble i wyposażenie techniczne w ramach zaplanowanego budżetu.

ADMINISTRATION AND HOUSE-KEEPING ACTIVITIES

In 2006, within the framework of developing an integrated security system the following activities have been undertaken:

⇒ a project of electronic protection system was prepared with an intention of introducing controlled access to the buildings and facilities of the Patent Office;

⇒ for ensuring high standards of the Office's printing equipment high-tech air condition system was bought and installed in the Office;

⇒ in order to improve the safety of the staff, the buildings and the conditions of work, new fire protection was installed in the pre-war part of the building. The new system was integrated with the one already functioning in the new part of the building of the Patent Office;

⇒ for safety reasons, old parts of the roof coating were replaced with the new one;

⇒ to improve work conditions installation of roller-blinds in the sunny rooms, replacement of old floor and new painting in some of the rooms were made.

Apart from the above mentioned activities, administration and house-keeping activities focused on:

⇒ technical and exploitation support services;

⇒ running all the usual repairs and renovations;

⇒ maintenance of high standards of means of transport, various technical appliances and equipment;

⇒ providing all organizational units with the stationery, necessary office furniture and technical equipment within the arranged budget.



Michał Łazarczyk (ASP Kraków), nagroda w kategorii studenckiej Instytutu Technologii i Eksploatacji w Radomiu

Michał Łazarczyk (The Academy of Fine Arts in Krakow), prize in student's category funded by the Institute of Technology and Exploitation in Radom

Jarosław Dąbrowski (ASP Poznań), III nagroda w kategorii studenckiej Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Jarosław Dąbrowski (The Academy of Fine Arts in Poznań), III prize in student's category funded by the Ministry of Culture and National Heritage



Raport Roczny został opracowany przez zespół w składzie / *Editorial team*:
Iwona Grodnicka-Lech, Marzena Kochańska, Grażyna Lachowicz, Ewa Lisowska, Cezary Pyl (koordynator), Adam Taukert

Projekt okładki / *Cover design*: Marek Sikorski
Projekt graficzny / *Layout design*: Urszula Jurczak

Zdjęcia / *Photos*:
Paweł Wójcik, Roman Żychowicz, Archiwum Urzędu Patentowego RP / Patent Office's Archives

Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej / *Patent Office of the Republic of Poland*
00-950 Warszawa / *Warsaw, Al. Niepodległości 188/192*
Centrala telefoniczna / *Operator*: 0048 (+22) 579 00 00
Informacja ogólna / *Information*: 0048 (+22) 579 01 53 lub 0048 (+22) 579 02 20
Fax: 0048 (+22) 579 00 01
www.uprp.pl

Na stronach 33, 34, 36, 51, 58, 60, 61 przedstawiono reprodukcje plakatów, nagrodzonych (w 2006 roku) na organizowanym przez Urząd Patentowy konkursie na najlepszy plakat o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej.

On pages: 33, 34, 36, 51, 58, 60, 61 reproductions of the posters awarded (in 2006) in the competition for the best poster concerning industrial property protection organized by the Patent Office are presented